BON DIA Aruba

Diabierna 12, di September, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 100.87

LOCAL

Sindicato SADA ta fada di e situacion den douane y kier solucion

Plan di Director di Douane no ta soluciona problema di retraso

Pagina 2

LOCAL

Sindicato den Accion ta manda carta awe pa Prome Minister Oduber pasobra

Gobierno ta pretende awor cu no tin placa pa cumpli cu pago di inhaalmaneuvre

Tambe kier claridad riba situacion di OPPA sino ta bai den accion y/of corte

Pagina 3

Ilegalnan a logra scapa despues cu boto a kibra





BABY BEACH- Autoridadnan policial a wordo informa c'un boto chiki ta pega riba e rif na Baby Beach, y den cual boto, un grupo di ilegal a bolbe logra di drenta Aruba. E grupo a saca ya cu e boto a kibra na un banda pero a logra di subi tera prome cu el a bai fondo.

A logra di detene e capitan di e boto kende a bisa cu ta solamente tres persona a bin cun'e pero polis ta kere cu mas cu 7 persona tabata den e boto.









JACKPOT

12 di September 2008

Afl. 420.000

SETAR Weekend Special

25% di Descuento riba tur yamada di celular

SETAR

*Oferta ta valido awe diabierna 12 di september di 7:00 pm te cu diadomingo 14 di september 2008, pa tur cliente di celular prepaid y postpaid.

Pa mas informacion yama 139 of bishita www.setar.aw

Sindicato SADA ta fada di e situacion den douane y kier solucion

Plan di Director di Douane pa busca 3 'intoetsers' pa tres luna no ta soluciona problema di retraso

Sindicato ta confirma cu retraso di procesa documento ta mas di 1 siman

ORANJESTAD – Sindicato SADA ta fada di e situacion actual serca duaneronan. Entre e problema mas grandi ta e retraso cu tin pa cu carga pa clientenan. E ta mancha e imagen di 'klantvriendelijkheid' cu mester tin entre e dos partidonan. Pero un retraso di minimo un siman, no ta yuda e situacion. Un solucion cu director di Douane a bin cune, no ta esun mas apto pa e situacion tampoco.

Tabata ayera cu presidente di e sindicato SADA a papia cu Bon Dia Aruba riba e situacion. A tene un conferencia di prensa unda cu a invita parlamentarionan tambe pa ta presente. Cu excepcion di partido MEP cu a solicita un reunion apart, tur partido den parlamento tabata presente. Mientrastanto e director Wiebe Pera a informa tur su hendenan cu, cu intervencion di Minister Nilo Swaen a pone 3 persona disponibel pa yuda kita e retraso cu tin pa loke ta intoetsing di informacion pa carga di comerciante, durante un periodo di 3 luna. Esaki ta suficiente segun e director di douane, pa soluciona e problema.



Sindicato SADA ta haya cu esaki no ta corecto, pasobra e problema ta mas grandi cu esei. E tres hendenan no ta suficiente pa henter e trabou y si e ta bon mes, kico ta pasa despues di 3 luna.

Como tal nan kier un otro tipo di solucion pa e problema cu tin. Solucion por ta entre otro pa para e proceso actual y analisa e foutnan y si por, re introduci e otro proceso cu tabata mucho mas klantvriendelijk.
Tin obstaculo for di mei ora cu a introduci e sistema nobo automatisa di SAP hunto cu e parti di harmonisacion di e informacion. Esaki sinembargo no ta funcionando. Fuera di esaki tin como 30 persona ta wordo entrena pa bira Kommies, y finalmente e retraso cu tur esaki ta causa cu ta segun varios version varia entre 3 pa 14 dia.

Comercio ta mustra cu ta por lo menos 2 siman di retraso, sindicato ta mustra cu ta entre 1 pa 2 siman, pero sigur no menos cu un siman, mientras cu director Wiebe Pera ta papia di 3 pa 4 dia, y ta esei ta loke e la bisa Minister Swaen tambe. Ora cu Bon Dia Aruba a aserca e mandatario, e la mustra cu e la bai tras di palabra di e director.



Si e director a pidi pa un solucion di 3 hende pa asisti pa 3 luna, esei ta loke e mandatario a haci tambe. „Mi a haci meramente loke e director a puntrami. Si ta esei e la puntrami, mi ta asumi cu e sa kico e ta haci" Swaen a sigui bisa.
SADA ta mustra cu ta depende di e sectie cu tin. Tin sectie unda cu e retraso ta 2 pa 3 dia, pasobra un di e servernan na aeropuerto a cai afo pa dos pa tres dia. Tin otro caminda cu ta hincando data di informacion di 3 pa 3 di september pasa. Como tal bo ta mas cu un siman di retraso.

Tin tambe un falta di personal unda cu no por paga esnan cu si ta trahando, mas placa na overtime debi cu e pot di overtime a pasa caba. Loke tin hendenan indigna, ta cu tin douaneronan cu a ofrece pa haci e trabou cu pago di overtime pero a wordo nenga.

Y loke si ta bon ta cu awor ta manda busca 3 persona cu no ta di douane, y paga nan si e placa cu supuestamente no tin. Como tal sindicato lo ta trahando tras di esaki tambe pa wak kico lo para di esaki.

MI TA POSITIVO CU BON DIA Aruba
"Duna ami tur aprecio awo cu mi ta na bida, ora mi bay ta laat"

CHAT CU MENTE POSITIVO

Sindicato den Accion ta manda carta awe pa Prome Minister Oduber pasobra

Gobierno ta pretende awor cu no tin placa pa cumpli cu pago di inhaalmaneuvre

Tambe kier claridad riba situacion di OPPA sino ta bai den accion y/of Corte

ORANJESTAD – Sindicato den Accion lo manda un carta pa Prome Minister Oduber awe pa un encuentro pa papia riba e fayonan den e negoshacion pa cu indexering y inhaalmaneuvre. Esaki pasobra awor ta Sali na cla cu Gobierno a laga sa cu no tin placa pa paga esaki na e sindicatonan y nan respectivo miembronan.

Mes momento nan lo kier clarifica e asunto di OPPA. Si no duna oido na esaki, no ta descarta accion y/of caso den corte pronto. Esaki segun vocero di SDA Magaly Brito.

Riba e asunto di OPPA, ningun momento a bisa cu pensionadonan lo a haya apenas 70% di e 105, sino e suma completo. Esei tabata e acuerdo segun Brito y ningun momento tabatin otro asunto. Ta despues Gobierno a bin cambia e asunto.

E siguiente paso pues ta cu ta dirigi un carta na Prome Minister Oduber indicando cu no ta respetando e acuerdo firma.

E carta ta sali awe den curso di dia. Lo mustra Oduber cu como etica, como un di e partidonan cu a firma e acuerdo y cu a hiba discusion, cu por discuti na mesa pa wak unda e interpretacion a bai robes. Esaki lo wordo indica y ta spera cu e por cumpli cu e peticion aki.

Mientrastanto no ta kita afor cu sindicatonan lo por bai den un accion di protesta, pa mustra cu sindicatonan ta mal contento.

Di otro banda tin e caminda di corte pa asina hues interpreta e acuerdo pasobra aworaki tin dos posicion y un solo acuerdo. No mester bin cu ningun manipulacion.

Aworaki ta na e punto cu lo evalua tur posicion. Tin e asunto di indexering tambe unda cu gobierno a entrega un presupuesto ficticio y no ta cumpliendo cu e protocol.

Awor segun Brito ta mustra cu Gobierno ta mustra cu no tin placa pa paga e inhaalmaneuvre y como tal esaki por bira un problema serio. Pa loke ta e carta di awe, lo no warda mucho tempo y lo kier un contesta relativamente cortico. No a mara Gobierno na un fecha, pero si kier un contesta liher.



Contrario na sindicato, ATIA si ta kere cu e solucion lo duna resultado

Vice Presidente di ATIA contento cu a 'soluciona' problema di douane

Ta lamenta cu mester a bai asina leu pa haya atencion di tur hende

ORANJESTAD – Mientras cu tin discusion riba e plan di Director di Douane pa corta retraso di procesamento di carga, comerciantenan ta parse di ta contento. Por lo menos Vice Presidente di ATIA Stephen Daal por biba cu e solucion aki. Un Daal completamente diferente di un dia prome, unda cu e tabata basta hostina pa e situacion cu douane.

Tabata durante un combersacion cu Bon Dia Aruba pa mustra un biaha mas cu e retraso ta mas di un siman, a drenta e yamada cu a bin un solucion 'as per Minister Swaen', pa pone 3 persona disponibel pa 3 luna pa 'toets in' e informacion di carga y asina acelera e demora.

"Mi ta masha contento cu e decision aki y ta duel mi si cu mester a bai corant pa bringa esaki" Daal a declara ayera na Bon Dia Aruba. Su intencion no tabata pa haci esaki y a purba di reuni sporadicamente cu douane pa yega na un solucion. „All and all nos ta gradici minister pa a duna e cooperacion na douane y alivia e trabou y dolornan di comercio" Daal a sigui bisa.

Pero 24 ora prome, cos tabata mustra completamente otro. Daal a mustra e momento ei cu comercio tin un problema serio cu e hecho cu carga ta pega mas di 2 siman caba pasobra Douane no tin suficiente personal pa haci e trabou. Como tal hopi carga ta pega y ta strobando comercio di opera normalmente. Mes momento Vice Presidente di ATIA Stephen Daal ta mustra cu e problema lo mester a haya un solucion e siman aki mes ainda.

Den combersacion cu Daal, e la confirma e momento ei cu douane falta hende y cu no tin placa mas pa paga overtime. Como tal no tin hende pa traha y e kier men cu e trabou ta bai atras. E motibo cu esaki ta sosode segun Daal, ta cu ora cu e cliente traha su model y presente na douane, esaki mester bolbe toets in esaki den e databank di douane. Aki ta unda cu e trabou ta tarda pasobra no tin suficiente hende pa haci e trabou aki. Esei ta tur e pegamento di e asunto aki.

Di banda di comercio, a compronde cu douane tabata papiando cu nan programeurnan pa haci poco cambio den nan programa pa asina nan por ricibi un cdrom of floppy di comercio cu ta hinca e datonan di e comerciante mesora den e computer. „Pakico nan no a haci esaki prme mi no sa pero mi no por compronde den mundo di tecnologia y computer cu nos tin awendia con e cosnan aki por tarda" Daal a bisa.

A pidi e director pakico no ta saca algun di e 30 douaneronan den les, pa nan por yuda asisti. Daal a sugeri pa para e les mirando e situacion caotico cu tin y laga e duaneronan asisti y ora cu cos drecha, e lesnan ta continua.

Pero e director sr Perra a bisa cu esei no ta posibel. Como tal e idea di bai corte ta zona bunita pero no por yega na un solucion asina.

A mustra tambe cu tabata combersando hopi cu douane y tabata compronde y sinti cu douane no ta comprondе cu ta comercio ta drai economia di e pais. Bo no por stagna comercio, pasobra bo ta stagna bo mes asina. Bon Dia Aruba a puntra sr Daal kico mas por haci pa drecha e situacion. Ta papia di un retraso di 2 siman.

Como tal comercio a sugeri cu nan mes ta traha tur e model y unda cu e suma te hasta cu comerciante tin cu paga, tambe ta aparece riba e model. Algo cu gobierno ta deliberando ariba awor, segun Daal. Tabata negociando cu nan pa yega na un situacion a corto plazo. E hemchi di comerciantenan a yena, mientras cu Gobierno tabata bisa cu entre awe cu mayan e situacion ta wordo regla. Y aparentemente esaki a bira e caso.

Pregunta ta keda pa hopi, si esaki ta e solucion berdadero.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci
sin permiso di Editor.
www.bondia.com

A scucha agente di Polis y otro persona como testigo

Homber condena na 1 aña di prison pa bendemento di droga den Dakota

ORANJESTAD – Cu mannan y pianan geboei, e sospechoso Hector Maduro (mihor conoci como Djaca) a presenta den sala di Corte. Hues no a gusta esaki y a ordena pa kita e boeinan for di man y pia di e sospechoso. Apesar cu Maduro ta para riba cu ningun momento e no tabata bende droga banda di ex Dakota Bar y cu e droga cu a wordo haya (24 papelucho) den un slof, no ta di dje, Hues a confirma e exigencia di Fiscal di 12 luna di prison.

DROGA DEN SLOF

E caso aki ta relaciona cu un intervension di Polis pa yuda un persona saca su pertenencianan for di ex Dakota Bar y pafo di e edificio Polis a bin haya den un slof 24 papelucho di cocaina. Na e lugar unda e droga a wordo haya tabata sinta e sospechoso Maduro y un otro persona Z. Ambos a wordo deteni como sospechoso donjo di e droga pero finalmente ta Maduro a keda encarcela. E incidente aki a sosode dia 16 di April 2008. E pregunta principal den e caso aki ta, si tin suficiente prueba cu ta mustra cu realmente Maduro ta esun responsabel pa e droga. Ta pesei ayera mainta Hues a interoga un agente di Polis, S. y un persona masculino E.S.

INTEROGA TESTIGO

Hues a cuminsa cu interoga e agente di Polis kende a splica cu e y su colega, kende por cierto a bandona Aruba y a bay establece su mes den exterior, a bay yuda e persona G. pa e saca su pertenencianan, sin cu e ta wordo molestia pa esnan sinta den becindario.
Na e sitio, S. a bisa Djaca y Z. pa move for di unda nan tabata. Segun S., Djaga tabata sinta riba un stoel di plastic mientras cu Z. tabata para banda di e muraya y nan tabata papia cu otro.
Segun S., na dado momento e homber E.S. lo a bisa cu eynan nan ta bende droga y a mustra unda Djaca tabata sinta. E ora ey S. a mira un slof bieu y den esaki tabatin 24 papelucho. Di inmediato a detene tanto Djaca como Z. Hues a puntra S. con leu e slof tabata for di unda Djaca tabata sinta. Segun S. e slof tabata hopi serca o sea sinta riba e stoel bo ta coy esaki cu bo man.
S. no por a bisa Hues si Djaca tabata pia abou of si e tabatin zapato bisti. El a bisa cu ta un slof so tabatin cu droga y ta un slof bieu cu no ta hala atencion di hende.
Hues a bisa S. cu den e procesverbaal ta para cu Djaca tabatin slof bisti pero Djaca ta para riba cu e tabatin boots bisti y cu semper e ta cana rond cu e boots. E agente S. no por a duna mas informacion ya cu e no ta corda.

Despues Hues a scucha E.S., kende a bisa cu ora nan a bay busca asistencia di Polis y a yega na e lugar, el a mira Djaca pusha slof for di su pia y cu despues a resulta cu den un slof tabatin droga.
Hues a bisa E.S. cu el a declara na Polis cu el a mira Djaca kita su slofnan y a keda pia abou. Segun E.S., e no a declara asina sino cu el a bisa Polis cu el a mira Djaca pusha e slof for di su pia y cu Djaca a keda pia abou. Hues a sigui puntra E.S. si ta un of dos slof. E.S. a bisa Hues cu Djaca tabatin dos slof pero un so el a pusha. Segun E.S. ta e mes a haya e slofnan. El a bisa Hues cu Djaca a pusha e slof mas o menos 1.50 meter for di dje.

EXIGENCIA

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba cu dia 16 di April 2008, Maduro tabata den posecion di cocaine. E ta conclui esaki for di e declaracion di e testigonan cu a wordo scucha. Mirando e cantidad di papelucho cu a wordo haya den e slof, Fiscal a conclui cu Maduro ta dedica su mes na bendemento di droga.

El a sigui bisa cu e persona cu tabata para hunto cu Maduro, Z., a declara na Polis cu Maduro ta bende droga banda di ex Dakota Bar y cu e droga cu e haya den e slof ta di Maduro. Di otro banda, Maduro ta desmenti cu e 24,7 gram di cocaina cu a keda confisca ta di dje. Fiscal a menciona e carchi di castigo di Maduro caminda na 2005, 2006 y 2007 Maduro a wordo condena pa droga pero toch e ta sigui. E ta haya cu Maduro mester stop di bende droga y teniendo cuenta cu ta trata aki di un residivista, el a exigi 12 luna di prison.

DEFENSA

Abogado mr. Figaroa a bisa Hues cu despues di a scucha e testigonan e ta haya cu no por prueba cu realmente e droga cu a haya den e slof ta di su cliente, Maduro.
Mr. Figaroa a senjala cu e agente S. a bisa cu e slof tabata banda di e stoel, E.S. a declara cu e slof tabata 1.5 meter for di e stoel mientras cu Z. tambe a bisa cu e slof tabata banda di e bari di sushi. E abogado a remarca cu Fiscal ta bisa cu Z. a declara cu e droga ta di Maduro pero Fiscal no ta menciona cu Z. a bisa cu e droga tabata banda di e bari di sushi.
E ta haya e declaracion di E.S. dudoso ya cu ta E.S. so ta papia di dos slof. Mr. Figaroa a mustra cu e droga a wordo haya den cercania di Maduro y Z. pero Fiscal ta considera Maduro e culpable.
El a cuestiona e hecho cu Fiscal ta menciona e carchi di castigo di Maduro pero esei no ta al caso. E abogado a conclui cu no tin prueba y cu mester declara Maduro liber. El a bisa tambe cu e castigo exigi pa Fiscal ta mucho halto. Maduro mes a bisa Hues cu si e haci algo e ta admiti y ta tuma su castigo. E ta para riba cu e droga no ta di dje y cu ta un complot ta wordo haci contra dje.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu Maduro tabata den posecion di e droga. Hues a menciona cu E.S. a bisa di a mira Maduro pusha e slof mientras cu Z. a bisa cu ta Maduro ta bende droga. Hues tambe a tene cuenta cu e carchi di castigo di Maduro y a confirma e exigencia di Fiscal. El a condena Maduro na 12 luna di prison.
Tempo lo bay mustra awor si Maduro lo apela e caso of no.

Fraccion di RED ta condena

A prohibi parlamentario sr. Rudy Lampe di hiba palabra den Parlamento

Presidente di Parlamento mes no ta manteniendo su mes na reglamento

ORANJESTAD – Fraccion di RED un biaha mas ta denuncia e forma con parlamento t a funcionando. Den e prome reunion di Parlamento, a cuminsa u un incidente lamentabel, ya cu ora den comision den parlamento, esta esnan legislativo, ora cu sr. Lampe su persona a pidi palabra despues cu a trata e topico cu e dos partidonan esta, MEP y AVP no a yega na acuerdo y nan a presenta un carta pa nombra e presidente di Controlaria general di Aruba, nan no pro a haya consensus y nan ta entrega bek e tarea cu nan a haya y nan ta pidi e ora pa cancela e comision paso no tin acuerdo entre MEP y AVP riba e presidencia di Controlaria general, manera cu e fraccion di RED a anuncia for di inicio y ora cu Red a pidi palabra, e presidente di Parlamento, ora cu Lampe a cuminsa su discurso mencionando e hecho cu e ta un Presidente ilegitimo, pero si un presidente legal, el a haci uso di articulo 37 di reglamento di ordo di parlamento pa kita derecho di palabra di sr. Lampe y no a permiti su persona pa hiba palabra durante e reunion.

E articulo 37 di reglamento di ordo ta papia cu ora cu un miembro di parlamento uza expresionnan ofensivo y cu e momento ei e Presidente por prohibi e parlamentario di sigui hiba palabra.

E hendenan aki a haci uso di e articulo aki na un manera robes, pasobra den literatura huridico ta existi un definicion exacto kico ta legalidad y kico ta legitimidad unda ta mustra cu e not a un palabra ofensivo y e ta bon defini den literatura huridico y por lo tanto e hecho cu a uza cu e presidente ta ilegitimo not a un ofensa, toch a aplica esaki y tur hende sa cu den sala di parlamento na diferente ocacion sa uza palabranan menos nechi cu si ta ofensivo y cu e parlamentario y e ministernan si pro keda id haci uso di e derecho di palabra.

RED ta condena e actitud aki die Presidente ilegitimo di parlamento di Aruba pasobra cu e ta un atentado contra di e libertad di expresion di nos parlamentarionan cu tin den sala di Parlamento.

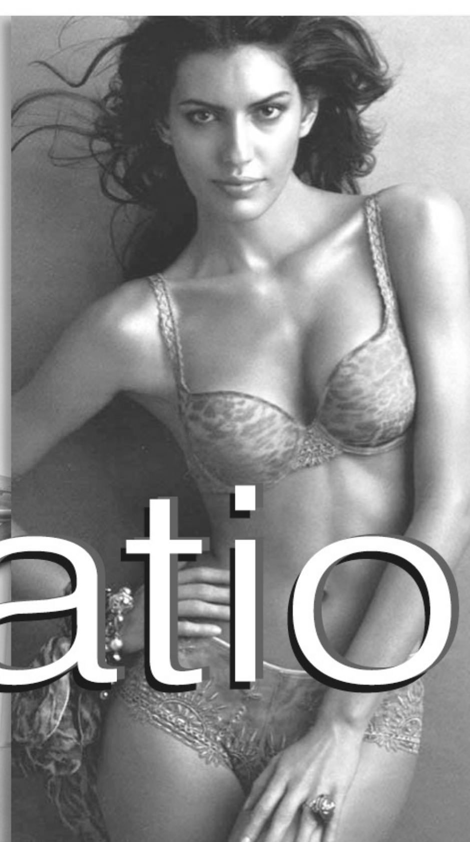
Kico ta e diferencia entre legalidad y legitimidad, e ta un presidente legal pasobra gobernador a firma e decreto y gobernador tin e poder cu constitucion ta dune pa nombra un president ey esei a bai segun reglanan legal, pero e no ta un presidente legitimo, pa motibo cu e ta carece di e autoridad moral cu solamente ta wordo duna ora bo tin respaldo di e gran mayoria di voto den parlamento y esaki a keda demostra ora cu a vota pa un otro parlamentario, anto esaki kiermen cu e ta carece di falta di legitimidad.

Ayera den Parlamento tabata tin un ronda di pregunta cu Minister Candelario Wever tocante preguntanan cu sr. Lampe a haci tocante e centro cardiologico, cu diabierna, esta awe lo bai tin e groundbreaking di e proyecto aki y tambe a prohibi sr. Lampe di hiba palabra na e ocacion aki, ya cu un biaha mas Lampe a bisa cu e presidente ta ilegitimo.

Sr. Lampe a bisa cu e tin duda riba e forma con parlamento ta bai sigui funciona y ta kere cu Presidente di Parlamento lo bai sigui implementa e tipo di obstaculonan aki pa asina stroba e trabounan den Parlamento aki.

Lampe a bisa cu nan ta cuestiona e proyecto aki di minister Wever y a bisa cu e parlamentarionan di MEP mester bai scohe entre negoshi di Booshi y interes di pueblo di Aruba. ayera sr. Lampe a hiba palabra atrobe den parlamento y un biaha mas presidente di Parlamento a stroba sr. Lampe di hiba palabra, strobando Lampe di eherce su funcion como miembro di Parlamento y ta pueblo a eligi Lampe pa drenta parlamento y un parlamentario tin un libertad di expresion y mester por funciona pro medio di su palabra








Lider di AVP, mr. Mike Eman:

Presupuesto alternativa (AVP) a infatisa urgencia di recuperacion enseñansa

Kier a kita di "friends & family" pa enseñanza, pero MEP a bai contra

ORANJESTAD- Den e presupuesto alternativa cu AVP a entrega na parlamento Enseñanza a worde poni como esun mas urgente pa haya inversion. Prespuesto Alternativa di AVP a aloca miyones pa inversion den maestro di school y renovacion di scol.

"Awe nos ta mira cu locual nos a mustra riba cu plafond di school ta cai riba muchanan ta birando cos di tur dia y hasta cu concecuencianan peligroso pa alumnonan y maestronan di school", lider di AVP, mr. Mike Eman ta bisa. "Nos a mustra cu mester para e malgastamento di placa pa "friends and family" y pone e placa pa inversion den pueblo y pais. Mira con un maestra ehemplar manera Boebi van der Hans y un alumno casi a bira victima cu heridanan grave dor di e negligencia di gobierno. Mira cura di Colegio Arubano ora awa jobe. Esaki no por", e lider di AVP, mr. Mike Eman ta bisa.

E prioridadnan di e presupuesto alternativa ta: miho enseñansa, un gobierno menos grandi, un infrastructura mas fuerte, rebaho di gastonan na un forma structura (drecha e poder di compra) y un rebaho di interes. Den total e presupuesto di partido AVP por percura pa un realocacion di 185 miyon. Esaki na interes di inversion den comunidad, pueblo y pais.

Fraccion di AVP a haya cu e gastonan di e e presupuesto proyecta di 2008 di gobierno ta muestra di un maneho pober. "Den nos presupuesto alternativa nos ta haci un reduccion grandi di gasto, pasobra den e presupuesto proyecta di gobierno ningun caminda cuenta ta wordo teni cu mantencion di prosperidad di e pueblo di Aruba y e necesidadnan di e comunidad aki", asina lider di fraccion di AVP Mike Eman a declara. Esaki ta resalta den ensenjansa awe tambe.

E gastonan haltisimo di gobierno, causa dor di un crecemento enorme di e post salarionan y toelage di gobierno durante e ultimo añanan, a keda manteni den e presupuesto y hasta a aumenta.

Loke cu tambe ta duna muestra di un maneho pober ta e poco inversionnan di gobierno. Di e manera aki e structura di economia, enseñansa, infrastructura y prosperidad di e poblacion ta wordo atacha y e medionan pa esnan cu tin e necesidad por tin un forma decente di biba ta haci falta. E conclusion aki ta wordo afirma tambe den e conclusionnan di e "Report of the National Commission on Public Finance" (NCPF). For di e raport aki ta resulta cu compara cu otro paisnan Aruba ta gasta mucho mas placa na gastonan coriente cu e ta haci na inversionnan. Confronta cu e ausencia di maneho e entregantenan di e presupuesto alternativa aki di e fraccion berde a entrega e presupuesto alternativa pa e retrasonan den inversion wordo recupera. Enseñansa, infrastructura y promocion di nos turismo ta condicionnan necesario pa e desaroyo economico di pais Aruba. "Na e bahamento di entrada di e Arubiano na gastonan real, mester bin un fin.", asina Mike Eman ta señala.

Cu e maneho aki fraccion di AVP kier reduci gastonan coriente di gobierno y trece alvio pa pueblo y haci inversoanan cu ta necesario cortando gastantonan inecesario. E prespuesto di AVP ta termina cu un balansa similar na esun di gobierno, pero cu un accento toatlmente diferente. Menos gasta, mas inversion. Menos medida, mas reduccion di peso di impuesto.

Cu e reduccion di gastonan coriente AVP ta aumenta inversion den prespuesto pa e siguiente areanan:

Inversion den:	
Ensenajansa (materiaal di school, renovacion y ampliacion di school	**12.5 miyon extra**
Infrastructura:	
Caretera	**10 miyon extra**
Mainstreet 1e fase	**2.5 miyon**
Renovacion Bestuurskantoor 1e fase	**2.5 miyon**
San Nicolas	**10 miyon**
Mudamento Waf 1e fase	**10 miyon**
Introduccion di scoolkindtrentoieslag/onderstand	**8 miyon**
Eliminacion BBO 1e fase	**79 miyon**
Indexering 1.5%	**9 miyon**
Reduccion Winstbelasting 28% pa 25%	**10 miyon**

BUILDING EXPRESS N.V.

Barcadera 5-J Tel: 585-6734

MONTHLY SPECIAL

Wolmanized lumber varios sizes

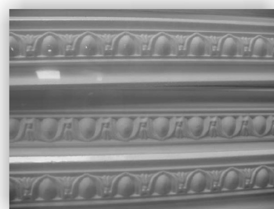
15% discount



25% discount

T1-11 Wolmanized 9/16 4'x8'





25% discount

Plastic Sheeting 10'x100'

25% discount

Louver doors various sizes



25% discount

Wheel Barrows 100 ltr

25% discount

Foam sierlijst various models

BON DIA Aruba



TIRA BO SUSHI DEN BARI, TENE ARUBA LIMPI...

Sra. Astrid Muller

AHATA ta organisando nan di 7 limpiesa di costa y beach pa concientisa comunidad di Aruba



ORANJESTAD - Ayera atardi a tuma lugar un Conferencia di Prensa duna pa AHATA Comision di Medio Ambiente informando prensa tocante nan proximo projecto.

Pa di shete aña consecutivo AHATA Comision di Medio Ambiente ta organisa e Limpiesa Nacional di nos Costa y Beachnan fundraiser.

E meta di e limpiesa aki ta pa haci Beach y Costa di nos dushi isla limpi. Esaki no ta solamente pa nos como habitante di e isla disfruta di dje sino tambe pa mehora e bida maritimo. Manera tur aña e limpiesa aki ta tuma lugar na October y e aña aki no ta excepcion; diasabra dia 18 di October proximo cuminsando 8' or di mainta te cu11:30 di mainta. Durante e Conferencia di Prensa Sra. Astrid Muller di AHATA a splica cua ta e Costa y Beachnan cu ta bai haci limpi.

Nan ta entre otro; Zwart Mangel, Boca Grandi, Baby Beach, Zeewijk, Mangel Halto, diferente Duinen y hopi mas. Aruba en general ta hopi sushi y p'esey mes AHATA Comision di Medio Ambiente conhuntamente cu nan miembronan y otro instancianan kier invita henter pueblo di Aruba pa participa na e evento aki.

AHATA ta haci un peticion na tur esnan cu tur aña ta participa, pa join e aña aki atrobe y esnan cu nunca no a yega di participa pa bin y yuda hasi nos Costa y Beachnan limpi. Forma bo grupo di famia, amigo, colega, grupo di misa, scout, skoln, banco of hotel y bin participa diasabra dia 18 di October na e di 7 Limpiesa Nacional di nos Costa y Beachnan di AHATA Comision di Medio Ambiente.

Tur anja mas y mas ta e gruponan cu ta participa den e efento aki y tur hende ta coopera cu esaki, pa asina nan bira mas conciente di e situacion cu e pais ta aden.

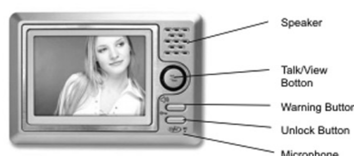
Tur hende cu participa, ta mira di serca y ta biba e situacion cu e costanan ta aden, cu tur su consecuencia cu esaki por tin pa nos naturalesa.

Pa mas informacion y pa inscribi bo grupo, yuda cu pickup etc por yama Anky Bruin na AHATA na telefon; 582-2607. Ultimo dia pa inscribi ta diabierna 3 di October, 3or di atardi.

Danki pa henter Aruba su sosten.

We offer a variety of solutions for Home or Business security and convenience

Colour Video Intercom System



Prepaid electricity meters
Easy to use and better control of consumption

CONLOG





Visit us at Expo Cas and participate to
Win a BFT DEIMOS
automatic gate Kit
Expo Cas boot # 28-29
12-13-14th of September





Hitess N.V.
Arendstraat 124
Tel: +297-5885966 Fax: +297-588595
e-mail: info-aruba@hitess.com



Oportunidad pa trabao
Join e team dinamico di Texas
"Chauffeur/Helper"

- ✔ Ser masculino entre 23-45 aña
- ✔ Sin ningun limitacion fisico
- ✔ Flexibel den orario
- ✔ Servicial, amabel y representable
- ✔ Rijbewijs C



Pasa serca nos of manda bo aplicacion via email na info@texasfurniturearuba.com
T: 582-1082

Muebles y mas!

Pre-Xmas Sale at the Sale-Corner
DISCOUNT 50%







Tur diadomingo musica "live" di steel band di 11:00 AM pa 1:30 PM!

Habri tur dia non-stop di 8:30AM – 6:00PM
Diadomingo di 10:00 AM - 2:00 PM



FLORA
Home and Garden Decorations

Bishita www.floraforyouaruba.com
Avenida Milio Croes 101 • Tel. 583-6468

BON DIA Aruba

Awe ta sigui cu caso penal contra homber cu diferente acusacion di abuso sexual di mucha

ORANJESTAD – Awe mainta den Corte lo sigui cu tratamento di e caso penal contra e sospechoso A., kende ta wordo sospecha di diferente abuso sexual di mucha muher menor di edad.

Dia 9 di Juli a cuminsa cu tratamento di e caso den pro forma caminda Fiscal no solamente a pidi pa pospone e caso pasobra e kier claridad riba e observacion di psicologo, sino tambe pasobra cu for di investigacionnan haci a bin sali na cla cu tin mas caso serio di abuso sexual contra mucha muher menor di edad. For di e acusacionnan nobo por constata cu A. ta wordo acusa tambe di a comete actonan inmoral cu su yiu di crianza den un periodo hopi mas prome cu e caso pa cual el a presenta dia 9 di Juli.

ACUSACIONNAN

Awor Fiscal a presenta dos acusacion contra A., cualnan ta:

- Entre 1 di Januari 2008 y 9 Februari 2008, A. lo a comete actonan cu tabata consisti tambe di penetracion sexual di curpa di un persona cu esten no tabatin 12 aña di edad ainda
- Entre 1 di Mei 2006 y 29 di Juni 2006, A. lo a comete actonan inmoral cu su yiu di crianza, naci na 1997.

Awe mainta lo haya sa kico ta e observacion di psychiater, riba e observacion di psycologo pa cu e sospechoso A.

Bon Dia Aruba lo publica tur loke a sosode den Corte pa nos lectornan.

Awe tin 'groundbreaking' pa e Centro cardio-vascular

Tambe apertura di edificio nobo di SVb na San Nicolas

ORANJESTAD- Awe diabierna 12 di september 2008, lo marca historia den e desaroyo di salubridad di Aruba, pues riba e dia aki lo tuma lugar e "groundbreaking" pa e proyecto di un centro cardio-vascular como parti di Centro Medico dr. Rudy Engelbrecht/Instituto Medico San Nicolas.

Un proyecto na unda patientnan cu problemanan cardio-vascular lo por wordo trata, na lugar di wordo manda pa exterior pa e tratamento. E patient pues lo keda serca su famia, locual lo tin su influencia positivo den e estado di salud y di recuperacion.

Diabierna tambe lo tin apertura di e edificio nobo di SVb, cu ta keda algun minuut for di unda e groundbreaking di e centro cardio-vascular lo tuma lugar. SVb den su ubicacion nobo lo ta den un posicion di brinda un mihor servicio na su clientenan den un ambiente mucho mas agradabel.

Ademas pa mas tarda entrante dia 1 di october proximo, e empleado publico di pariba di brug y di parti di Santa Cruz, igual cu e cliente particular, tambe lo por acudi na SVb-San Nicolas, na lugar di mester bay meld te na BGD-Playa, evitando asina e molester di trafico.

Un invitacion cordial ta bay pa pueblo di Aruba, especialmente pueblo di "pariba di brug" pa participa na e acontecimentonan aki, y despues gosa di musica di dos banda local. Programma: "grondbreaking": 3:30 – 5:00 y apertura SVb: 4:30 – 7:30, sigui pa entretenimento musical.



Nieuwe container uit Indonesië





Eerste klas kwaliteit teak meubels

Meubel financiering mogelijk !

- U krijgt direct uw meubels mee
- U betaalt een vast maand bedrag
- Kosteloos extra aflossen

L.G. Smith blvd 124 www.teakhousearuba.com mon - fri 9.00 - 18.00 sat 10.00 - 17.00



SVb Banco di Seguro Social ta informa cu en coneccion cu actividadnan interno e departamentonan:
Externe Controle
Interne Controle
lo ta sera pa publico riba Diahuebs, 11 di September 2008 durante henter dia.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb, Seguridad pa Aruba su Comunidad

Elton's Laundromat & Drycleaning
Hooiberg 93-C Tel: 525-6741
Fax: 585-1899
Pa tur bo pañanan limpi ta serca nos bo mester ta.
Ta costabo solamente 4 minuut di bo tempo,
2 minuut pa trece y 2 minuut pa busce.
Nos tin servicio di Laba-Seca, Dobla,
Press paña y servicio
di DRYCLEANING
Trece bo pañanan prome cu 10:00 am
y buscanan atardi mes un dia.
Tambe bo por laba y seca bo mes
usando nos systema unico di
kaarchi prepago.
Horarionan ta di Dialuna
pa Diasabra 8'or pa 6'or
non-stop. Nos ta situa riba caminda
grandi Sta. Cruz
pa Oranjestad

Sindicato di maestronan ta mustra riba

Enseñansa den crisis: un mito of un storia?

ORANJESTAD- Sindicato di maestronan di Aruba, esta SIMAR, a emiti un comunicado di prensa ayera tardi, den cual ta ta atende cu e crisis cu tin den enseñanza aki naAruba.

Ya caba scolnan ta drai casi un luna y keto bai problemanan (ta surgi y aumentando) den nos mundo di enseñansa ta acumulando. Colegio EPI su seccion di S & S a habri cu problemanan serio di personal. Netamente na e scol aki tin un situacion serio, cu ta tuma maestronan den a base di contract di un aña.

Varios di nan ta den e situacion aki pa varios aña caba. Esfuerzonan di SIMAR pa coregi e inhusticia aki den deliberacion cu diferente instancia concerni tabata en vano. Awor a resta caminda pa corte. Lamentablemente e gobierno cu ta na mando awor no ta kere den dialogo pa soluciona problema. Nos y otro organisacionnan sindical por a constata cada biaha atrobe den curso di añanan.

Den e caso di e maestra cu a haya su retiro na un manea incorecto y inhusto SIMAR no a logra haya contacto cu minister; awor e caso ta den man di abogado. Algo positivo pa enseñansa ta cu a habri un scol nobo na Kudawecha, cu segin informacion tin tur facilidad cu un scol normal mester tin. Hasta polis di bario ta aporta pa seguridad di e scol. Pero na unda e otro scolnan ta keda ? Nan seguridad ta cubri caba?

Con a para cu e scolnan cu p.e tur ora cu Aruba haya yobida fuerte tin cu manda muchanan cas dor cu e scolnan ta bira mescos cu islanan den un lama? No mas cu siman pasa esaki a sosede atrobe.Dos scol so a bin den noticia, pero na cuanto scol mas mester a manda e alumnonan cas.

Biniendo bek riba e maestronan cu ta haya un contrato di duracion cortico, lo siguiente. E personanan aki no tin seguridad laboral y nan tin diferente problema pa nan posicion huridico. Entre otro nan no por drenta e fondo di pensioen (APFA) y no por haci un fiansa na banco o otro caminda.

Ta cuanto maestro, cu prome cu mei 2005 a entrega peticion pa drenta fondo di pensioen APFA, te dia di awe no a recibi contesta algun ? Nan tin derecho di cai den e areglo bieu di pensioen y lo haya problema pa koop in nan añanan cu nan ta trahando.

Ta cuanto maestronan no tin un lokal pa traha ? Y esnnan cu tin un local ta nan mes mester inverti placa foi nan mesun saco pa drecha esaki.

Y no ban conta e scolnan cu manera bo pasa nan dilanti bo ta kere, cu nan ta un 'cas inhabita' of un campamento di gitano (zigeunerkamp). Ta asina a contribui na un clima di trabou positivo pa alumnonan y docentenan?

Problema cu material no ta di conta mes! Na un scol manera EPI cu 1522 studiante y 120 docente tin solamente 2 laptop y 3 beamer. Na varios scol secundario ta reina un situacion igual. Si e maestronan y mayornan no organisa actividanan pa haya fondo, situacion den nos enseñansa lo tabata peor.Anto ainda nos mandatarionan tin e curashi pa ta pronkia cu nan a inverti den nos enseñansa.

Masha poco a resta di e innovacionnan den enseñansa. Tur speransa pa mihor enseñansa na Aruba cu a cuminsa bunita y a haya sosten di mayoria docente, den apenas tres aña di tempo a muri un morto silencioso.

Den e era moderno aki docente y alumnonan poco poco ta bayenda bek na e era di pen, papel y borchi cu krijt enbes di usa material manera computer,beamer, t.v. pa por stimula e mucha moderno pa adkeri conocemento den un forma mas rapido y mas al caso. Den e forma cu nos ta bayendo,con e mucha Arubiano por haya e educacion y enseñansa di calidad halto, cu ta cumpli cu e exigencianan di nos mundo moderno.

Ta masha tristo pa constata cu di parti di gobierno tin poco atencion pa e tantisimo problemanan social cu ta afectando nos muchanan y cu tambe ta influenciando grandemente loke ta pasando na nos scolnan.

Cuanto di e problemanan aki ya caba ta causante di diferente probleman psico-social y emotional cerca alumno y maestronan? Dijs habri corant y lesa reto y problemanan cu nos muchanan moderno ta bibando.Y ta sigui sconde tur problema, manera un avestrus ta sconde su cabes bou di santo.

Na inicio di e aña parlamentario 2009 atrobe gobierno ta anuncia cu enseñansa ta su prioridad number 1: un storia o un mito?

Esaki lo keda un MITO of un STORIA?

Ban wak cuanto promesa lo bin atrobe riba mesa.

Con nos kier lanta nos muchanan corecto pa ta ehempel pa otro anto e mucha ey mes no sa kiko ta balor, cultura di su mes un pais, e stamboom di unda e ta bin? Con bo kier pa nan expresa y brasa e rikesa cu Aruba tin anto nan ta hayando lesnan den un idioma cu nan no sa pakiko nan mester siñ'e?

Con na un pais mas "pober" cu Aruba manera Cuba ta mas "rico" cu nos den cultura, deporte y educacion. Pakiko busca leu anto rond di nos mes tin tanto experticio.

Ta unda e calidad di ensenañsa ta keda? A bira tempo pa enseñansa haya un guia, un rumbo cla, cu e merece.

Pasobra awor nos tur ta den un boto sin rumbo.

E mucha ta bin, cu un hamber scol, no ta un hamber cu nos conoce, cu ta kita cu cos di come o bebe, pero e hamber pa guia, un base, un structura den nan bida.

T
a nos deber pa saca e talentonan cu nan tin usando nan inteligencia multiple.

Pa finalisa nos ta keda bisa cu un enseñansa di calidad ta costa placa. Awor si e placa lo keda inverti den enseñansa lo ta keda un MITO of STORIA?

LET WOODBRIDGE TAKE YOU BEYOND GREAT WINE
1ST PRIZE WEEKEND FOR 2 AT THE RADISSION RESORT, CASINO & SPA
2ND PRIZE FAMILY DAY AT DE PALM ISLAND FOR 2 ADULTS AND 2 CHILDREN.
BUY 2 BOTTLES AND GET A COUPON TO PARTICIPATE.
PROMOTION ENDS OCTOBER 31ST AND THE WINNERS WILL BE ANNOUNCED ON THE 5TH OF NOVEMBER
MUST BE OF LEGAL DRINKING AGE TO PARTICIPATE
atc aruba trading company
WOODBRIDGE by ROBERT MONDAVI
Taste our small winery tradition

SERVICIO BON DIA Aruba



Docente ta entrega dos alumno cu droga na polis

HATO- Diaranson, polisnan ta bai na un scol na Hato, naunda un docente a haya dos mucha homber ta bende droga. Einan e docente a entrega polis tanto e dos muchanan, S.S. di 17 y G.R. di 16 aña como e droga cu a haya riba nan.

Polis a confisca e droga y a entrega e muchanan na departamento di droga pa asina haci un investigacion di e caso sero aki. No ta conoci si lo retira e muchanan aki for di scol of no.

Homber ta tira atraco pa haya dos paki sigaria

SAN NICOLAS—Diamars merdia pa 12'or, polisnan ta bai na Tony's Take Away, den Juwana Mortostraat, pa un atraco. Eynan nan ta papia cu e homber P.Y.G. naci na China di 57 aña, kende ta bisa polisnan cu un homber desconoci colo cla a drenta den e lugar y a saca un arma di candela y a pidi'e dos paki di sigaria y placa. E ta bisa cu e homber ta bisti cu t-shirt cora cu jeans y ta un persona grandi y fuerte. E chines a coi dos paki sigaria y a dun'e y a bis'e cu e no tin placa. E homber a tuma e sigarianan y a bai for di el luga. Polis a busca den bisindario, pero no ta topa cune ningun hende cu ta cuadra cu e describcion.

Homber ta menasa cu pistol y tambe ta kibra bentana

SANTA CRUZ-- Diaranson 10'r di mainta, polis di Santa Cruz, ta bai na un cas na Sombre pa un asistencia. Na e cas nan ta papia cu e homber A H. naci na Aruba di 56 aña, kende a bisa polisnan cu e conocido di polis L.A. naci na Republica Dominicano a bin su cas y a haci fastioso. A.H. ta bisa polisnan cu e no kier pa su yiu keda na su cas u el a bisa polisnan cu e no kier tin problema cu L.A., pero L.A. a hisa su camisa y a mustre un revolver.

El a bisa pa A.H. no atende cun'e, sino e lo hay'e den problema, y a cana bai. Un rato despues, A.H. a tende desorden y a bai mira, cu L.A. a kibra e bentana di cas cu e cabo di revolver. Polis a bisa A.H. pa e bai duna keho na Recherche.

FRIDAYS 9PM-1AM
JAZZ & MORE BLUES
The Executive Happy Hour
CLUB ARENA
Italiestraat 40 - Sasaki Weg
$3 Bar! $1 Shot

"PINOCCHIO"
Kerkstraat #1 Tel: 582-2266 / 564-1977
NEW MONSTER TRUCK JUMP
NOS TA HUUR PA FIESTA
PA PROMOVE NEGOSHI
OF OCCASION SPECIAL



Moreu Facilitation & Counseling Services
Ierlandstraat 2, na Eagle
mfcs06@yahoo.com
www.moreufacilitation.com

Ta ora pa lanta, siña y biba e bida cu abo ta merece.
- Belquis Moreu-

Tin training y counseling pa: mucha, hoben, adulto, pareha y compania

Tel: 5889920

Kiko mester sosode pa e miho parti di bo bida cuminsa AWOR?

Yama awor aki, haci bo consulta pa abo conoce bo mes miho. Bin siña kiko ta salud di berdad y con pa alcanse. Nos ta garantisa bo cu esaki ta loke cu abo ta buscando pa sinti felicidad y abundancia den cada momento.

REINA AGENCIES N.V.
Quality services from a name you trust!
NOS A MUDA DI SUITE 113 PA SUITE 114 DEN SUN PLAZA
mpc



Business Partner
hp invent
COMPUTER SALES & REPAIR SERVICES
DELL COMPUTERS
PRINCETON TECHNOLOGY, INC.
brother



REINA AGENCIES NV - MICRON COMPUTERS AND ACCESSORIES
SUNPLAZA Suite - 114 - L.G. Smith Blvd 160, Oranjestad, ARUBA
MONDAY TO FRIDAY 9:00AM - 12:00 NOON 01:00PM - 5:00PM
Tel: 583-9633 - Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357
www.reinaagenciesnv.com

Pa bo Rijbewijs!
Yama awor
HERMUS RIJSCHOOL
Tel.582-6732 Cel.594-3263

PRIZMA COATINGS
DISTRIBUTOR FOR THE ALSA CORP. IN THE CARIBBEAN
TEL:(297) 588 9618
FAX: 588 9617
CELL: (297) 592 4600
AVENIDA MILIO CROES # 22
www.prizmacoatings.com
ALSA
DynaTone
THE SECRET LIFE OF PAINTS



Sigui Top Up cu Digicel! Recarga cuanto cu bo ta desea.

- Top up cu Afl 5 y haña 5 SMS
- Top up cu Afl 8 y haña 8 SMS
- Top up cu Afl 10 y haña 10 SMS
- Top up cu Afl 15 y haña 15 SMS
- Top up cu Afl 25 y haña 25 SMS
- Top up cu Afl 50 y haña 50 SMS

Oferta ta valido te cu 30 September 2008 di Digicel pa Digicel.
Pa mas informacion yama 522-2222 of 145 gratis for di bo celular.

www.digicelaruba.com

Digicel

E Red Mas Grandi y Mihor.

expo cas 2008

"Construction, Remodeling & Real Estate Expo"

12,13&14 SEPTEMBER RENAISSANCE CONVENTION CENTER

FRIDAY 12: 6-9 PM / SATURDAY 13 & SUNDAY 14: 12-8 PM

Everything you need to know about construction, remodeling and real estate in Aruba.

For many, September has come to mean the eagerly-anticipated Expo Cas; three days that allow families and individuals to find, build or transform their present abode into their "dream home."

Beginning this weekend from Friday evening, 12th September, at 6:00 PM, the Renaissance Convention Center will be transformed into a home information center featuring every aspect of home ownership, from concept to financing, furnishing and beyond. Expo Cas is also a valuable source for commercial interests wishing to construct their business centers.

Gated communities, interior and exterior finishing, real estate agents and banks are among the fifty-six vendors that will host informative booths staffed by experts prepared to answer all your questions and provide estimates. Whatever your query regarding homeownership in Aruba, Expo Cas has the answer as well as numerous opportunities to win valuable prizes offered by all vendors.

Expo Cas '08 will pay more attention about the item "Go Green". Different companies, regarding alternative energy methods to power the home of business, will be represented. The escalating cost of oil as well as global warming has made alternative methods of providing energy for the home more important than ever. Here you can find out how to save money and how to make your contribution to save our environment .

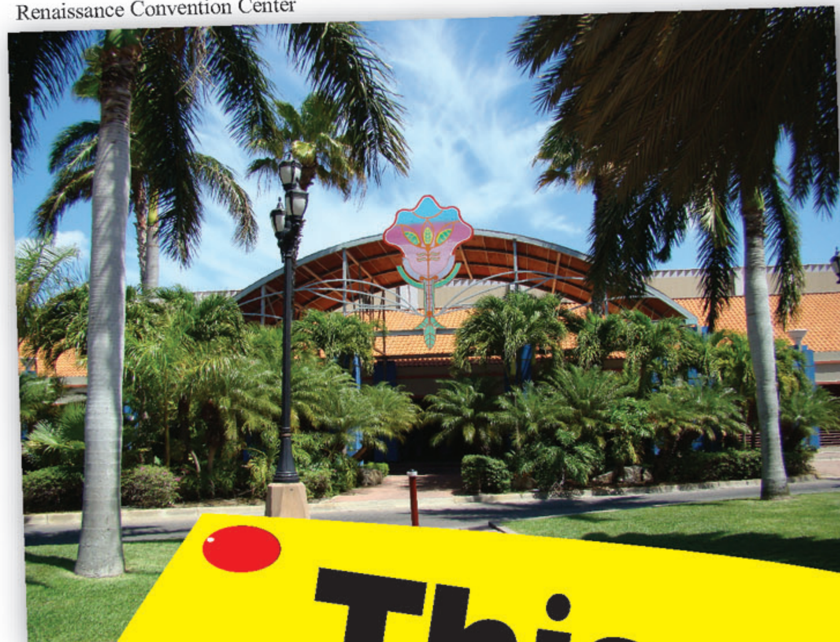
For the third consecutive year Multi Media International N.V. has organized the housing event that provides entertainment and valuable information for anyone that wishes to live the "dream life" in Aruba!

For more information, please check our website: www.expocas.net



Stanley and Clayton Brown, Directors of Multi Media International

Renaissance Convention Center



This Weekend!



www.expocas.net

Multi Media INTERNATIONAL NV

expo cas 2008

"Construction, Remodeling & Real Estate Expo"

Multi Media® INTERNATIONAL NV



4-SALE
ABJL & PARTNERS
ACREDECO ROOFING
ALL IN ELEVATORS
ARENA CONTRACTORS
ARUBA BANK N.V.
ABSOLUTE REAL ESTATE
ARUPRO AGENCIES
ATCO
BANCO DI CARIBE
BANJOLUX
BENJAMIN SECURITY
BOMACRON
BUILDERS SYSTEM
CABLE TV
C.M.B
CATS N.V.
CENTURY 21/BEST & SOLID
CERD
CODEMSA N.V.
COFFEE SPOT
COLDWELL BANKER
CRYSTAL POOL
DE CUBA ELECTRICAL CONTR.
DECORATION CENTER N.V.
DIGICEL
DYNAF ARUBA N.V.
DYNAMIC SYSTEM
EMPRESA ITALO ARUBANO
ENGYSOL N.V.
ENNIA
EXTREME HOME
EZ BLOCKS
FANTASTIC GARDENS
FATUM
FORUM DECO
FRIOMAX ARUBA
FUN MILES ARUBA
GERRY'S REFRICENTER N.V.
GLOBAL INTERIOR & MORE
HITESS N.V.
HOMENET REAL ESTATE
ISLAND BEST WINDOWS
ITP BUILDING PRODUCTS
J.P.B. SERVICES
K.M.B. REALTY GROUP N.V.
KOOYMAN ARUBA
KOOYMAN TECHNIEK
MODANZA VILLA PARK
PROFESSIONAL PEST CONTROL
RBTT BANK ARUBA N.V.
REMAX - ITR REALTY
SAFECOM N.V.
SETAR N.V.
TEXAS FURNITURE
THIEL MATERIALS N.V.
UNIPA
VENETA CUCINE
VISION SECURITY
WEB ARUBA N.V.
WEMA HOME & HARDWARE
AND MORE.....



12, 13 & 14 SEPTEMBER RENAISSANCE CONVENTION CENTER

FRIDAY 12: 6-9 PM / SATURDAY 13 & SUNDAY 14: 12-8 PM

NEW
5 MEAT STACK SUB
Turkey, Honey Cured Ham, Genoa Salami, Pepperoni, Spicy Capicola, Cheddar Cheese, Mayo & Mustard
Quiznos
MMMM...TOASTY!
L.G. Smith Boulevard 108, Tel 583-5151
Quiznos DRIVE THRU

Mando Policial a honra agentenan policial pa curashi demostra



ORANJESTAD – Recientemente sr. Peter de Witte, Korpchef di Polis, a entrega na varios colega di Cuerpo di Polis un 'Distincion di Honor.' E reconocimento tin di haber cu e curashi cu nan a demostra ora di atende cu e caso di candela cu tabatin na Wilhelminastraat dia 14 di april 2008.

E polisnan a opta di rescata e habitantenan aunke esaki a nifica cu nan propio bida y siguridad tabata na peliger.

E polisnan cu a ricibi e Distincion di Honor ta: E.W.J. Doornkamp, M.M.A. Illes, J.W.F. Meulenberg, J.E. Riley y R.M. Tromp.

Presente na e ocasion aki tabata: sr.L.J. Krosendijk-Comisario di Polis, sr. Antoine Solognier-Manager Bedrijfsvoering, sr. A. Richardson-Comisario di Polis, sra. J. Richardson-Baars-Hoofdinspecteur y otro coleganan.

K.P.A. un biaha mas kier felicita nan coleganan pa e balentia cu nan a demostra durante nan trabou di tur dia.

WEB

Ultimo dia pa paga

E cobransa di awa di

Juli 2008

mester ta paga prome cu dia

15 di September, 2008

Pago via banco a wordo considera valido na e momento cu e suma a wordo registra na W.E.B. Aruba N.V. E proceso aki ta tuma algun dia.

Ta paga 50 florin pa reconexion

Si no paga e cobransa na tempo ta interumpi e suministro di awa.



Walter Maduro a sigui curso na Hulanda



ORANJESTAD- Recientemente e chauffeur di Gobernador, Walter Maduro, a regresa di Hulanda despues di a sigui e curso pa maneha auto den un forma preventivo siendo chauffeur pa un organisacion.

E curso tabata completamente dirigi ariba e practica diario di un chauffeur di un organisacion. Durante e curso e persona ta haya training individual y guia y tambe pa hacie conciente di aspectonan di seguridad y ta aumenta su habilidad pa core un auto.

Tambe a duna hopi atencion na habilidadnan social di e persona.

E chauffeur mester por sa con pa uza e posibilidadnan di e auto na un manera confortabel y sigur y sa con pa domina e auto.

Mirando cu e trafico cada dia conoce mas risico, e chauffeur mester ta alerta pa maneha e auto, alerta pa trafico, sa con pa tuma decisionnan y mester ta alerta pa tur aspecto di seguridad.

Ta hopi importante cu e chauffeur ta dispone tambe di un bista skerpi y selectivo pa garantisa e proteccion di esnan den e auto.

Señor Walter Maduro a ricibi su certificado for di man di Gobernador señor Fredis Refunjol kende a felicita Walter pa su dedicacion na e curso y tambe pa su dedicacion diario na su trabou como chauffeur di Kabinete di Gobernador di Aruba.

Ladronnan ta horta cosnan confisca de cura di cas

ORANJESTAD—Diamars, un Deurwaarde a entrega keho di ladronisia for di un cas na Papaya. E deurwaarde ta bisa cu den e cas na Papaya, tin algun articulo cu a wordo confisca pa deurwaarde. E ta bisa cu el a bai controla y a nota cu desconocinan a bai cu un bbq , un seadoo color berde y su trailer. E ta bisa cu 6'or di atardi, el a bai controla y a mira cu e cosnan a disparce.

Mama ta denuncia su yiu cu e tin cosnan horta

SEROE PATRISHI—Diaranson, un mama ta yama warda di polis pa 4'or di atardi, y ta pidi asistencia. Polisnan ta bai na e cas na Seroe Patrishi, y e mama ta bisa cu el a haya un saco cu cosnan , keds y paña, den camber di su yiu homber di 15 aña, y e ta pensa cu e cosnan ta procedente di ladronisia.

Polis a mira cu e articulonan tin e boton di siguridad na nan y cu nan ta probablemente di e negoshi Score. Polis a bai cu e saco y a pone J.K.Z.P. na altura di e caso.

Polis ta core cu dos Hulandes cu ta choller

ORANJESTAD—Diaranson atardi, polisnan durante patruya den Havenstraat, ta topa cu dos Hulandes cu ta choller.
Polis a bai atende nan y nan a bisa cu nan ta wardando un persona pa trece droga pa nan. Polis a core cu nan for di e sitio.

Ladronnan ta horta waya den scol den construccion

SAN NICOLAS—Un Hulandes, kende ta traha na e contratista cu ta drechando unscol na San Nicolas, a bai warda di Recherche y a duna keho di ladronicia.
E ta bisa cu diaranson entre 4'or di atardi y 7'or di mainta, ladronnan a drenta den e cura di scol y a bai cu 5 pa 6 kabel di coriente di mas omenos 200 meter.

Muchanan ta core cu golfcart horta

SAN NICOLAS—Diaranson pa mas o menos 9.15 di anochi, polisnan ta bai den Grote Bergweg, na unda lo tin algun mucha ta core cu un golfcart. Na altura di Diamantbergweg, polis ta topa un grupo di persona sinta, y ta puntranan un ke otro.
E hendenan ta bisa polis cu e muchanan a bai for di e luga y supuestamente a bai sconde e golfcart den cura di un cas. Polisnan a bai haci nan investigacion y ta topa cu e golfcart. Polisnan a haya scondi den e cura di un cas y a bai warda cune. Mas despues e homber M.A a bai warda di polis pa reclama e golfcart.



Invitacion pa bishita exposicion di Prensa!

Invitacion!
Relaciona cu celebracion di Dia di Prensa 2008, RBTT Bank ta patronisa un exposicion di fotografia di prensa **"E Lens di mi Wowonan"**. E exposicion ta encera e potretnan di prensa tanto durante nan trabou como e sucesonan di mas importante di e aña cu a pasa. Un total di 16 fotografo a participa den e proyecto aki.

Henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bishita e exposicion na "Gallery INSIGHT" na Paradera Park 215. E exposicion ta habri pa publico te cu dia 15 di September 2008 for di: di 9:30 a.m. pa 12:30 p.m. y di 2:30 p.m. pa 5:00 p.m.

Entrada ta gratis. Pa cita por yama 568-9168 pa ricibi guia of splicacion tanto individual como pa grupo y scolnan.

Un biaha mas, pabien na nos periodistanan cu e bunita exposicion aki!

RBTT BANK
BO CAMINDA PA FUTURO

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

SERVICIO BON DIA Aruba



Organo Ehecutivo AZV ta reaciona contra expresionnan di parlamentario riba salarionan di empleadonan di AZV

ORANJESTAD - Cu hopi atencion Organo Ehecutivo AZV a tuma nota di e expresionnan haci dor di un parlamentario riba e salarionan di e empleadonan di AZV. Ningun parlamentario di cualquier signatura a anuncia na Organo Ehecutivo AZV pa puntra informacion tocante maneho di AZV y/of e desaroyo di e gastonan di cuido, pero den corant diripente a aparese un anuncio tocante e haltura di e salarionan di e empleadonan di Organo Ehecutivo AZV.

E informacion di e gastonan di maneho ta wordo publica for di 2003. E suma cu a wordo presenta diamars den prensa no ta corecto. E anuncio alrededor ta tendencioso y ta agraviante pa e empleadonan cu ta traha duro pa Organo Ehecutivo AZV. E empleadonan di Organo Ehecutivo AZV ta traha diariamente duro y responsabel pa cumpli cu e exigencianan di Ley di AZV. E empleadonan mester percura pa e calidad di e cuido ta bon, nan mester percura pa tin suficiente cuido medico riba nos isla, nan mester percura pa por tene e gastonan medico un poco den control, nan mester percura pa ningun gasto no wordo cubri pa ilegalnan, nan mester percura pa solamente e declaracionnan controla y monitorea wordo paga, nan mester percura pa e dunadornan di cuido wordo paga na tempo, etc, etc.

Di tur e desaroyonan aki, tambe e gastonan di e empleadonan, Organo Ehecutivo AZV ta rindi cuenta. E cuentanan anual y e presupuestonan for di 2003 ta wordo publica riba entre otro e website www.uoazv.aw. Un y tur por a tuma nota di e desaroyo den e gastonan di cuido y e gastonan di maneho. E Organo Ehecutivo AZV ta totalmente transparente den esaki. Mester bin un discusion sano riba AZV. Na e forma aki ta kibra un organisacion cu ta orguyoso di su empleadonan. Kico kier logra cu un anuncio asina? E discusion mester ta tocante kico nos ta dispuesto pa paga pa nos salubridad. E discusion aki ainda nos no a tende.




B&P Interface Aruba N.V.
Consultancy and Training

We are pleased to announce our training schedule for **the month of September 2008.** We can also provide these training sessions as,
customized In-Company training.

- **Labor Law in Aruba (Starting Sept. 17)**
- **Time Management (Starting Sept. 17)**
- **Public Speaking and Mind Mapping (Starting Sept. 29)**
- **Supervisory Techniques (Starting Oct. 2)**
- **Notuleren (Starting Oct. 7)**

For additional **information and registration** please contact us at **Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.**
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw
Web Site: www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

1001 ITEM STORE
KIBAIMA #5 - TEL/FAX: 585-1980
SITUA BANDA DI KIBAIMA PETSHOP

Bo tabata sa cu na Aruba ainda bo por cumpra mercancia for di Afl. 1,00???

Nos tin tur cos pa cas, pa traha obra di nan, cos pa skol, oficina etc.

Paña pa baby pa mucha y pa hende grandi. Tambe tin keds pa mucha y hende grandi. Nos tin comestibles den bleki y paki. Tur na prijsnan hopi barata.

Pasa wak bo mes y convence bo mes cu nos prijsnan ta di mihor riba mercado.



NOS HORARIO TA: 8:00AM - 12:00PM / 2:00PM - 6:00PM DIALUNA PA DIASABRA

"COMPRA Y VENTA"
Bachue Joyeros
Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes
Compramos
Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2 - 6pm

Abo! No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!
Pasa y Laganan na:
AQUA LAUNDRY
Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm
Tel. 587 0772

Grabamos y/of Marcamos tur sorto di metalnan, yama of bishita nos.

BACHUE
BOUTIQUE
JOYERIA
AQUA LAUNDRY
PRONTO

Tanki Leendert 178-A
Tel. 587 3940
Fax 587 2478
Cell 592 9055
bachuejewelry@setarnet.aw

Parlamentario Dirk Dumfries

Parlamento a start preceso riba peticion di gobierno pa fia mas di 33.9 miyon florin pa cubri deficit den AZV

ORANJESTAD - E siman aki Parlamento a cuminsa conforme articulo 38 q y e cambio 38 r y 38 s di e Ley di AZV gobierno a entrega e accountantsrapport 2007, relato anual 2007 di AZV y un concepto di Landsbesluit na Parlamento pa cubri e deficit di 33.9 miyon florin.

Segun miembro di fraccion di MEP, sr. Dirk Dumfries, Parlamento cumpliendo cu su deber a start e proceso y a trata den Comision Central e peticion di gobierno pa apodera pa bay fia mas di 33.9 miyon florin pa asina cubri e deficit den AZV pa e aña 2007. Mester keda mustra cu e deficit ta un precupacion pa nos. Pero gasto -y cuido medico ta nos prioridad. Oposicion ta contra cu e gasto di personal y beneficionan ta costa 8 miyon florin pa aña. E forma cu oposicion a cuminsa cu atakenan contra e 75 trahadornan di AZV ta inacceptable y no ta na su lugar. Un insulto pa esnan cu ta dedica nan tempo den nan mihor forma pa administra nos cuido medico. E critica cu e trahador ta gaña un promedio di 8.000 florin pa luna no ta na su lugar. E forma di kibra otro pa halsa su mes ta inaceptable. AVP, RED y MPA mester stop di tira lodo. Hipócrita ta ora bo ta pidi tuma "mi man y cana cumi". Mientras bo ta scop e trahadornan di AZV sin duna ehempelnan con pa mehora e organizacion of pa gasto.

Esmas hipócrita ta ora bo kier tur cos pa bo so. E politiconan den oposicion ta kere cu e pueblo ta lubida cu ora nan tabata abogado of coordinador di Gabinete AVP-OLA, nan si tabata mag di cobra entre 8.000 pa 15.000 florin pa luna durante 7 aña di malgobernacion di AVP. Ta sugeri ban tene e discusion ariba AZV na un forma serio y alcaso pa hunto trata na baha e gasto medico. Pasobra AZV ta keda un instituto serio y respeta. No ta falta di trahador cu gasto medico a aumenta. Nos a premira cu lo bay tin un deficit. Pa e hecho cu tin un crecemento di nos poblacion y e gastonan medico mundialmente a aumenta. Loke ta wordo paga dor di AZV cu e fianza di 33.9 miyon florin ta conoci manera gastonan di hospital, specialistanan, docternan di cas, boticanan, laboratorio, tur dunador di servicio na Aruba y den exterior. Na final gasto di operacion di AZV cu ta un suma di 8 miyon florin. Fraccion di MEP a mustra cu AZV a wordo introduci den pura na 2000 door di AVP cu tur consecuencia cu no tabata tin ningun sorto di instrumento di control.

Despues di a introduci e sistema automatisa a nota cu casi 8000 hende a registra na AZV ilegalmente. E pacientnan cu malesa cronicanan ta aumentando y gobierno, AZV y dunadornan di trabao mester bini cu mas prevencion pa concientisa nos pueblo pa biba saludable, haci deporte y move mas. Loke ta investigando den e proceso di desaroyo di nos salubridad publico ta por ehempel introduccion di un eigenbijdrage, inkoopbeleid di dunador di servicio di exterior, mehora e control na boticanan. Mehora e sistema di data y management information system. Por ehempel por hisa accijns ariba productonan manera alcohol y sigaria. Of ariba productonan cu ta causante cu hopi hende ta sufri di e malesa di diabetico y obesidad. Gobierno mester tuma e recomendacionnan di Banco Central caminda por introduccion di un sistema di aanvullende pakket pa e siguradonan priva y nobo cu diferencia di prima. Fraccion di MEP lo keda habri pa discuti esakinan ampliamente cu Minister Wever y AZV.

Cinco sospechoso lo mester presenta dilanti Hues

Awe caso di traficacion di droga pa Italia den Corte

ORANJESTAD – Awe mainta e sospechosonan Juan Quandt, Fabio Ligurgo, Rodolf Ndoja, Colin De Nobrega y Nelson Rivero ta presenta dilanti Hues pa tratamento di e caso penal contra nan cual a keda posponi dia 29 di Augustus. E motibo cu e caso a keda posponi dia 29 di Augustus ta pasobra cu e abogadonan a critica e hecho cu nan a haya e documentonan di e caso mucho laat y no a haya suficiente tempo pa prepara debidamente pa tratamento di e caso.

ACUSACION

E acusacionnan cu Ministerio Publico a presenta contra Quandt, Ligurgo, Ndoja, De Nobrega y Rivero ta:

- venta, entrega, transporta y/of posesion di cocaina den e periodo di 4 te 5 di Maart 2008. Esaki nan so of conhuntamente cu un otro of otronan.
- Tambe nan ta wordo acusa di, cu e meta di haci posible pa cocaina wordo exporta desde Aruba, a regla un apartamento na Camacuri pa dos persona, a percura pa transportacion pa e hendenan aki, a tene e cocaina, placa, balansa, maleta, tas y material di paketa cos, a duna placa na hende pa cumpra of paga e cocaina y a laga cumpra un balansa pa pisa e cocaina.
- Nan a purba convence hende pa comete e hechonan aki, a yuda nan y a duna nan medionan of informacion y tabatin obhetonan, transportacion y placa na nan man di cual nan tabata sa of tabata por a sa cu nan tabata destina pa comete e hechonan menciona.

Bon Dia Aruba lo informa tur nos lectornan di loke a sosode den Corte.

Cansa di wak semper e mesun cos?
NOBO
REVALUE REVOLUTION
E revolucion di construccion na Aruba Unicamente na Expo Cas
ATCO

Rangernan tin tur autoridad legal pa enforsa reglanan di proteccion di naturalesa den Parke Nacional Arikok

ORANJESTAD—Parke Nacional Arikok ta un identidad legal riba su mes, y su trahadonan, esta e Rangernan tin tur autoridad pa enforsa locual ley ta determina. Esaki ta locual miembro di directiva di Fundacion Parke Nacional Arikok y decano di Facultad di Ley di Universidad di Aruba, dr. Glenn Thode a bisa e siman aki. Dr. Thode durante e siman di e conferencia di 'Wildaruba,' a duna un curso na rangernan di Parke Nacional Arikok riba e cuadro legal bou cua e parke ta existi y opera. Tabata e propio rangernan kendenan a urgi Dr. Thode pa trece e informacion aki na conocemento publico tambe, pa subraya specialmente e tarea spesifico di e personal cu mester percura cu ta cumpli cu obhetivonan di e parke.

Proteccion legal di PNA

Parke Nacional Arikok ta cubri un area di 18 porshento di e superficie di Aruba, cu ta protehi pa ley, conforme articulo 10 di e Ordenanza Nacional di Proteccion di Naturaleza. Un Decreto Nacional na 2000, a oficialmente institui e parke cu tur su dileneacionnan, unda a determina Parke Nacional Arikok como un reserva di naturalesa. Y reserva tin como meta pa cuida y proteha e parti aki di Aruba, cu tin un ecologia fragil y ta importante pa bida natural di Aruba.

Na 2003, a crea un fundacion, cu atrobe pa medio di decreto a haya encargo legal pa maneha Parke Nacional Arikok.

Segun ley, e fundacion tin como tarea pa mantene biodiversidad, medio ambiente y naturalesa natural di e parke. E forma con e fundacion mester cumpli cu su tarea ta pa medio di proteccion, maneho, desaroyo y enrikesimento di flora y fauna endemico, y e relacionnan ecologico den e parke. "Nos ta mira awor aki un peliger pa e relacionnan ecologico cu mester tin den parke," Thode a splica, refiriendo na e situacion di ratonnan di anochi den cuebanan Quadirikiri y Baranca Sunu cu awor ta sera por lo pronto pa publico. E hecho aki ta ehempel con ley ta determina cu maneho di parke mester tuma paso pa sigura existencia di e colonianan aki.

Tin un tarea similar pa elementonan geologico y arqueologico den parke.

SUPERVISION

Pues, Fundacion Parke Nacional Arikok mester percura pa un situacion unda tin menos estorbo posibel den e parke, pa proteha elementonan historico y natural cu tin den e reserva. Comotal, ta permiti actividadnan turistico y recreativo den e parti central di Parke Nacional Arikok, si esakinan no ta haci daño na e interesnan cu e fundacion mester protehe.

"Pa motibo aki, tin biaha mester te hasta reduci actividad humano, entre otro pa medio di maneho di entrada." Segun Thode, fundacion ta den proceso pa dilenea miho e fronteranan di e parke, pa asina maneha ken ta drenta of no, otorga carchinan di entrada etc. Ademas, fundacion por determina cua ta areanan keto, unda no ta permiti ningun hende drenta, specialmente ora tin un crisis natural.

Ta bon pa señala cu tur, pero tur animal incluso insecto ta protehi, y cu bou ningun circumstancia ta permiti pa stroba nan forma natural di biba, incluso nan luganan di descanso, reproduci, di come y otro.

Ademas, elementonan geologico di Parke Nacional Arikok tambe ta protehi. Expertonan internacional ta mustra cu e formacion geologico di Aruba y den e parke den cierto caso te hasta ta unico na mundo, unda e proceso di combinacion di piedranan a tuma luga unicamente na e area en cuestion aki, na un forma natural. "Pais Aruba awor ta proteha esakinan tambe."

Den e sentido aki, ningun hende por saca santo, kibra of saca piedra for di Parke Nacional Arikok. Esaki ta zona ironico mirando cu den Parke Nacional Arikok tin actividadnan di garnado tumando luga, pero esakinan ta trata di consecionnan cu Gobierno a duna prome cu creacion di e parke. E derecho legal no por keda discuti, pero fundacion tin e obligacion pa percura cu no ta extende e actividad mas leu cu e permiso ta indica.

Paloke ta e posibel destruccion pa medio di quadracers, fundacion Parke Nacional Arikok ta tene cuenta cu interes di companianan di tour, pero ta vigila uzo di e parke, pa determina cu no tin daño. Pero pa prohibi un hende pa haci algo den e parke, mester ta cla pa determina e daño. Como tal, ta trahando riba documentacion di tur caso, pa asina por tin un bon argumento riba e impacto di e hecho aki riba naturalesa, cu por yuda tambe den e proceso di decision kico por haci y con pa actua. Dr. Thode a enfatisa cu den caso extremo, personanan cu haci daño ecologico, por core e riesgo di haya un boet te hasta di 10 mil florin.

RANGERS

Personal di Parke Nacional Arikok, e Rangernan ta esnan den 'veld' cu ta encarga pa percura cu e fundacion ta cumpli cu su tarea. Hopi biaha, Rangernan ta haya nan mes confronta cu personanan cu ta reta nan autoridad. "Pa cumpli cu metanan di cuido, fundacion tin trahado den parke. E Rangernan ta representante di e fundacion den e parke. Nan ta eherce e trabounan di e fundacion," Thode a enfatisa.

Rangernan tin e responsabilidad y autoridad pa tene supervision riba reglanan di e parke. Violacion di reglanan, segun e decreto y ordenanza cu ta reglamenta Parke Nacional Arikok, por ta crimen, cu tin castigo di prison of boet pisa. Rangernan tin e tarea pa percura cu ningun hende ta comete un crimen ecologico y tin e autoridad pa para un hende cu no ta mantene su mes conforme e reglanan.

E forma di traha di Rangernan, ta pa informa tur bishitantenan di e reglanan, para cualkier violacion dor di puntra detayenan kico un persona por a haci. Y si un hende intencionalmente sigui viola e reglanan, e Ranger por ta hasta expulsa un hende for di e parke.

"Mi ta spera cu ora cu un ranger aserca cualkier persona den parke, cu personanan na Aruba comprонде cu e hendenan aki ta ehersiendo un tarea legal, na moda cu no mester pasa pa enforsa e ley, y simplemente hende ta traha cu otro pa no viola e reglanan di e parke." Na e momentonan aki, fundacion Parke Nacional Arikok ta den deliberacion cu polis, pa crea un stacion di 'Polis di Bario,' pa sostene e trabou di supervision di e rangernan.

Dr. Thode a bisa cu hunto cu e seccion di Relacion Publico lo traha riba un pakete di informacion pa asina tur hende conoce exactamente kico ta e reglanan di Parke Nacional Arikok.



SVb Banco di Seguro Social ta informa cu en coneccion cu actividadnan interno e departamentonan:
Externe Controle
Interne Controle
lo ta sera pa publico riba Diahuebs, 11 di September 2008 durante henter dia.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb, Seguridad pa Aruba su Comunidad

Oproeping
De griffier van het Gerecht in eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

alle erfgenamen van Jan Daniel Wester, Felipe Vrolijk en Carlos Boromeo Angela

om **vanaf heden tot uiterlijk 1 oktober 2008** de akten zijdens Maria Louise Kock e.a. en Jeronita Angela e.a. ter griffie van het gerecht af te halen, maar uitsluitend de erfgenamen die niet zijn vertegenwoordigd door mr Coutinho, mr Baiz, mr Rep of mr, Lejuez;
om op **donderdag 2 oktober 2008 om 13:30 uur's middags** voor de rechter in het gerechtsgebouw gelegen te Wayaca 33-E in Aruba te verschijnen, doch uitsluitend voor het indienen van een antwoordakte.

Proceso constitucional y tradicion den reino ta indica cu

"E prome candidato di cada proposicion ta worde nombra como presidente y vice presidente di staten !"

Segun lider di PPA, Benny Nisbet

ORANJESTAD - Durante proceso pa yega na un proposicion /voordracht cu Staten mester haci na Gobernador pa nombramento di e Presidente y Vice Presidente di Staten pa e periodo 2008 û 2009 a surgi un diferencia di opinion den sala di Parlamento entre oposicion y coalicion encuanto kende Staten realmente a apunta pa ta e candidato principal pa ta Presidente y Vice Presidente di Staten.

Den medio di comunicacion nos por a tende y lesta palabranan manera ilegal, anti-democratico y hasta e palabra Ilegal a cai. Varios tabata e jamada y peticion cu mi a ricibi di pueblo pa duna mi opinion relaciona cu e incidente of diferencia di opinion.

Sr. Nisbet ta gradici pa e confianza y a dicidi di duna su opinion lo mas argumenta posibel. Kiko nos constitucion, nos memorie van toelichting, reglamento di Orden den Staten y literatura constitucional ta bisa riga esaki ?.

CONSTITUCION DI ARUBA

Articulo 111.12 ta bisa: "1. Op een voor ieder afzonderlijk door de Staten in te dienen voordracht van twee leden worden bij Landsbesluit de voorzitter en de ondervoorzitter van de Staten benoemd.

Memorie van Toelichting:

Nos ta cita: "De voorzitter van de Staten word evenals de ondervoorzitter benoemd bij Landsbesluit. Het ligt in de reden dat de Staten bij die benoeming betrokken worden.

Wij hebben daarom bepaald dat de Staten voor zowel de benoeming van de voorzitter als voor de benoeming van de ondervoorzitter een voordracht zullen moeten doen. Reeds uit de gekozen terminologie mag blijken dat het hier een aangelegenheid betreft waarvan de regering NIET AF MAG WIJKEN.

Met deze bindende voordracht wordt zoveel mogelijk recht gedaan aan de onafhankelijke en zelfstandige positie van de Staten."

Cu otro palabra e "memorie van toelichting" di e Constitucion Arubano ta bisa masha cla: Cu e asunto aki ta un asunto di Staten y cu gobierno(lees: Gobernador) No mag di wijk af for di e proposicion. Reglamento di Orden di Staten:No ta agrega nada special na e problematica aki.

Con e asunto aki ta tuma lugar den Reino Hulandes tradicionalmente ?

PPA ta cita for di e Compendium van het Staatsrecht scirbi pa mr. T. Koopmans cu ta bisa lo sigiente:

VOORDRACHT 2DE KAMER:

"Een der leden van de Tweede kamer wordt jaarlijks door de Koning tot voorzitter benoemd uit een door de Kamer opgemaakte voordracht (art. 90 Grw). Het is de gewoonte dat de Kroon DE EERSTE PERSOON van de voordracht benoemt.

Pa sigui riba e tradicion den Reino, PPA ta cita e tradicion/ gewoonte di dos otro grupo di miembro nan nombramente den Reino Hulandes pa nos mustra e "tradicion" den Reino Hulandes.

1, Hoge Raad:

- De leden van de Hoge Raad worden door de Koning benoemd uit een door de Tweede kamer opgemaakte voordracht van drie personen(art. 177 lid 1 Grw). Het is de gewoonte (tradiccion) dat de Kroon de Eerste Persoon van de voordrachrt van de Tweede kamer tot lid van de Hoge Raad benoemt.

2. Algemene Rekenkamer Hulandes:

- Ook de leden van de Algemene Rekenkamer worde door de Koning benoemd uit een door de Tweede kamer opgemaakte voordracht(art. 193 lid 2GR) . De Eerste persona van de voordracht worde benoemd.

Na Aruba Staten di Aruba un tempo a pasa den dificultad pa hana otro candidato pa presta nan nomber den e proceso di nombra miembro di Algemene Rekenkamerà..ja cu nan tabata consciente cu e PROMER candidate ta worde nombra y di esnan cu ta segundo y tercer candidato ta simpelmente un formalidad.

CONCLUSION:

1.E procedura hiba den Staten pa yega na e proposicion/ voordracht pa nombramento di e proximo presidente y vice presidente di parlamento a tuma lugar segun e procedura normal cu ta tuma lugar tur ana.

2. E proposicion/voordracht unda e prome candidato a bira sra drs Mervin Wyatt ûRas y e segundo sr. Dirk Dumfries tabata correcto.

3. AVP- RED y MPA ta frustra y consecuentemente ta practica politica barataà!

4. E decision di Staten unda sra drs. Mervin Wyatt Ras a worde nombra como eerste kandidaat den e proposicion/voordracht a worde correctamente formalisa den un Landsbesluit pa Gobernador Fredis Refunjol.

PPA ta lamenta cu AVP-RED y MPA ta permiti pa e descussion y actitud den Staten yega na e nivel abao cu el a yega. E "issue" bon cla den nos constitucion y nos tradicion no ta duna lugar pa politica barata. Aki pueblo tin espacio pa realisa cu otro ana mester di un cambio dramatico den politica arubano. Un cambio Real !.

NA MOMENTO CU STATEN A DICIDI KENDE TABATA E PROME CANDIDATO DEN E PROPOSICION/VOORDRACHT PA PRESIDENTE Y VICE PRESIDENTEà.STATEN A DICIDI TA KENDE GOBERNADOR LO MESTER NOMBRA COMO PRESIDENTE (IDEM VICE PRESIDENTE) PA MEDIO DI UN LANDSBESLUIT/DECRETO. .

Servicio cu bo por conta riba dje !
Desperdicio residencial
Desperdicio grandi y di jardin
Servicio Septico
Jama nos pa mas informacion
info@atco.aw
ecotech aruba
582 4684

Partido MEP den un comunicado di prensa

Historia a demonstra cu partido AVP semper a menosprecia e ser femenino den comunidad

Minister Hulandes na 2001 a coy lomba di Henny Eman pa e menosprecio aki!

ORANJESTAD- Den un comunicado di prensa emiti ayera tardi, partido MEP ta mustra cu partido AVP, familia Eman y en especial Henny y Mike Eman semper tabata tin y tin algo contra e ser femenino ta visto pa henter comunidad, ora cu e siman aki nan a haci wega politico cu e nombramento di Presidente drs. Mervin Wyatt-Ras y Vice Presidente di Parlamento mr. ing. Zulay van Poppel-Marquez, tratando asina di denigra tur hende muher den e pais aki den nan orguyo y dignidad.

E actitud anti-muher di e partido AVP a wordo experencia caba na 2001, ora cu ex-Premier Henny Eman a nenga di manda hende den e delegacion di Reino y pa bisa kico Gabinete Eman III a haci pa e VN-Vrouwenverdrag y esaki ta sali claramente padilanti den un carta di 27 augustus 2001 cu Minister di Relacion di Exterior di Hulanda, J.J. van Aartsen a dirigi na Minister President Henny Eman. Partido MEP ta cita for di e carta:

"Injulij.l.vondrespectievelijk in New York en Genève de behandeling plaats van de Koninkrijksraportage inzake de uitvoering van het VN-Vrouwenverdrag en het VN-Verdrag inzake Burgerlijke en Politieke Rechten (BuPo-verdrag). Tijdens de behandeling van beide rapporten was echter Aruba niet inde Koninkrijksdelegatie vertegenwoordigd. De Koninkrijksdelegatie heeft zich daarom moeten beperken tot het voorlezen van een te Oranjestad opgestelde toelichting op het deel van de rapportage dat betrekking had op Aruba. Bij gebrek aan specifieke deskundigheid konden bovendien de meeste vragen van de leden van de verdragscomites over Aruba niet ter plaatse worden beantwoord. Het Comité dat de rapporten ter uitvoering van het VN-Vrouwenverdrag behandelt, was geirriteerd door de afwezigheid van vertegenwoordigers van Aruba. Het Comité dat toezicht houdt op de uitvoering van het BuPo-verdrag, toonde zich eveneens geërgerd door de onmogelijkheid een dialoog aan te gaan over het op Aruba betrekking hebbende deel van de Koninkrijksrapportage, en weigerde aanvankelijk genoegen te nemen met schriftelijke beantwoording".

Esaki ta un prueba palpable cu gobierno di AVP no ta duna ningun clase di balor na e ser femenino y hustamente esey ta e motibo principal cu nan no kier mira ningun hende muher ocupa puestonan clave den comunidad, e.o. di Presidente y Vice Presidente di Parlamento. No ta e partido AVP aki tambe tabata contra pa un dama bira Procurador General y varios otro dama cu a bira director di departamentonan di gobierno? No ta e partido aki mes a dicidi durante e ultimo eleccion di saca e dama parlamentario Carmelita Haynes cu tabata tin 1258 voto for di number 2 riba nan lista y benta esaki te na number 7? Otro dama cu tabata minister pa nan partido y cu durante eleccion 2001 tabata den top 5 di voto ta wordo benta riba number 11 den e ultimo eleccion. Mary tey?

Pues cu e ehempelnan clave aki henter comunidad por comprende awor di con partido AVP ta menosprecia hende muher den comunidad y consecuentemente nan no kier mira e ser femenino dirigi Parlamento como Presidente y Vice Presidente.

Lo ta bon pa e lider di AVP Mike Eman haci un comparacion di e aprecio y respet cu Gabinete Oduber y partido MEP semper tin pa e hendenan muher den comunidad nombrando nan den puestonan clave di Minister, Presidente di Parlamento, Directornan di departamentonan, Minister Plenipotenciario, Presidente di Banco Central etc. y e desprecio di Gabinete Eman y su partido AVP pa e ser femenino den su totalidad. E comparacionnan aki MEP ta duna Mike Eman como 'huiswerk' pa e fin di siman aki y ta spera cu pa dialuna awor e lo por tin e contestanan corecto durante e acostumbrado conferencia di prensa di partido AVP.

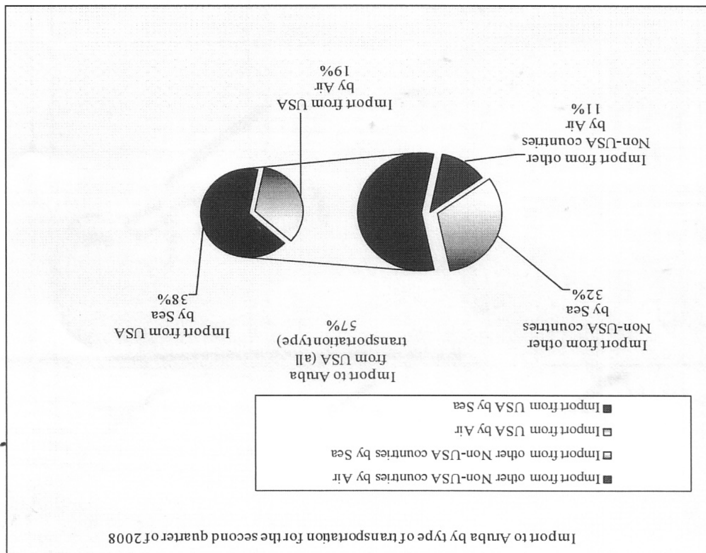
SPAAR DEN BO CARTERA
USANDO AWA DI NOS TERA!

Drilling Truck
Tin e servicio di Drilling Truck pa cualkier trabow di boramento, sea ta PA GROUNDING PA CORIENTE of BORAMENTO TE CU AWA max. 190 pia hundo.
Oferta special riba prijs di boramento cu ta valido te cu fin di Oktober 2008
Pa probecha di e oferta aki pasa busca bo ticket serca nos durante
EXPO CAS 2008
Booth #74

Comercio Internacional pa Aruba (Segundo kwartal di 2008)

A wordo importa un balor total di 433 miyon florin pa Aruba for di resto di mundo

Informacion di Centraal Bureau voor de Statistiek



ORANJESTAD - Den e di segundo kwartal di 2008 a keda registra e sigiente desaroyonan den e fluho internacional di mercancia di Aruba.

TREND DEN IMPORTACION Y EXPORTACION TOTAL

Durante e di segundo kwartal di 2008 a importa un balor total di 433 miyon florin pa Aruba for di resto di mundo. Esaki ta mustra un caida di 6% compara cu e mesun kwartal di e aña anterior.

Exportacion total for di Aruba ta mustra un subida di 33% durante e di segundo kwartal di 2008 compara cu e mesun kwartal di 2007. E balor total di exportacion durante e kwartal aki tabata di 50.6 miyon florin. (Grafica 1)

COMERCIO DEN E CIRCULACION LIBER DI ARUBA

Den e di segundo kwartal di 2008 importacion pa e area liber di Aruba a mustra un caida di 6.8% compara cu e mesun kwartal di e aña anterior. E balor di importacion pa e area aki den e di segundo kwartal di 2008 tabata 400

miyon florin. E balor di exportacion for di e area liber di Aruba ta mustra un aumento di 44 % compara cu e mesun kwartal di e aña anterior, yegando na un nivel di 22 miyon florin.

IMPORTACION Y EXPORTACION FOR DI ZONA LIBER DI ARUBA

Importacion den e circulacion liber di Aruba for di Merca y for di otro paisnan dividi pa tipo di transportacion Pa e di segundo kwartal di 2008 e balor di importacion pa e Zona Liber di Aruba tabata 32 miyon florin. Esaki ta

un subida di 4.7% compara cu e mesun kwartal di e aña anterior. E balor di exportacion pa e di segundo kwartal di 2008 for di Zona Liber di Aruba tabata 28 miyon florin. E aumento den e Zona Liber di Aruba a tuma lugar den e seccion di "Productonan di cuminda y bebida".

IMPORTACION DEN E CIRCULACION LIBER DI ARUBA FOR DI MERCA

Un analisis pa e medio di transporte cu ta wordo usa pa importa na Aruba ta indica cu pa e di segundo kwartal di 2008, 70% di importacion ta cu barco y 30% ta cu avion1). Merca tin un "share" di 57% den importacion pa Aruba Di e "share" aki 38% ta cu barco mientras 19% ta cu avion1. Informacion cu nos tin di e departamento di Aduana ta indica cu e cantidad di containers2) cu a drenta e area di Aruba tin un aumento di 5% compara cu e segundo kwartal di e aña anterior, di 3813 containers na aña 2008 pa 3645 containers na aña 2007.

IMPORTACION DEN E CIRCULACION LIBER DI ARUBA PA GRUPO

Pa e di segundo kwartal di 2008 e valor di importacion pa e area liber di Aruba via transporte aereo1) tabata 123 miyon florin. Pa e area liber di Aruba via transporte maritimo tabata 277 miyon florin cual ta representa un caida di 16.1%. E continente America ta keda e socio comercial principal di importacion via transporte aereo1) y maritimo pa Aruba.

IMPORTACION DEN E CIRCULACION LIBER DI ARUBA

Grafica 6 ta presenta importacion den e area liber di Aruba segun codificacion di e companianan a base di actividadnan economico (ISIC). E branch industrial pa cual tin un caida mas den porciento pa e di segundo kwartal di 2008 ta "Construccion", cual tin un balor di 11 miyon.

.... y nos otro Servicionan

Bucket Trucks





Tin e servicio di huur Bucket Truck Chikito cu ta bai te na un haltura di 30 pia. Bucket Truck Grandi cu ta bai te na un haltura di 60 pia.

Reel Trucks



Tin e servicio di Reel Truck pa cualkier trabow di halamento of cargamento di kabel.

Instalacion di coriente

Nos ta hasi instalacion di coriente residencial, comercial y industrial.



DE CUBA
ELECTRICAL CONTRACTOR N.V.
Zeewijk 26 · San Nicolas · ARUBA · T 584 6020 · F 584 6019

CELEBRANDO 20 ANIVERSARIO
Everardo de Cuba, Director
38 anja di experiencia

Fundacion FUNDARTE

Cancelacion di e Festival Internacional di Teatro Aruba ?

ORANJESTAD – For di presidente di Fundacion FUNDARTE, sr. Leo Tromp, nos a ricibi e siguiente comunicado di prensa cu ta bisa textualmente asina: Desde aña 1976 ta ser organiza na Aruba, e asina yama "Festival Internacional di Teatro Aruba-FITA".

Gruponan di teatro procedente di tur region na mundo a yega di participa den e evento cultural grandi aki cu cada biaha tabata conta cu alrededor di 150 participante di exterior, kendenan semper a regresa nan pais cu recuerdonan excellente. Un variedad di obranan di teatro tabata ser presenta anochi pa publico y durante horanan di mainta pa nos estudiantenan.E gastonan semper a ser cubri pa subsidio y aporte financiero di algun organizacion.

Fundacion FUNDARTE den cuadro di Aña Nacional di Cultura a dicidi pa organiza e evento aki y na November 2007 a informa Gobierno cu e "Festival Internacional di Teatro" lo tuma lugar durante e dianan 1 te cu 4 di Oktober 2008. E evento cultural aki ta aparece riba e kalender cultural di Gobierno y tambe ta riba e website di ATA: aruba.com

Durante lunanan largo miembronan di Fundacion FUNDARTE (tur boluntarios) ta preparando pa e evento aki y a dirigi peticion na varios instancia na Aruba pa por ricibi e fondo necesario pa cubri e gastonan envolvi.

E gruponan di exterior tur ta paga na pasashi pa bin Aruba y tambe ta carga cu tur e gastonan di transporte pa loke nan tin mester pa por presenta nan obra. Nan tambe ta haci un sacrificio hopi biaha personal pa por bin Aruba, sin ta ricibi ningun forma di pago pa nan presentacion.Tur ta presenta gratis pa publico y pa skolnan.

Simplemente pa e amor pa teatro y pa e desaroyo di cultura en general. Gruponan di Aruba tin e oportunidad pa por intercambia di experiencia cu esnan di exterior, especialmente como cu Aruba como isla ta hopi isola.

Iniciativanan particular ta hopi importante pa cuakier comunidad y cualkier gobierno lo mester stimula y apoya boluntarionan kendenan ta sacrifica nan tempo pa yuda desaroya y promove cultura den nan pais.

E realidad na Aruba sinembargo ta hopi amargo! Iniciativanan particular di boluntarionan ta ser obstaculiza pa reglanan cu Gobierno di Aruba a introduci desde 1 di Januari 2008, unda no ta considera si un evento ta comercial of cultural. Tampoco no ta mira e importancia cu hendenan ta sacrifica nan tempo pa organiza un evento cultural riba un nivel internacional pa Aruba. Den cierto forma, e hendenan aki ta completamente grandemente e tarea di un gobierno responsabel den un desaroyo sano di su pais. Den e "Festival Internacional di Teatro Aruba" lo a participa 8 grupo di exterior cu alrededor di 60 participante.

Lo mester paga DIMAS un suma di fl. 165.= pa cada participante y tambe DIMAS mester duna permiso pa gruponan di cierto paisnan lo por drenta Aruba, manera e.o. di Colombia, Sto.Domingo etc.

Fundacion FUNDARTE cu hopi esfuerzo ta tratando pa haya fondo pa cubri e gastonan manera huur di Cas di Cultura, estadia pa e participantenan, transporte etc. etc.y cu ta un hecho cu nunca tin ningun forma di ganashi den e evento cultural aki, awor lo mester paga un suma di fl. 10.200.= (60 x f. 165.=) na DIMAS y yena 60 formulario pa e participantenan lo por drenta Aruba pa presenta gratis pa e publico Arubano y nos hubentud escolar!

Un peticion haci na e Minister encarga cu e asuntonan aki pa por ricibi un excepcion riba esaki, no a haya oido y si nos Fundacion kier pa "FITA 2008" tuma lugar, anto mester paga fl. 10.200.= na DIMAS y yena tur e formularionan .

Con por ta posible cu un fundacion lo mester paga un suma similar di fondonan cu e ta purba haya cu hopi esfuerzo. Di unda lo mester saca un suma asina? Esaki ta forma di stimula cultura di un pais of ta un forma ideal pa demotiva tur boluntario kende lo kier a haci algo internaciojnal cultural pa su pais? Aruba,unda bo ta bayendo ?

Si acaso e Ministerio encarga cu DIMAS ta para riba cu lo mester paga e suma di fl. 10.200.= , e posibilidad ta grandi cu lo mester cancela e "Festival Internacional di Teatro Aruba" , cu tur e consequencianan cu esaki ta trece cune.

Salanan di Cas di Cultura ya ta reserva, kambernan pa estadia ya ta reserva, gruponan ya ta confirma y hopi asunto mas.

Gobierno ta hopi "fout bezig" y ta increibel cu instancianan no ta mira esaki !



ZODIAC: 4482 Libra

BON DIA Aruba Ta presenta GANADOR! TUR DIA

Afl. 600

Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat #22 promer cu 7'or p.m. (anochi). E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di suerte pa awe ta:

Nomber: .... Abonado SI ☐ NO ☐

Adres: .... Tel: ....

Diabierna 12 di September '08 Afl. 600–

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE

Gatorade Thirst Quencher Ta presenta LOTTO PA DEPORTE

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076

CATOCHI PRO DEPORTE CATOCHI-PRO DEPORTE

0306-2791-1224

Diario	Corsow
4180	9088
0400	7170
4640	9251

RESULTADO DI LOTTO

02-11-12-14-29

BIG 4 2885

SUPER 4

1388

WAKE UP! Breakfast
Tur dia di 7AM - 11AM



Cumpra Awg. 25 of mas y participa pa gana un cushina di ALNO Kitchen Nobo Nobo. Skirbi nomber, adres y telefon na e parti patras di recibo cumpra durante breakfast solamente y por deposite na tur 3 Wendy's.


ALNO ...the world of kitchens
Eurokitchen Design Tonk N.V.
BREAKFAST NEWS
Prome 50 clientenan lo ricibi un Corant GRATIS pa tempo limita
Sorteo lo tuma lugar 1 di December, 2008. Campaña ta valido di 25 di Augustus, 2008 te cu 29 di November, 2008.

Di 7 accion di limpiesa nacional di costa y beachnan

ORANJESTAD- Ayera atardi a tuma lugar un Conferencia di Prensa duna pa AHATA Comision di Medio Ambiente informando prensa tocante nan proximo projecto.

Pa di shete aña consecutivo AHATA Comision di Medio Ambiente ta organisa e Limpiesa Nacional di nos Costa y Beachnan fundraiser. E meta di e limpiesa aki ta pa haci Beach y Costa di nos dushi isla limpi. Esaki no ta solamente pa nos como habitante di e isla disfruta di dje sino tambe pa mehora e bida maritimo.

Manera tur aña e limpiesa aki ta tuma lugar na October y e aña aki no ta excepcion; diasabra dia 18 di October proximo cuminsando 8' or di mainta te cu11:30 di mainta.
Durante e Conferencia di Prensa Sra. Astrid Muller di AHATA a splica cua ta e Costa y Beachnan cu ta bai haci limpi. Nan ta entre otro; Zwart Mangel, Boca Grandi, Baby Beach, Zeewijk, Mangel Halto, diferente Duinen y hopi mas.
Aruba en general ta hopi sushi y p'esey mes AHATA Comision di Medio Ambiente conhuntamente cu nan miembronan y otro instancianan kier invita henter pueblo di Aruba pa participa na e evento aki.

AHATA ta haci un peticion na tur esnan cu tur aña ta participa, pa join e aña aki atrobe y esnan cu nunca no a yega di participa pa bin y yuda hasi nos Costa y Beachnan limpi.
Forma bo grupo di famia, amigo, colega, grupo di misa, scout, skoln, banco of hotel y bin participa diasabra dia 18 di October na e di 7 Limpiesa Nacional di nos Costa y Beachnan di AHATA Comision di Medio Ambiente.
Pa mas informacion y pa inscribi bo grupo, yuda cu pickup etc por yama Anky Bruin na AHATA na telefon; 582-2607. Ultimo dia pa inscribi ta diabierna 3 di October, 3or di atardi.



AHATA cu campaña pro medio ambiente

"1 ora sin core auto" na Aruba diamars awo

ORANJESTAD- AHATA Comision di Medio Ambiente kier haci un peticion na henter comunidad di Aruba pa por fabor no core auto riba careteranan di Aruba, Diamars 16 di September proximo entre 10:30 cu 11:30 di mainta.
Diamars 16 di September ta "Dia Internacional di Preservacion Capa di Ozone" y p'esey mes AHATA kier introduci e reto aki na Aruba. Ademas di no haci uso di bo auto durante e ora menciona ta bon pa pone extra atencion na articulonan electronico di cas door di saca e plug ora cu nan no ta den uzo. Tambe ta un bon idea pa uza bo celular menos e dia aki. Haciendo tur esaki bo ta yuda contribui na proteha e Capa di Ozone y cuida nos Medio Ambiente.
AHATA ta pidi henter pueblo di Aruba pa por fabor coopera cu e peticion aki y purba di no hasi uzo di bo auto durante 10:30 cu 11:30 di mainta, diamars 16 di September proximo!



BON DIA Aruba

Cuebanan Quadirikiri y Baranca Sunu lo ta sera pa publico por lo pronto

Paso mester percura pa evita un desaster ecologico

ORANJESTAD—Dos cueba popular den Parke Nacional Arikok lo ta sera por lo pronto pa publico pa asina evita un desaster ecologico pa Aruba. Ta trata aki di cuebanan Quadirikiri y Baranca Sunu (Tunnel of Love).E decision aki ta na raiz di observacionnan di parti di dos biologo Jafet Nassar di Venezuela y Jan Pieter Bekker di Hulanda, kendenan a constata e vulnerabilidad di e animalnan fragil aki. Nassar y Bekker tabata na Aruba pa e conferencia WildAruba y a dicidi pa haci un investigacion den e diferente cuebanan, unda colonianan di ratonnan di anochi raro ta biba.

Segun Jimmy Mijer di Fundacion Parke Nacional Arikok, ambos experto a keda hopi precupa pa e estado di e colonianan, cu pa motibo di actividad di bishitante, e ratonnan di anochi no ta reproduci manera mester. E imagen cu ambos a haya tabata di spanta y manera Director di Parke Nacional Arikok Ambrosio Curiel a describi como "tristo," unda e animal mama tabata laga su yiunan cay simplemente pa motibo di spanto. E señalnan cu e biologonan a haya ta cu e populacionnan di raton di anochi den e cuebanan en particular aki ta bou un stress enorme.

Esaki lo por tin consequencia grave pa henter e ecosistema di Parke Nacional Arikok, en particular, mirando cu ratonnan di anochi ta polonisa e cadushinan, pues ta percura pa nan regeneracion. Y cadushinan ta necesario pa sobrevivencia di hopi animal na Aruba, for di parhanan te na e cascabel. "Nos tarea ta pa proteha flora y fauna, y p'esey a dicidi pa sera e cuebanan," Mijer a bisa. Mas ainda, mientras cu den pasado tabata sa di 5 diferente tipo di raton di anochi cu tabata biba na Aruba, estudionan recien solamente por a identifica tres tipo. No ta conoci kico a pasa cu e otro dos especie di raton di anochi.

Baranca Sunu lo ta sera pa un tempo indefini, mientras cu Quadirikiri lo ta habri pronto, pero parcialmente, te na e prome camber, mirando cu e animalnan ta mas atras den e cueba aki. Fundacion Parke Nacional Arikok lo laga instala un heki pa limita te unda publico por yega den e cueba.

E proximo paso ta pa laga haci un estudio mas profundo pa haya un analisis mas completo, y a base di esaki tuma e decisionnan corecto pa salvaguardia presencia di ratonnan di anochi. Na momento cu estudio mustra cu e colonianan a stabilisa y cuminsa reproduci, lo habri e cuebanan atrobe, pero bou condicionnan stricto, unda proteccion di e animalnan ta primordial.

Ta bon pa señala cu cueba di Fontein lo keda habri pa publico, aunke eynan tambe lo bin restriccion te unda hende por drenta e cueba. E ratonnan di anochi cu ta biba den cueba di Fontein ta animalnan mas comun, cu ta biba tur rond di Aruba, mientras cu e colonianan den e dos otro cuebanan ta animalnan mucho mas raro.



Berdad ta cu algun di e cuebanan ta hopi popular mey mey di bishitantenan di afo y di Aruba mes. Sinembargo, meta principal di Parke Nacional Arikok ta pa proteha su flora y fauna, y como tal, mester haci e escohencia pa sera. Rangernan den parke ta prepara pa splica bishitantenan di e decision y e motibo, mientras cu a tuma paso pa informa e companianan di tour di e desaroyo aki.

Den futuro, lo instala monitornan electronico, cu 'touch screen,' pa duna e bishitantenan datonan concreto di e cuebanan y informacion di e animalnan cu ta biba den e cueba, sin cu ta necesario pa nan drenta y stroba e bestianan.

E scientifico Yafet Nassar conoce e cuebanan di Aruba bon, ya cu e scientifico aki ya caba a haci un investigacion riba ratonnan di anochi caba, bou auspicio di WEB NV. Esaki despues cu Parke Nacional Arikok a protesta intencionnan di construi un parke di molina net pafo di e areanan di e parke. E miedo tabata cu e molinanan aki, cu lo ta di un haltura significante, lo por tin efecto dañino pa e ratonnan di anochi y tambe parhanan.

E estudio preliminario aki a indica cierto nivel di stress entre e colonianan di raton di anochi, pero no a inclui suficiente dato pa determina si e molinanan di biento lo por stroba nan migracion den y pafo di area di Parke Nacional Arikok si of no. Un conseho tabata pa haci un estudio mas profundo, algo cu Fundacion Parke Nacional Arikok tin pensa pa laga haci, mirando cu e plannan pa sigui cu e parke di molina di biento ta birando mas concreto.

Director di Parke Nacional Arikok Ambrosio Curiel a mustra cu tin indicacion cu tin migracion constante di e ratonnan di anochi entre Aruba y Venezuela, y como tal, e parke di molina por tin un efecto, sinembargo mester studia esaki mas profundo.

Ademas di e intervencion di Dr. Nassar, tin dos ranger di Parke Nacional Arikok cu entre tanto a logra acumula experencia den colecta datonan di ratonnan di anochi. "Ambos tin e calidadnan pa sigui monitor e bestianan aki y e miho forma pa haci esaki ta dor di laga nan keto," Curiel a señala. Curiel ta urgi comunidad pa para keto y asina paga tino na importancia di cuida naturalesa, incluso e ratonnan di anochi pa no destrui nos balance ecologico.

Den e sentido aki, Ambrosio Curiel ta aplaudi e iniciativa pa 'Wildaruba,' y ta contento cu Parke Nacional Arikok tin e tereno y e determinacion pa duna un man na proteccion di nos ecosistema fragil, unda lo por practica e resolucionnan di e conferencia importante aki.

Banda di e estudio riba e ratonnan di anochi, lo institui un programa pa monitor parha, bou auspicio di DCNA (Dutch Caribbean Nature Alliance), cu ta un alianza entre tur e parkenan di Caribe Hulandes. DCNA lo tin su reunion na Aruba na November, durante cual lo lanza e programa.



Net aki un luna...

7th Annual Aruba Music Festival:
REO Speed Wagon y Gloria Estefan



Flashback + Ladies First - Festival del Merengue + Urban Style - Diamond Carnival Group + Miss Venezuela 2008

Pa cualkier evento
Cumpleaños - Casamento - Bautismo - Baby Shower - of otro actividad social yama
BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Nos ta cubri bo evento GRATIS..
EMAIL: NOTICIA@BONDIA.COM

Caribbean Sea Jazz Festival tabata un combinacion di tur aspecto di arte

ORANJESTAD – Un combinacion completo di arte, musica, pintura, actuacion y mucho mas. Durante di henter fin di siman esaki tabata e gran combinacion cu a tuma luga na Cas di Cultura. Musica di diferente banda di jazz tanto local como internacional a presenta den aire liber. Mientras cu paden pintura y esculturanan precioso a wordo presenta pa varios artista. Wak con tur hende presente a goza y disfruta di e gran fin di siman aki.

















COMMANDEURS
Baai Café
TEL: 584-0831
September 12, Diabierna:
Oasis Band
11'or pm - 3'or am
September 13, Diasabra:
Perfect Sound
11'or pm - 3'or am
September 14, Diadomingo:
Nos ta habri for di 1'or pm di merdia. Special Mondongo y Webo di Pisca Stoba cu Funchi, Pan Bati, Banana y Pampoena
60's & 70's Party
September 27 cu 4 banda
Bin experencia un dushi ambiente pa BO GOZAAA....

Latin Heat & Rock Beats ta yegando cerca…

Super streya Gloria Estefan den Aruba Music Festival 2008





ORANJESTAD – Otro luna e isla di Aruba lo bira mas cayente ainda ora cu e edicion 2008 di e Aruba Music Festival inicia. Diasabra 11 di October e ganadora di Grammy y Reina di musica Latino, Gloria Estefan lo ta riba escenario.

Fanaticonan di bon musica lo por disfruta di dos dia di festival cu ta priminti di bira algo estupendo tanto pa local, como esnan cu ya caba a reserva nan pasashi hotel y entrada pa e evento. Esaki ta e fin di siman di Columbus Day of Dia de la Raza, kier men por spera un gran cantidad di turista tanto for di Nort America como di Latinoamerica.

Como un di e streyanan mas grandi di decada 80, Gloria Estefan tabata e pionero di loke awor ta conoce como 'cross over', cosechando numeroso exito durante su carera di mas di 30 aña. Su fama a inicia na final di decada 70 como miembro di e renombra Miami Sound Machine, Estefan y e banda a fusiona pop, disco, y salsa y asina a cultiva un fanaticada grandi.

Cu e lanzamento di nan LP Primitive Love na 1985, e Miami Sound Machine a explota den e escena musical principal logrando tres tema Top Ten, incluyendo e contagioso "Conga," "Bad Boy," y "Words Get in the Way."

Pa 1988 cu e triple-platinum Let It Loose, e grupo a haya varios lugar den Top Ten incluyendo "Rhythm Is Gonna Get You," "Anything for You," y "1-2-3." 1989 a trece Cuts Both Ways cu tabata credito di Estefan como solista y a dune su di dos exito number un, "Don't Wanna Lose You."

Estefan su Into the Light na 1991 un biaha mas a yega na top, mientras cu na 1993 el a regresa na su raiznan cu e produccion na Spaño Mi Tierra, cu a duna su prome premio Grammy Award. Su tras, e coleccion na 1994 titula Hold Me Thrill Me Kiss Me, tambe tabata un exito danki na su version di e clasico "Turn the Beat Around."

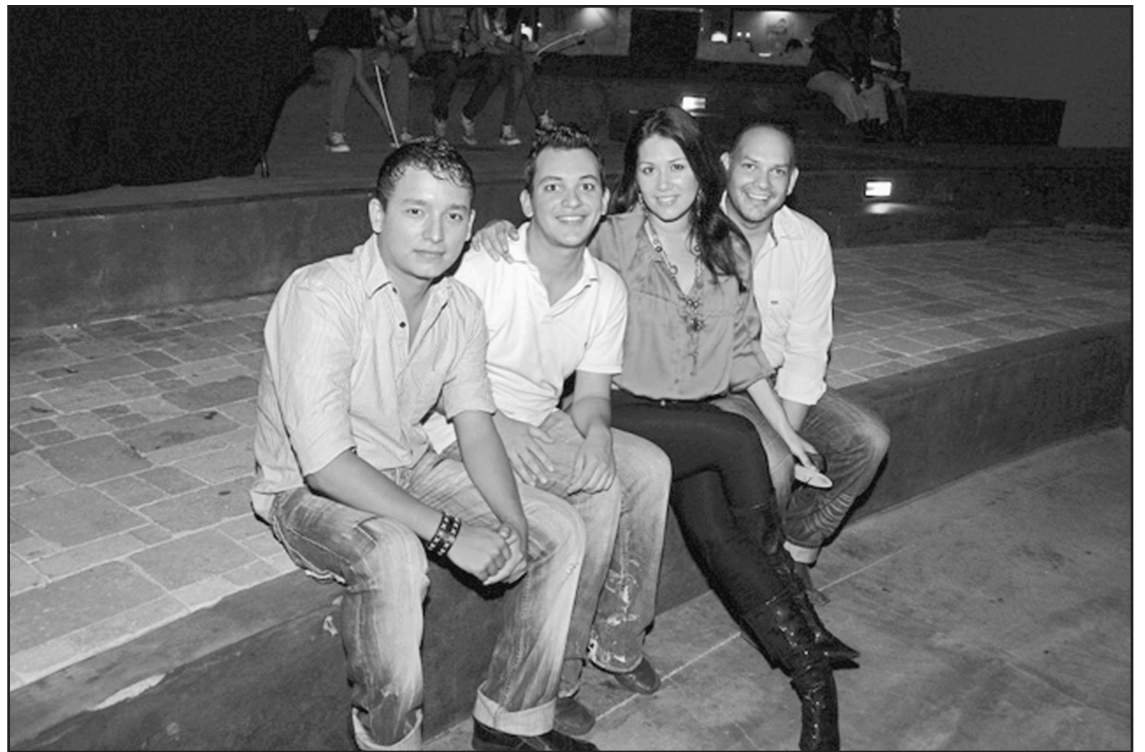
Otro produccion na Spaño, Abriendo Puertas, a keda lanza na 1995 y a percura pa su otro Grammy. E grabacion Destiny di 1996 a inclui "Reach," cu a keda elegi como tema oficial di e Weganan Olympico di Atlanta na e mesun aña. Na 1999, el a debuta riba pantaya grandi banda di Meryl Streep den Music of the Heart y a graba e cancion principal di e pelicula den un dueto cu NSYNC, cu a ricibi un nominacion pa Oscar.

Un album nobo na Spaño, Alma Caribeña, a bin durante 2000. Varios luna despues, Estefan a ricibi un Grammy pa Best Music Video durante e prome Latin Grammy Awards. Gloria a lanza 90 Millas na 2007 cu bon critica. Estefan, hunto cu su casa y productor, Emilio, en berdad ta domina e mundo Latino y Gloria ta sigui reina como e artista cross over di mas exitoso den historia, cu bentanan internacional recorda cu ta yega cerca di 50 miyon copia.

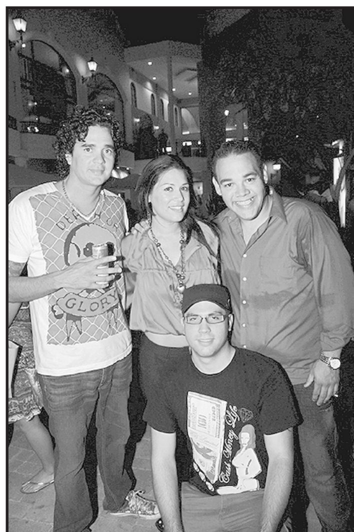
JAZZ EXPRESS
100 250 500 1K 3K 6K 14K
Afro Caribbean Jazz
E ta na Galactica 99.9
Tur Diadomingo anochi di 8:00 pa 10:00
e ta cu Giovanni Muller y Tendo Boekhoudt
No POR TA OTRO E TA JAZZ EXPRESS!

Ambiente Urban na Paseo Herencia



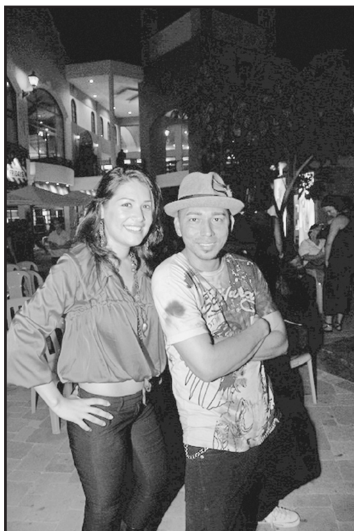


PALM BEACH – Diabierna anochi a reuni un grupo grandi di hende pa admira e Urban Fashion Show na Paseo Herencia. Steezo y Baby Phat by Kimora Lee Simmons a mustra nan coleccionnan mas nobo. Mientras cu e modelonan tabata desfile, publico a disfruta enormemente di loke tabata e musica, e moda y mood eynan.

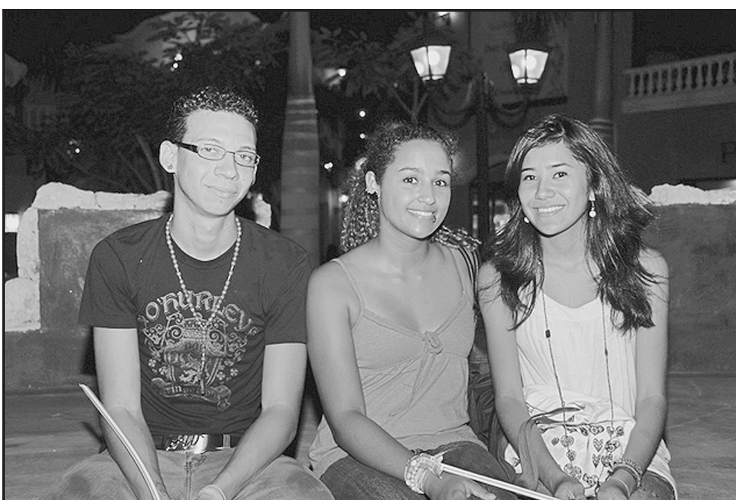














Festival di Merengue tabata un exito total



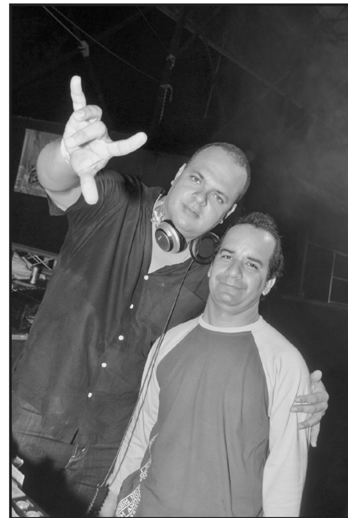






DAKOTA – Durante di fin di siman tabata tin concierto pa gusto di tur hende. Den Don Elias Mansur Ballpark amantenan di merengue a goza sin stop.

E anochi a cuminsa cu presentacion di e bandanan local Melao y Malibu, cu sin duda algun a pone e publico grandi den ambiente pa asina spera e yegada di e dos artistanan internacional. Sergio Vargas a subi stage prome y a pone tur presente balia y goza riba su exitonan di pasado y actual pa mas di un ora y mey. Net un rato despues Eddy Herrera a subi stage pa caba di haci tur esnan presente ainda ma loco cu su musica. Cu un presentacion di casi dos ora, den cual el a baha for di stage y topa cu e publico, Eddy a sera e gran festival di Merengue.











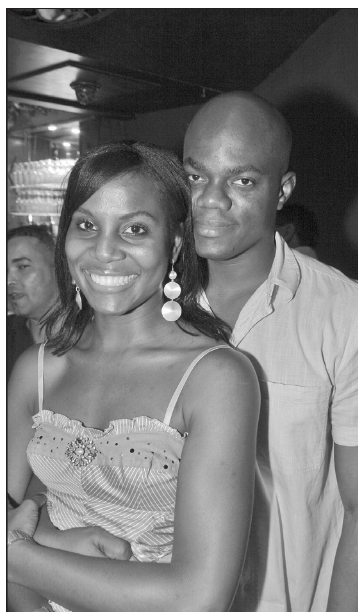


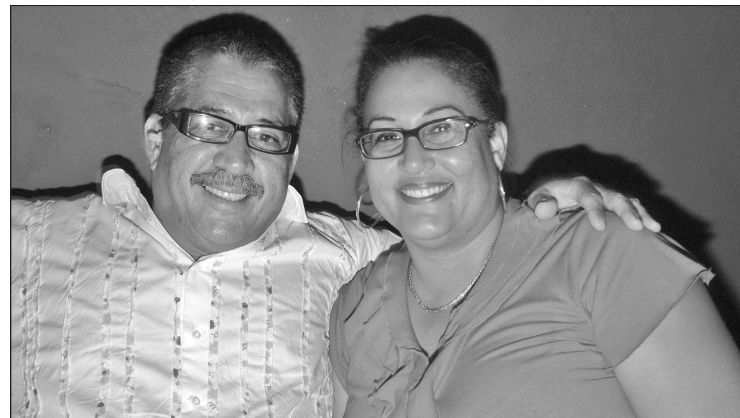


Eyes Nightclub cu tremendo ambiente cu Tsunami

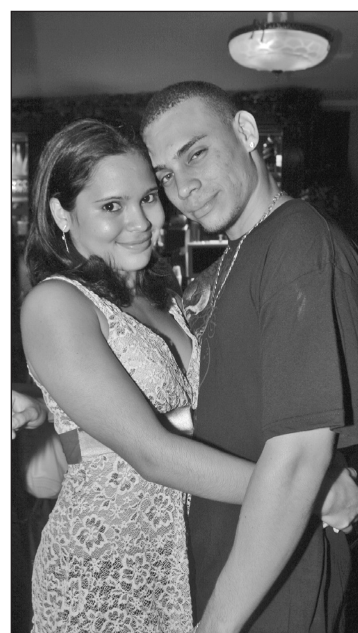
DAKOTA – Eyes Nightclub conoci pa unda e hendenan nechi ta topa y caminda semper ta tin ambiente.
Durante di fin di siman cu a pasa esaki no tabata un excepcion. E banda Tsunami tabata den cas pa asina pone bon ambiente cu nan ritmo musical. E gran ambiente aki tabata masha dushi mes y tur presente a bali y goza di nan fin di siman. Cu nan tremendo produccion nobo di Tsunami sin duda algun esnan presente a balia y goza henter anochi di nan tremendo ambiente.







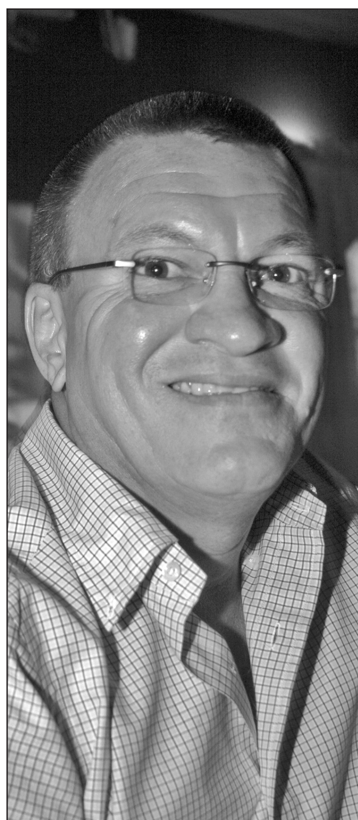


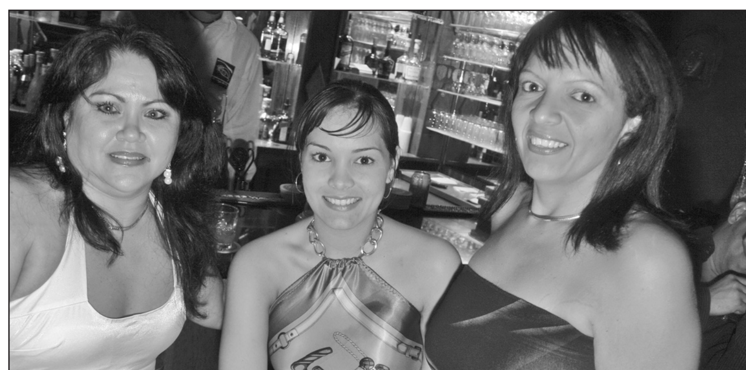
















Durante e di 7 Aruba Music Festival…

E tono romantico y rockero lo ta den man di REO Speedwagon

ORANJESTAD - REO Speedwagon a lanta como grupo cuater decada pasa na 1968, pa un par di studiante di University of Illinois. Na 1974 e banda a saca Ridin' the Storm Out, nan prome album pa drenta Billboard chart. E cancionnan melodico di e banda, como tambe baladanan poderoso a haci di nan verdadero leyendanan di rock.

Na final di añanan 80, e banda a lanza loke a catapulta nan pa éxito grandi, esta, Hi Infidelity. El a bira un di e albumnan mas grandi di 1981 generando un di e baladanan mas famoso den historia, "Keep on Loving You," como tambe otro temanan popular manera "Don't Let Him Go," y "Take It on the Run."

Hi Infidelity a bende casi 10 miyon copia. REO Speedwagon a saca produccionnan exitoso incluyendo na 1982, Good Trouble, na 1984, Wheels Are Turnin' y singles manera "Keep the Fire Burnin'," y e balada number "Can't Fight This Feeling."

Nan compilacion na 1988 di 14 tema, titula The Hits a demostra di ta un exito continuo, atravez di añanan. REO a sigui skirbi musica incluyendo na 1990 e temanan The Earth, a Small Man, His Dog and a Chicken y na 1996, Building the Bridge.

Na final di '90 un regreso den popularidad di e arena rock a pone cu REO a realiza giranan exitoso hunto cu otro artistanan manera Styx, Fleetwood Mac, Journey, Peter Frampton, y otronan. Cu e lanzamento di Find Your Own Way Home, nan prome studio album cu material nobo den mas di un decada, e banda ta sigui sinti e energia den su publico y nan obhetivo renoba.

"Durante ultimo seis aña e Aruba Music Festival a trece algun di e industria musical su talentonan mas grandi riba nos isla pa entretene turista y localnan. Ta anticipa cu e lineup excepcion di e aña aki cu Gloria Estefan y REO Speedwagon lo ta en berdad otro éxito rotundo pa Aruba," según Minister di Turismo, Edison Briesen.

"E Music Festival a bira un evento annual pa hopi persona bishitando Aruba," segun productor Lee Tofanelli. "Nos ta cuminza haya pedido di informacion for di Januari y Februari for di hendenan cu kier planea nan vakantie e dianan ey. E festival ta atrae hende for di 20 diferente pais, loke ta dune un toke hopi internacional."

Entrada pa e 2008 Aruba Music Festival ta obtenibel den varios categoria: Gold Circle seating (sold out), preferred seating, of general admission







BON DIA Aruba

September tambe a conoce su Ladies First den Señor Frog's

ORANJESTAD – Diasabra siman pasa, tabata e prome pa luna di September y esey kier men cu damitanan di Aruba tabata e invitadonan special pa un anochi di diversion y entretenimento den Señor Frog's. E conocido actividad yama 'Ladies First' ta cuminza for di 10'or di anochi y no ta permiti hende homber drenta pa asina e cabayeronan di Señor Frog's pa duna e hende muhernan presente un trato VIP. E anochi ta conta tambe cu diferente espectaculo basa semper riba un tema specifico. Mas lat ta laga hombernan drenta y asina ta sigui fiesta te lat. Esaki ta imagennan di e mas reciente Ladies First den Señor Frog's.

















TGI Friday's centro di ambiente den fin di siman





PALM BEACH – Despues cu durante di henter siman TGI Friday's ta sirbi cuminda for di nan menu sumamente dushi, durante di fin di siman e ta bira e luga di bon ambiente durante di Happy Hour. Cu entretenimento musical, snack nan tremendo y tremendo servicio di tur esnan cu ta traha ey nan esnan presente por goza di nan tremendo Happy Hour nan durante di fin di siman. Wak pa bo mes e caranan contento cu a disfruta di nan fin di siman ey den.







Young Fellow Bar & Restaurant
Barcadera 10 Tel: (297) 585-6408
Nos ta situa Barcadera net otro banda di Veld Duracell

DI ARUBIANO

TA PRESENTA

Diabierna:
Heineken no ta caba aki
Bin kita e calor Afl. 3,50
Cuminda: Cocolishi, Calco fresco,
Pisca, Bacalao, Mix Sea Food, cabaron.
Soppi: Oyster, Galiña

Diasabra:
Cuminda di lama y soppi

Diadomingo
Dia di famia, dushi BBQ Platter.
Awor Pisca riba grill tambe.

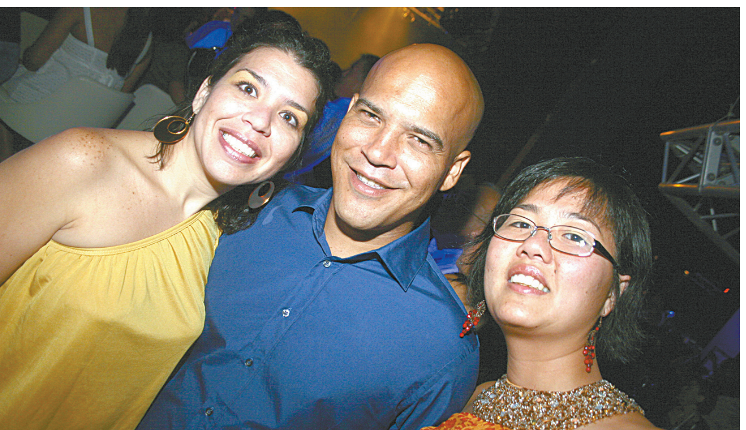
Tur cuminda ta wordo acompaña cu:
Batata, Banana, Salada, Arroz of
Funchi of Pan Bati.

!!!! WAK PA BO TEY !!!!

Hopi hende a bay bek den tempo den Confession Club















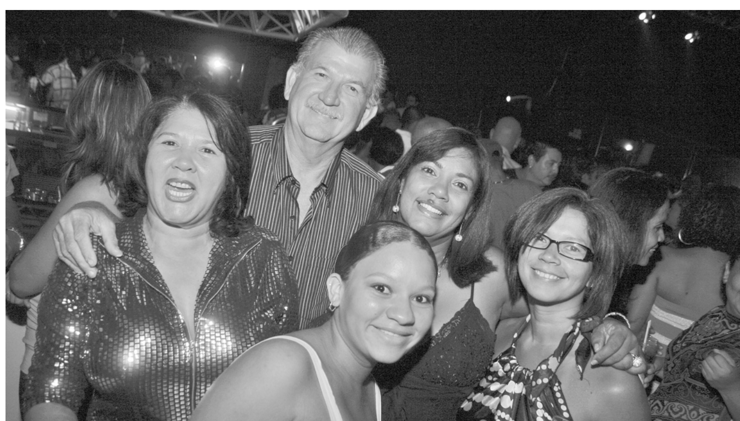
PALM BEACH – Ambiente tabata masha grandi mes den Confession Club cu e tremendo Back 2 the 80's. Cu un cuerpo di DJ bastante amplio di tur e Discoteca nan di e tempo aya manera Visage, Sacaramush, Scorpio's Disco, Contempo y mas. DJ di cada un di nan a toca pa un ora of mas den nan estilo di pasado cu a haci tur presente loco. Recordando e añanan cu a pasa e forma di balia y mucho mas tur hende a disfruta durante di e gran actividad aki.

















RENAISSANCE®
RESORT

September Local Special

Arubiano ta paga solamente Afl. 15,-

E show Cubano mas excitante na aruba

Crystal Theater ta chispea cu tur e excitacion
di Las Vegas cu e magnifico HAVANA DANCE
lo rementa riba scenario cu un mescla emocionante
di musica Latino y Cubano, trahe colorido y un
baile Cubano contemporaño y electrico.

Pakete pa dinner & show na
L.G. Smith Steak & Chop House
Afl. 75,- pa persona.
Cumpra bo ticket na box office di hotel.
Orario di Dialuna pa Diasabra 9:00 pm



HAVANA

No perde e oportunidad
UNICO Y SPECIAL AKI.

Diamonds Carnival Group a presenta su Diamonds & Wedding Fantasy

Pa Carnaval 55

ORANJESTAD – Diadomingo siman pasa Diamonds Carnival Group a tene e presentacion oficial di nan diseñonan di Carnaval pa aña 2009. E tema principal lo ta 'Diamonds & Weddings'. E diseño colorido di massa a keda presenta hunto cu e sketchnan pa loke ta trata roadpieces. Tur ta creacion di Angelo Croes.

E evento cu a tuma lugar na E Wowo di Casibari y a conta cu presencia di lidernan di SAC, a sirbi tambe como ocasion ideal pa realiza e coronacion di e representante di Diamonds Carnival Group den eleccion di Sra. Carnaval.

Sra. Tecla Kelly, presidente di Stichting Arubaanse Carnaval a bisti Sra. Benita Hernandez su sherp mientras cu el a keda corona dor di Sr. Jubi Naar. E anochi aki tambe a keda atendi pa e actual Sra. Carnaval, Reina Grandi di Carnaval, Prins y Pancho Grandi di Carnaval 54, entre otro personalidadnan cu a disfruta di e musica y ambiente manera e potretnan ta ilustra.

















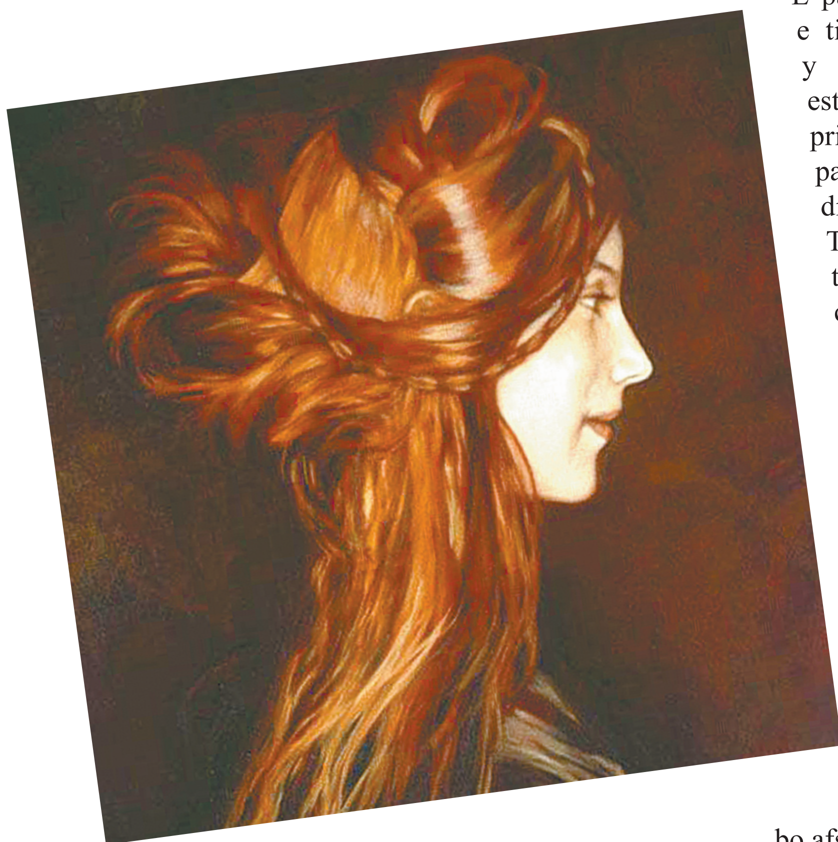




Happy Rosso Hour Presents,
$3.00 & $4.00 BAR
7:00pm - 9:00pm 2 for 1
Come and have fun, go crazy, and drink the night away!
NO BBO
NO SERVICE CHARGE
MUSIC BY CLICK
Don't Miss It....!!

Beauty Team ta presenta e special di "Go Fire Red!"

Un luna di prijsnan sumamente atractivo pa esnan cu kier cambia di cualkier color pa "fire red"...



ORANJESTAD - E salon di beyeza mas renombra na Aruba awor ta presenta e especial di September. Mirando cu nos ta drenta e temporada di moda conoci como "fall" caminda cu colornan ta bira mas intenso y mas puro Beauty Team ta lanza un especial pa henter luna di September.

"Go Fire Red" ta valido henter e luna aki y ta un pakete especial, cu prijsnan sumamente atractivo, pa esnan cu kier cambia di "look" y luci un cabey espectacular den tononan di cora. Di cora scur te na cora bibo, tur tono di cora ta wordo ofreci na Aruba henter na prijsnan hopi abao. Esaki ta hasi cu esnan interesa ta drenta Beauty Team y despues ta sali completamente transforma cla pa cosecha exito y causa impacto.

"Cambio semper ta bon. Nos ta recomenda siquiera un cambio pa aña pa asina mantene bo look fresco y al dia. E expertonan di beyeza di Aruba, na Beauty Team, ta cla pa yuda cu e realizacion di bo cambio di look" ta locual Ronchi ta duna di conoce.



E pakete di "Go Fire Red" ta inclui e tiña, labado, tratamento nutritivo y humectante, corte, y blow of estilizacion. Tur esaki na un prijs especial y hopi rasonable pa e luna di September. E team di profesionalnan di Beauty Team ta cla pa ofrece nan tremendo servicio, nivel halto di creatividad, y ambiente amical na tur cu ta interesa!

"Mi ta kere cu esaki ta un ideal oportunidad pa hasi un cambio di look. September net prome cu temporada di fiesta cuminsa y asina ta keda mantene esaki pa luci fenomenal" ta locual Elizette Wernet, manager di Beauty Team, ta informa. Pa bo cita cu beyeza por yama 582-5599 y cu gusto lo hasi bo afspraak pa bo pasa y ricibi un consulta di cambio di look completamente gratis.





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Prive " Show me what you got" ta celebra su prome aniversario

Tabata un aña largo cu a pasa hopi lihe p'e hobennan aki di Prive cu a bin ta crece y gana e cariño di nos comunidad. Esaki ta un grupo di hobennan cu a tuma musica hopi na serio y bo ta sinti esaki tambe den nan. Den nan presentacionan 'live' nan ta refleha hopi madures musical y cada un di e integrantenan ta haci nan trabao sin haci nada di mas pa e banda sona bruha. Nan ta toca netchi y na ordo.

Tuma musica na serio ta e miho paso cu nan por a tuma, den Prive nos ta wak diferente integrantenan cu a yega di ta den diferente banda hubenil cu na final no a resulta kizas door di inmadures, falta di disciplina y otro factornan. Prive t'e refleho di un grupo di musiconan hoben cu kier logra hopi den e mundo di farandula local. Y nan ta mustrando esaki caba, ta masha poco sa pasa cu un banda nobo ta yega dal asina duro cu nan tema promocional. "Bolbe Bek" e ultimo 2 a 3 lunana aki ta manera un himno nacional na tur stacion di radio y esaki no sa pasa hopi, e ta tema "BOLBE BEK" ta uno trankilo, suave y loke ta caba di completa e exito aki, t'e voz sensual di Maryanne Rodriquez cu porcierto tabata den e 10 finalistanan di Sparking Tour 2007.

Mayan diasabra pa conmemora c'un aña pasa nan a inicia den e mundo di espectaculo cu porcierto tabata banda di OREO den Bahia, nan lo ta den e mesun Bahia cu a wak nan nace banda di Youth Extreme y nan lo ta bautisando nan produccion. Pa esaki nan padrino ta un figura masha admira di e banda y sercano. Esaki ta Clark 'Yuyu' Zalm.

Ruman di Gilberto "Gio" Duran cu lo ta na Aruba pa basha e champaña riba nan produccion, den combersacion cu e team di maneho di e banda a mustra di ta hopi entusiasma p'e fiesta di celebracion cu ta tuma luga mañan den Bahia. Pre-benta di entrada a bai super bon asina mes cu e ultimo simannan aki tabata masha hopi evento. Definitivamente Prive lo mustra kico nan tin c'un repertorio special cu nan a prepara pa celebra nan prome aniversario. Nos ta spera cu nan sigui asina pasobra nan tin admiracion di un grupo hopi .grandi di fanatico









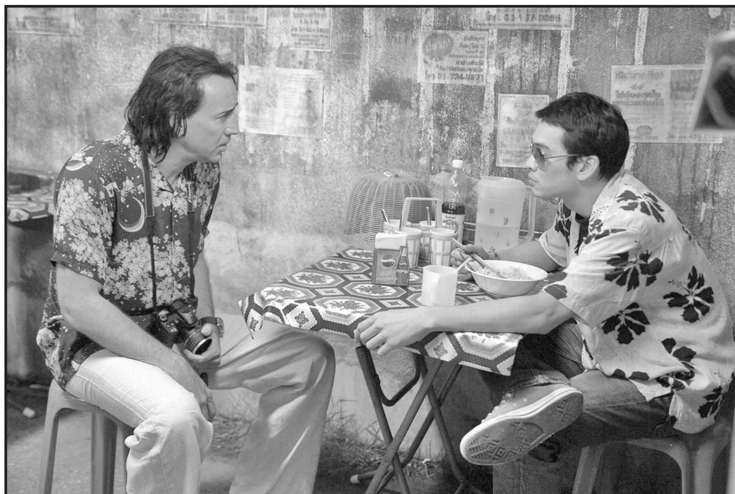


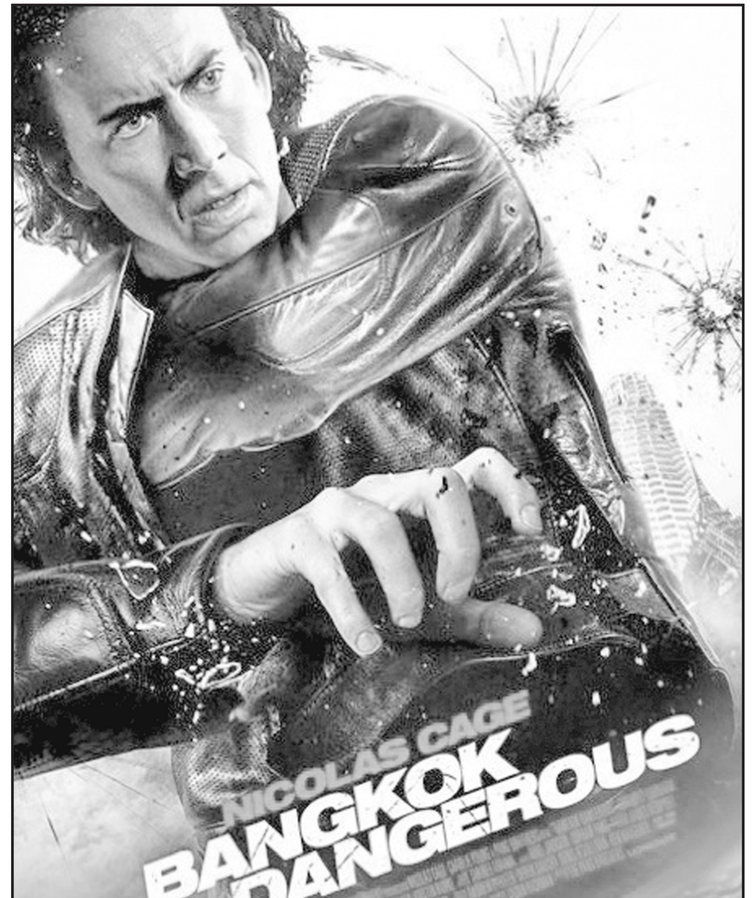




"Bangkok Dangerous" ta liderisa benta di carchi na cinemas na Merca







E pelicula di accion "Bangkok Dangerous" a tum'e $7.8 Miyon pa liderisa e recaudacion den fin di siman cu menos ganashi den 7 aña, di acuerdo cu cifranan cu a wordo mustra diadomingo ultimo.

Ta spera cu e cantidad total di placa recaudado di diabierna pa diadomingo den e salanan di cine yega na $66 Miyon, e cifra mas abao tabata $59.5 Miyon reporta pa e fin di siman di 21 september 2001, di acuerdo cu e empresa Media by Numbers.

"Bangkok Dangerous", t'e pelicula protagonisa pa Nicolas Cage cu ta e version nobo di e pelicula asiatico di 1999. Steve Rothenberg, vice president di distribucion di e estudio Lionsgate, a bisa cu nan a recauda tabata loke nan tabata spera.

"E ta bay laga nos cu ganashi,nos tabatin suerte. Ningun (otro pelicula) tabata un rival pa nos" tabata su palabranan.

Na di dos luga t'e pelicula "Tropic Thunder", e comedia di combate di DreamWorks-Paramount protagonisa pa Ben Stiller, Jack Black y Robert Downey Jr.

Esaki a gana $7.5 Miyon den su di 4 siman di exhibicion, cu ta hopi bon mes pa ocupa e di dos luga despues di 3 siman di liderisa e lista di ganashi na por ta di e salanan, nan a gana un total di $96.8 Miyon.

E di tres luga a bay pa e comedia "The House Bunny" cu 5,9 Miyon Dollar di cual el a acumula 37 Miyon despues di tres siman.

Ta tipico cu esaki baha den benta di carchi di entrada na september, esaki ta e luna cu peliculanan ta posiciona nan mes den e temporada di peliculanan di éxito grandi y e periodo cu e studionan ta inicia cu diferente estreno, peliculanan cu por wordo considerada pa algun premio Oscar.

Tambe t'e epoca na unda e temporada di televisión di fin di aña ta Tuma mas forza, Aki nos ta ilustra e peliculanan cu mas tanto ta tirando placa na Merca y Canada segun Media By Numbers LLC….

1. "Bangkok Dangerous", $7.8 Miyon
2. "Tropic Thunder", $7.5
3. "The House Bunny", $5.9
4. "The Dark Knight", $5.7
5. "Traitor", $4.7
6. "Babylon A.D.", $4
7. "Death Race", $3.6
8." Disaster Movie", $3.3
9. "Mamma Mia", $2.7
10. "Pineapple Express", $2.4







No falta hopi pa Daddy Yankee resolve e demanda





Daddy Yankee y su casa Mireddys González lo tin cu warda te otro siman p'asina haya sa kico lo bira e sentencia di e Huez Ángel Pagán Ocasio den e caso civil di cobramento di placa cu nan tin contra di Lourdes Pérez y José Malavé, di e compania di relacion publico yama Halo Communications.

Loke a pasa ta cu e artista a presta $35 Mil di e ehecutivo, via di su compania Cartel Records, pero despues e la paga $2000 n'e empres pa su servicionan, pa cual ainda e ta debe $33 Mil.

Ora cu e demanda aki a sali den luz publico, mas o menso dos aña pasa, e doño di Halo Communications a bisa cu e regguetonero ta debe e suma ey.

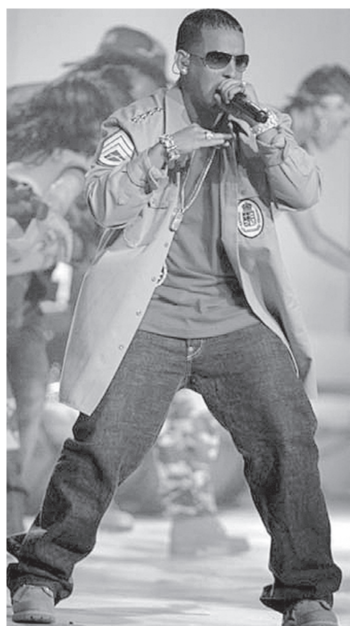
E caso civil a tuma luga diabierna pasa den e sala 505 di e Tribunal di Prome Instancia di Bayamón.

Oficina di prensa di Daddy Yankee a informa cu e prome den bin testifica tabata e licenciado Edwin Prado, asesor personal di Daddy.

A wordo bisa cu e abogado tabata esun cu presuntamente tabata esun cu a entrega e placa aki n'e empresario. Mireddys González, casa di Daddy Yankee, tambe tabatin su turno dilanti Huez, mescos cu Lourdes Pérez. E resolucion di e caso aki ta cu mester warda e siman nobo bolter pa haya sa kico lo bira e desenlace.









SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Batman ta topa enemigonan fuerte pa drenta Oscar

E ultimo biaha c'un pelicula a supera e cifra di $500 Mil Miyon na benta di carchi pa drenta cinemas Mericano a bai cu'e mayoria di e premionan Oscar tabata 11 aña pasa.

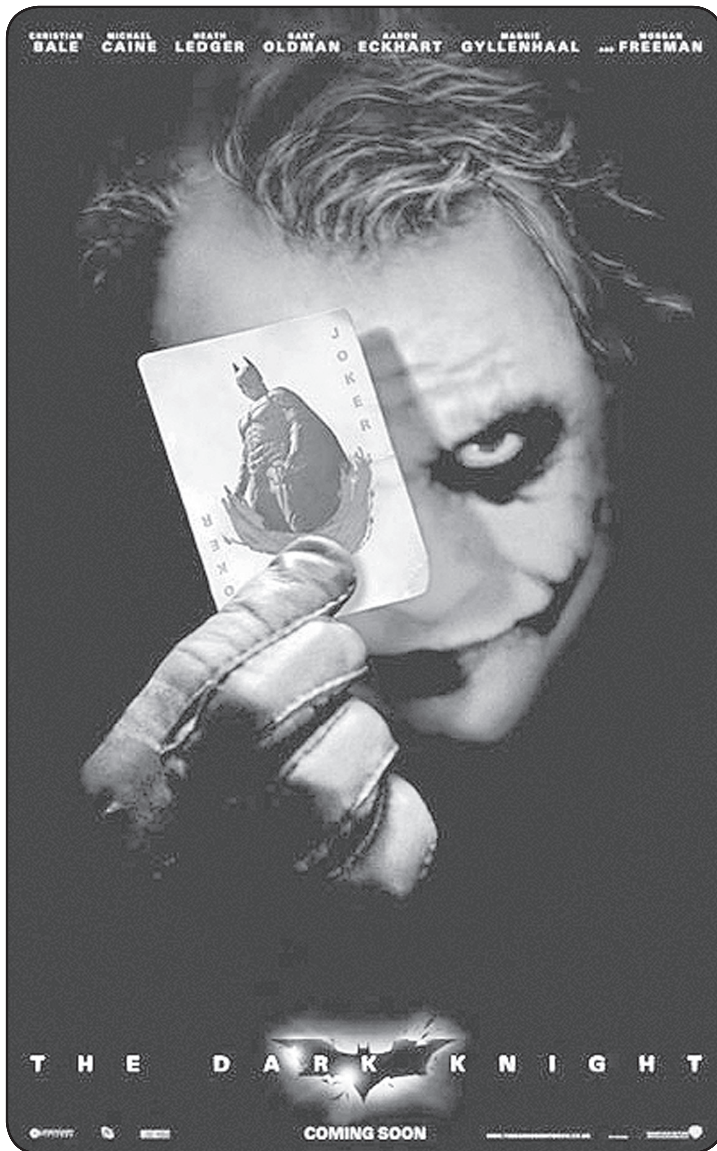
E tempo ey tabata pelicula Titanic y awo esun cu a bari y mop den benta di entrada tabata nada mas y nada menos cu e film "The Dark Knight, elogia p'e criticonan pero di ta un pelicula marca pa un genero por bira no mucho agradabel p'e miembronan di e "Academia di Artes y Ciencia Cinematografico", claro cu tin cu wak e esplendido actuacion di e fayecido actor Heath Ledger.

Tur cos ta mustra cu e actor Ledger tin un nominacion sigur pa su rol maniatico di e viyano The Joker, esaki sigur tabata un di e miho rolnan cu e fayecido actor por a yega di interpreta, pero e la fayece dor di un overdosis axidental di medicamento.

Aunke "The Dark Knight" tambe por tin e exito den diferente categoria den e Premionan Oscar dor di haya sigur meritonan tecnico, ta spera cu e pelicula no lo tin mucho posibilidad den otro areanan, asina mes dor di un bon actuacion di Christian Bale cu e rol di "Batman".

"mi no ta sperando di wordo nomina", asina Christian Bale a bisa un rato prome cu e estreno di e pelicula na juli.

"y relacion cu lo di e genero, ami ta masha contento cu mi trabao y loke mi a propone mi mes ... e forma con Heath a desplega su mes den e pelicula ta simplemente extraordinario y mi ta felis di bisa cu e ta



esun cu a 'steel the show' den e pelicula".

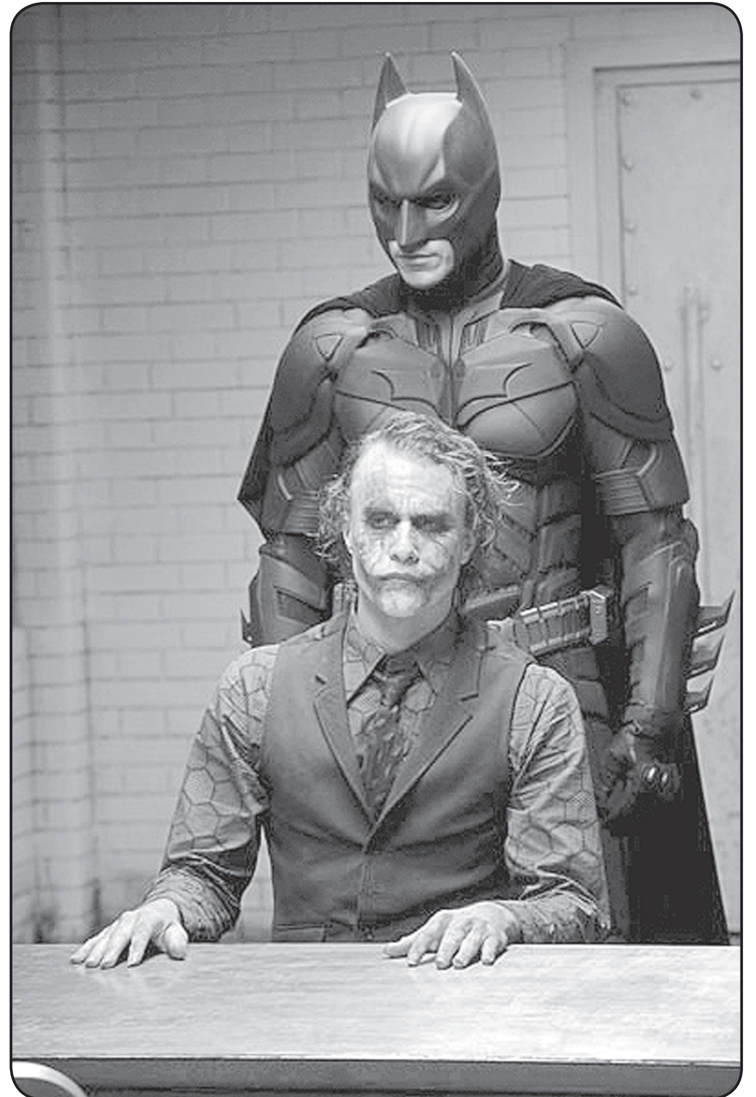
E studiosnan a cuminsa bataha e A's nan pa Oscar, aunke e gran celebracion di dia 22 februari ainda ta ta 6 luna leu di distancia.

Ta manera eventonan manera Festival Internacional di Cine di Toronto, hunto cu eseun di Venecia y Telluride, unda ta wordo prepara e tereno pa Oscar.

"Toronto tin antecedentenan for di basta aña caba exponiendo peliculanan pa wordo considera den premio Oscar", asina Piers Handling, director di e festival a bisa.

"Nos ta masha bon posiciona na september pa inicia tur cos", e peliculanan cu wordo presenta na Toronto ta inclui psoibel competencia fuerte den premionan Oscar manera e actriz Keira Knightley p'e pelicula 'The Duchess', Anne Hathaway p'e drama familiar 'Rachel Getting Married" y e virtualmente desconoci Sally Hawkins p'e tragicomedia 'Happy-Go-Lucky'.

Otro astro cu lo por hala basta atencion ta Omar Benson Miller, cu ta horta sigur camera di un grupo di 4 soldad den e pelicula "Miracle at St. Anna", unda e director Spike Lee ta



papia di e miembronan di un unidad Afro-Americano di ehercito Mericano, cu a wordo gara tras di e liña enemigo na Italia den e di dos guera mundial.

Sinembargo, e streyanan y directornan NO kier pensa mucho den premionan Oscar.

Mi lo bira, segun Daniel Craig, cu despues di e aventura nobo di James Bond Quantum of Solace cu lo wordo estrena na november, e lo presenta un luna despues e drama yama "Defiance"..

Cu ta un pelicula basa riba e resistencia frente hudiu contra di e nazinan, otro pelicula cu ainda no awordo bisa nada di dje ta e aventuranan di Nicole Kidman den e mesun guera na Australia, unda cu un biaha mas e ta traha cu e director di "Moulin Rouge", Baz Luhrmann.

E excasa di Kidman, Tom Cruise tine rol di un oficial nazi na Valkyrie, pelicula cu a wordo programa pa wordo estrena otro aña, pero awo nan a cambia esaki pa e prome siman di december di e aña'ki, net na tempo pa Oscar.

Otro peliculanan cu ta candidatonan fuerte pa un premio ta Milk, di Sean Penn, "The Soloist" di Jamie Foxx y Robert Downey Jr.; Doubt, cu Meryl Streep, Philip Seymour Hoffman y Amy Adams, plus The Curious Case of Benjamin Button, cu Brad Pitt y Cate Blanchett.

Tampoco no por laga'fo y ni desconecta e pelicula nobo di Clint Eastwood di cual e ta dirigui y actua den dje, otro pelicula ta "Changeling" cu ta bao direccion di Angelina Jolie, ademas no por exclui "Frost/ Nixon" di Ron Howard.

Publico grandi a balia y goza henter anochi na Festival di Merengue







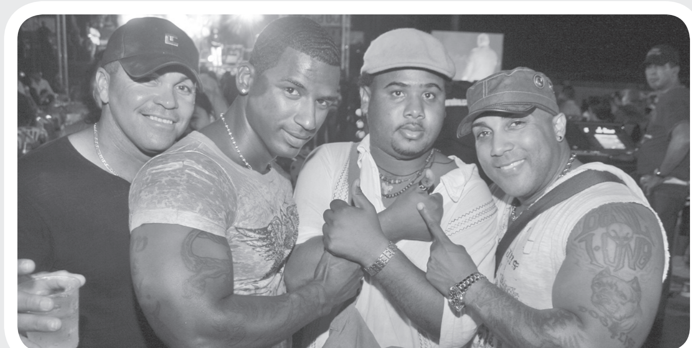


DAKOTA – E Festival di Merengue tabata grandi y un cantidad di hende a disfruta di esaki durante di henter anochi. Cu presentacion di Melao, Malibi, Sergio Vargas y Eddy Herrera e publico a balia y goza henter anochi disfrutando di e gran ambiente. Wak pa bo mes!







E top 5 den mundo di entretenimento

Television

1. “Sunday Night Football”: Chicago at Indianapolis, NBC.
2. “NBC NFL Special”: Washington at New York Giants, NBC.
3. “Sunday Night Football Pre-Kick Show,” NBC.
4. “Fox NFL Sunday Post-Game Show,” Fox.
5. “Deal or No Deal,” NBC.

Pelicula

1. “Bangkok Dangerous,” Lionsgate.
2. “Tropic Thunder,” Paramount.
3. “The Dark Knight,” Warner Bros.
4. “The House Bunny,” Sony/Columbia.
5. “Traitor,” Overture Films.

E cinco cayentenan

1. “Whatever You Like,” T.I..
2. “Disturbia,” Rihanna.
3. “Forever,” Chris Brown.
4. “I Kissed A Girl,” Katy Perry.
5. “Dangerous,” Kardinal Offishall featuring Akon.

Albums

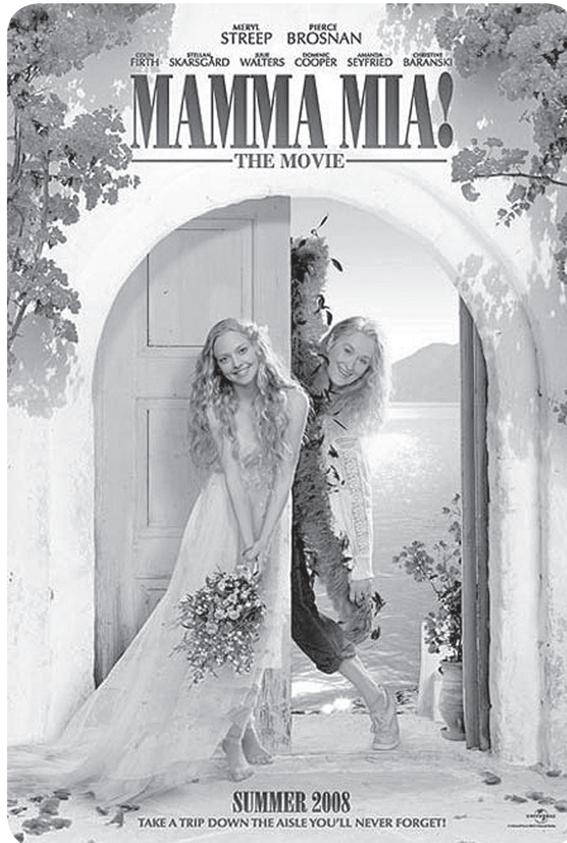
1. “All Hope is Gone,” Slipknot.
2. “LAX,” The Game.
3. “Rock n Roll Jesus,” Kid Rock.
4. “A Little Bit Longer,” Jonas Brothers.
5. “Mamma Mia!,” Soundtrack.

Concierto

1. Kenny Chesney.
2. Coldplay.
3. Neil Diamond.
4. The Police.
5. Dave Matthews Band.

Benta di DVD

1. “Camp Rock,” Buena Vista Home Entertainment.
2. “Street Kings,” 20th Century Fox.
3. “Hannah Montana and Miley Cyrus: Best of Both Worlds Concert,” Buena Vista Home Entertainment.
4. “The Scorpion King 2: Rise of a Warrior,” Universal Studios Home Video.
5. “Dexter: The Second Season,” Paramount Home Entertainment.





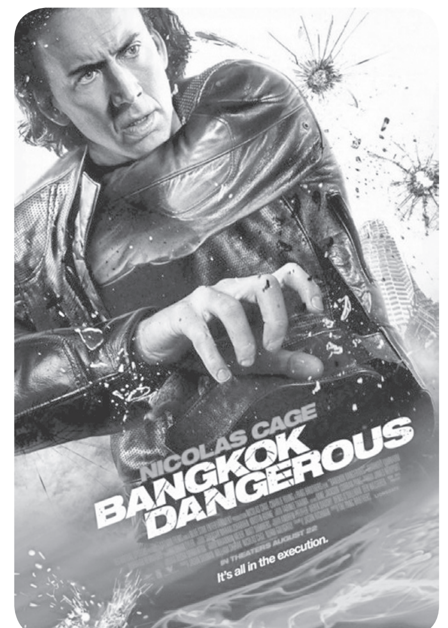












BON DIA Aruba

Miss Venezuela,

Un espectaculo di mas cu cuater hora cu a inclui artistanan nacional, David Bisbal y Wisin y Yandel

15 mil persona den Poliedro di Caracas



ORANJESTAD - Stefanía Fernández, un hoben di 17 aña, a corona Miss Venezuela den un espectaculo briyante cu a reuni decenas di artistas, incluyendo e Spaño David Bisbal.

Fernández, di 1.77 meter halto, a resalta riba e otro 27 aspirante Diaranzon anochi, ganador e derecho pa representa Venezuela otro aña den e Miss Universe. Parti di e anochi a bay na un homenahe pa e actual Miss Universe, e Venezolano Dayana Mendoza.

E cancionnan mas patriotico a ser interpreta pa diferente agrupacion hubenil manera Voz Veis, A.5, Chino y Nacho, Tecupae, etc. Minuutnan prome cu entrega su titulo, Mendoza a expresa e speranza cu e Miss Venezuela nobo tambe lo comberti otro aña den su sucesora.

“Nos ta repotencia di speranza. E meta ta cu un Miss Universo Venezolano corona otro Miss Universe Venezolano proximo aña,” asina e hoben di 22 aña a



bisa recibiendo un intenso aplauso.

E concurso tabatin un momento di consternación ora cu Miss Amazonas, Karina Rivero, un studiante di idioma di 22 aña, a cay flou poco despues di cay den e 10 finalista. Poco a nota su ausencia riba escenario.

E ceremonia den Poliedro de Caracas, tabata yena te su capacidad pa 15.000 persona, caminda reggaetón tabata presente den e forma di e duo Puertorriqueño Wisín & Yandel. E certamen ta e programa number un di e television cada aña. Su difusion ta atrae dos tercer parti di e teleaudiencia, segun Venevisión, cadena cu cada September ta transmiti henter e espectaculo musical.

E ceremonia a dura mas di cuater ora. Segun e organizadornan, e espectaculo tabata transmiti pa mas di 20 pais.











True Scotch is NOBLE Scotch

A very special Scoth Whisky
for demanding tastes
A hand crafted whisky
Prepared with the finest ingredients
from Scotland.

Agente exclusivo:
Palmera
Quality Production N.V.
L.G. Smith Boulevard #140 - Tel: 582-2122 / 582-4277

Hitman & The General ta lanza e prome single di nan proximo produccion



HULANDA - Despues di a release nan prome Ep Digital na aña 2007, Hitman & The General ta bek cu nan prome single oficial di e proximo album. E tema nobo "Bam Bam" tin tur e ingredientenan clave pa pone ambiente den un fiesta.

E proximo album cu lo por wordo spera e ultimo cuartal di e aña aki ta mustra di bay bira un sorpresa pa amantenan di musica rond mundo. Pa keda na altura di tur locual por wordo spera di Hitman & The General bishita: www. Hitman-TheGeneral.com

Stichting Arubaanse Carnival (SAC) cu su Nochi di Gala 2008

ORANJESTAD - Ata bo fiesta di aña 2008. Stichting Arubaanse Carnival (SAC) ta organizando un nochi di GALA pa un y tur por bin pasa un anochi super special.

E lo tuma luga den e ballroom di WESTIN Aruba Resort.? E fecha lo ta dia 22 di November 2008 pa 07:00pm te cu 02:00am.
Lo bay tin un ?five course dinner? y e anochi lo ta bou di animacion di Robert y su Solo Banda Show y Tsunami.

Nos di SAC ta warda bo pa bin y disfruta dje anochi y asina tambe haci bo contribucion pa e Carnival 55.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sharine Geerman cel. 7334249 of 5934249; Ryan Alexander cel. 5922099 y tambe via nos website www.arubacentral.com/sac.

Carchinan ta obtenibel na tur e miembronan di SAC y na Magic FM.
?

onthe air
aruba's favorite tv guide & magazine
BVN Gids Voor Abonnees!
LATIN HEAT - ROCK BEATS
OCTOBER 10 - 11
REO SPEEDWAGON
GLORIA ESTEFAN
ARUBA MUSIC FESTIVAL
ARUBA Tourism Authority

BO POR HAYA BO "ON THE AIR "NA:
Antraco NV
Botica Central
Botica Santa Cruz
Bright Bakery MM
Certified Grocery
Chengs Supermarket
K Food Mart
De Wit & Van Dorp Stores
Double Happy MM
Far Kong
Flat Stones
88 Food Mart
Fungs SM
Gezins Toko
Greenhill Supermarket
Guo Xiong
Huan Zhan Supermarket
Hua Yi
Hong Kong Supermarket
Hong Win Supercenter
Johnson Supermarket
Kong Hing
Lee Feng Supermarket
Ling & Sons Supermarket
Morning Supermarket
Mundu Nobo
New Food Center
Pasifico Supermarket
Plaza Bookshop Dakota
Plaza Bookshop Noord
Quality Food Mart
Quick Store Tarabana
Rey Hing Supermarket
S. Chow Supermarket
Simeon Antonio Grocery
Springfield Supermarket
Super Food
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Texaco Tanki Leendert
Texaco Wayaca
Three Color
Valero Palm Beach
Wan Boy Tanki Leendert
Wan Boy SN
Win Lee
Winter Garden
Yuan Kwai

Deze maand in de ON THE AIR:
Horoscop | Culinair | Miss Universe | Sociaal
SEP'08
Afl. 7,00
onthe air
aruba's favorite tv guide & magazine



Pa baha peso medidasnan lihe y sigur Special Prijs



Uruguaystraat 6, Oranjestad. Tel: 583-7280 / 593-9063
E-mail: esticatauro@hotmail.com / esticatauro@setarnet.com

Aries 21 Mrt-19 April
Aries
Ki vision bo tin pa bo mes pa futuro? Pone bo dilanti loke cu bo kier logra y pone bo metanan.

Tauro 20 April-20Mei
Tauro
Ta importante pa bo tin un respet pa trabou den ekipo, esey ta e unico manera cu bo lo por sigui.

Geminis 21 Mei-21Juni
Gemini
Haci un esfuerzo pa wak cosnan for di un otro punto di bista y lo bo sinti bo na paz.

Cancer 22 Juni-22 Juli
Cancer
Ta mas conservative cu bo placa awe. Purba di no haci ningun gasto demasiado grandi.

Leo 23 Juli-22 Aug.
Leo
Un amigo of pareha di bo na e momento aki ta haciendo un eror, pero laga e bay djis sostene.

Virgo 23 Aug. - 22 Sept.
Virgo
Nan lo pidi bo opinion awe, pone atencion cu e ta positivo y constructivo.

Libra 23 Sept. - 23 Oct.
Libra
Exito lo yega si bo ta depende riba creatividad, crea un vision di loke cu bo kier logra.

Scorpio 24 Oct. - 21 Nov.
Scorpio
Awe bida lo ofrece bo un poco di tur cos. E variedad aki lo tene bo cu cos pa haci henter dia.

Sagitario 22 Nov. - 21 Dec.
Sagitario
Bo confianza lo haci e posibel pa bo conecta cu personanan cu lo por yuda bo logra loke cu bo kier.

Capricornio 22 Dec. - 19 Jan.
Capricornio
Un aventura nobo ta na caminda pa bo awe, pero lo bo mester cana tope na mitar caminda.

Aquario 20 Jan. - 21 Feb.
Acuario
E spectacularidad di bo inteligencia por ta no wordo reconoci awe, pero pronto si tene pasenshi.

Pisces 21 Feb. - 20 Mrt.
Piscis
Bo intelecto ta e balor mas grandi cu bo tin na e momento nan aki, haci uso di dje den tur combersacion.

JASABA
REPRESENTACIONES VIAJES Y TURISMO
Wilhelminastraat 19, Suite E Tel/fax: (297) 83.49.20
E-mail: jasaba@setarnet.aw, Aruba
DE VIAJE?
En Jasaba le vendemos sus tiquetes
Santo Domingo, Peru, Colombia, Venezuela, Europa, USA
TEL: 583-7607 / 583-4920 / CEL: 592-8666

31

COUNTIES OF MICHIGAN 26

Allegan	Houghton	Oakland
Alpena	Kalamazoo	Ontonagon
Branch	Keweenaw	Saginaw
Calhoun	Lenawee	Sanilac
Charlevoix	Marquette	St. Clair
Clinton	Midland	Tuscola
Grand Traverse	Montmorency	Washtenaw
Gratiot	Muskegon	

M	D	L	W	O	A	K	L	B	C	L	A	L	L	E
I	S	I	A	S	D	N	A	N	E	B	I	T	A	G
A	N	G	L	N	Z	O	U	D	A	T	N	U	N	C
V	E	C	A	D	W	N	H	O	N	O	W	P	S	O
K	Y	G	E	S	E	O	L	C	M	J	N	A	T	L
S	E	O	V	R	G	D	A	N	A	W	E	T	O	A
U	N	A	J	A	U	Y	T	E	D	E	R	A	I	T
M	B	R	N	O	T	H	Z	R	X	W	K	G	N	M
D	Q	P	T	H	N	S	A	J	T	L	E	O	R	O
G	R	D	C	W	A	O	W	E	M	T	M	H	K	E
A	N	I	N	L	R	G	Z	A	R	E	G	O	A	N
S	G	T	S	A	E	I	V	Q	U	O	H	U	L	C
L	A	N	C	W	V	O	X	A	L	N	T	A	M	Y
Q	E	L	A	I	R	B	Y	K	P	C	H	R	B	A
N	A	W	E	E	D	I	A	N	E	N	A	O	O	Z

SUDOKU
PUZZLES

	6	2	7				9	
5		1						
3					8			
		3	4			5	2	
		7		3		4		
	9	5			7	3		
			2					3
						8		4
	1				5	2	7	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

8	6	2	7	4	3	1	9	5
5	4	1	6	9	2	7	3	8
3	7	9	1	5	8	6	4	2
6	8	3	4	1	9	5	2	7
1	2	7	5	3	9	4	8	6
4	9	5	8	2	7	3	6	1
7	5	8	2	6	4	9	1	3
2	3	9	6	7	1	8	5	4
6	1	4	3	8	5	2	7	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Tromp

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



11 Freewinds
23 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Miss Trujillo, Stefania Fernandez a bira Miss Venezuela 2008







ORANJESTAD–Diaranzon anochi 10 di September, Poliedro de Caracas tabata sede un biaha mas pa e eleccion di e muher mas bunita di nos pais biciña. Bintiocho candidata a desfile y competi riba e grandioso escenario, yen di luz y screen pa e mega espectaculo cu ta e eleccion Miss Venezuela.

E orguyo Venezolano a hunga papel protagonico danki na e produccion cu a realiza na honor di e actual Miss Universo, Dayana Mendoza. Na final di anochi tur hende a mustra di keda satisfecho cu e decision di hurado, cu tabata consisti di entre otro e beyezananan cu ta e ex-Miss Venezuela Paola Ruggeri, Veruska Ramírez y Ly Jonaitis.

Como Miss Venezuela pa e Miss Universo 2009 a keda e gran faborito, Miss Trujillo, Stefanía Fernández, di 18 aña, mientras cu e representante di Anzoátegui, María Milagros Véliz, a keda nombra como Miss Venezuela Mundo 2009. Pa Miss Internacional 2009 lo bay Laksmi Rodríguez De La Sierra, Miss Monagas, kende su bisti, un creacion di Gionni Straccia, a bay cu e premio di Mihor Diseñador.

Finalistanan ta Miss Sucre, Natacha Domínguez y Miss Carabobo, Gabriela Concepción. A completa e cuadro di semifinalista e representantenan di Aragua (Ligia Hernández), Portuguesa (Verónica Arcay), Amazonas (Elia Karina Rivero), Miranda (Viviana Ramos) y Táchira (Jennifer Bortola).

Como Miss Internet a keda Miss Dependencias Federales, Dayana Borges, y como Miss Amistad, Miss Apure, Adahisa Peña.





6% DESCUENTO!!

Ariba tur Libby's® vegetables 8oz (bleki chikito)

Obtenibel na tur supermercado cu ta participa cu Martijn Trading su campañanan

Libby's Libby's Libby's

Oferta ta caba dia 30 di September 2008.

NA BO ORDO MARTIJN TRADING





DEPORTE

Lo entrena den un development program di UCI

Prospecto Ishwar Martijn rumbo pa Aigle, Suiza

C/3

DEPORTE

SV Bubali R.E. Yrausquin & Sons vs SV Sporting den Division 1

C/4

INTERNACIONAL

"House" lo vota otro siman riba boramento pa petroleo pafo di costa

C/10

LATINO

Rusia dice que bombarderos en Venezuela no llevan armas nucleares

C/8

IHRA Super Summit Series ta anunciarecord di Tito Tromp

Unico driver cu ta gana Triple Track Championship





OHIO- Aruba por conta cu un pista cu ta 100% na gusto di IHRA y sigur esaki a trece cu ne un confiansa inmenso cerca e Management di IHRA. IHRA kier wak mas di nan reglanan keda implementa ya cu nan ta basa nan mes cu Aruba a yega di titula campeon mundial y esaki sigur ta pone cu wowonan ta ariba Aruba unavez cu drivernan wordo pasa pa e Wild Card Pool.

Despues di a analisa algun datonan di e ultimo anjanan a bin ripara cu sr. Tito Tromp ta e unico coredor miembro di IHRA SSS cu a titula track champion pa mas di 3 biaha.

No tin un driver na mundo cu a logra esaki den e historia di IHRA SSS y esaki sigur ta pone cu sr. Tito Tromp un biaha mas lo bai hanja su premio como track champion di anja 2008.

Mas informacion riba pagina C-2.

IHRA Super Summit Series ta anuncia record di Tito Tromp como e unico driver cu ta gana Triple Track Championship

PALO MARGA- IHRA Super Summit Series ta un programa internacional y loke ta curioso di e programa aki ta e hecho cu ta Aruba ta hasi'e internacional.
Merca, Canada, Alaska y Aruba ta e paisnan cu ta registra nan coredornan riba un base annual pa asina competi den e motorsport di drag racing. Manera ya ta conoci IHRA ta un division di Live Nation cu ta un compania multinational cu ta registra como un di e grandinan riba e New York Stock Exchange.
Desde algun aña caba nan a cuminsa cu e World Championship di e Summit Super Series y Aruba den persona di Jonathan Tromp a bira ganador absoluto di e titulo maximo pa e categoria ET Box na anja 2004, cu un record unico di 39 careda gana y 1 solo careda perdi. Sr. Juan Kock sigur tawata e motor grandi tras di e motivacionan pa a pone cu e pista di Palo Marga por a wordo sanciona pa IHRA.
Desde e tempo ey varios coredor local a sa di forma parti di e caredanan di IHRA SSS y sigur den e dos ultimo anjanan por bisa cu ta danki na Cerbes Balashi y tambe The Aruban Resort At The Eagle Beach e cantidad di drivernan a subi di 7 pa mas di 40. Esaki mas cu claro a pone tambe cu IHRA cu su base na Ohio a hanja nan mes ta bin bishita Aruba den luna di April di e anja aki y a keda satisfecho di mira con cos ta bayendo aki na Aruba. Sra. Sherrie Barbour a combersa cu varios team y coredornan pa asina sera conoci un tiki mas di cerca cu cada un di nan.
Gerencia di The Aruban Resort e tempo ey a hasta ofrece un cocktail party na honor di sra. Barbour. Mester bisa si cu IHRA semper a keda den disputa cu loke ta e aspectonan di seguridad pa loke ta trata e pista aki na Aruba. Nan preocupacion mas grandi tawata relaciona cu un parti di e vangrail cu e tempo ey no tawata finalisa y hasta a pone un deadline pa esaki tuma lugar.
Aña pasa, Lotto Pa Deporte a pone un bunita suma disponibel pa finalisa e vangrail y tawata den cuestion di algun siman cu a sera e pista y e fasilidad pa asina termina esaki sin ningun problema. Awe Aruba por conta cu un pista cu ta 100% na gusto di IHRA y sigur esaki a trece cu ne un confiansa inmenso cerca e Management di IHRA. IHRA kier wak mas di nan reglanan keda implementa ya cu nan ta basa nan mes cu Aruba a jega di titula campeon mundial y esaki sigur ta pone cu wowonan ta ariba Aruba unavez cu drivernan wordo pasa pa e Wild Card Pool. Despues di a analisa algun datonan di e ultimo anjanan a bin ripara cu sr. Tito Tromp ta e unico coredor miembro di IHRA SSS cu a titula track champion pa mas di 3 biaha.

No tin un driver na mundo cu a logra esaki den e historia di IHRA SSS y esaki sigur ta pone cu sr. Tito Tromp un biaha mas lo bai hanja su premio como track champion di anja 2008. E unico biaha cu sr. Tromp no a logra esaki tawata tempo cu Carlos Diaz di "Wapacha Racing" originalmente di Puerto Rico, kende a competi un anja largo cu su auto aki na Aruba pa asina bin na remarke pa participa den e programa di IHRA SSS. Fuera di esaki ta e mesun miembro di team di Brazilian Flash, esta Jonathan Tromp a jega di titula Campeon Mundial na 2004, apenas 2 anja despues cu e programa aki a inicia na 2002.
Pa Brazilian Flash esaki ta nifica masha hopi, ya cu nan miras ta pa futuro y nan lo no laga nan mes wordo obstaculisa pa jega nan metanan, especialmente ora cu ta trata IHRA SSS. Tin fuerte indicacion cu e team aki lo bai hasi cosnan grandi pa anja 2009 ya cu awor nan tin di tres driver cu ya a mustra cu e por gana titulonan den cualkier evento local.
Pa Brazilian Flash loke ta conta ta e deporte di drag racing ya cu nan team ta consisiti di mas di 25 miembro directo (mas un total alrededor di 40 otro miembronan) cu continuamente ta ocupa nan mes cu un of otro actividad. Si mira e calendario di 2008, anto mester bisa cu Brazilian Flash a organisa varios eventonan cu no necesariamente ta drag racing.
Esaki ta pone tambe cu e comunidad den su totalidad y especialmente e casnan commercial cu ta tras di e team aki, ta sinti nan mes honra cu cualkier logro internacional. Brazilian Flash a organisa e anja aki un dia di weganan popular riba dia di Himno y Bandera, Caribbean Shoot Out na Aruba y na Corsow, un Fun Walk Flash y awor nan ta ocupa cu un rifa di un scooter hunto cu JR Autocenter.

Tur esaki ta pone cu sin duda nan ta bira tambe e team cu mas contacto cu e comunidad y na varios occasion nan ta contrubui cu fiestanan pa nos muchanan door di pone un o mas di nan dragstersnan y Monster Truck na nan disponibilidad. Brazilian Flash a keda funda mas di 20 anja atras y te awe nan ta e team cu mas premio maximo den historia di drag racing aki na Aruba y Antias y dificilmente Aruba y Antiyas por bai conoce un team cu lo por jega na e recordnan cu Brazilian Flash tin actualmente.
Aki nos por tira un vista riba e point standing manera cu e la wordo cera siman pasa pa IHRA na Ohio, USA.

Summit SuperSeries World Championship Report

Thursday 11 Sep 2008

Aruba International Raceway Park - Box

	Car No.	Driver	Div	W	L	Lft	P.R.	React.	Dialin
1	8X96	TITO TROMP	4	23	7	0	0.7667	0.5232	0.0162
2	LX31	RAUL J LOPEZ	4	19	11	0	0.6333	0.5235	0.0112
3	8X01	ANTHONY IRAUSQUIN - AMB3198	4	19	9	2	0.6333	0.5351	0.0163
4	AX51	JOSE REYES	4	17	6	7	0.5667	0.5778	0.0730
5	6X9X	MAURITZ WERLEMAN	4	16	11	3	0.5333	0.5151	0.0163
6	4X96	JONATHAN TROMP	4	13	8	9	0.4333	0.5181	0.0490
7	4X82	ROLAND I.A. ARENDS	4	11	10	9	0.3667	0.5214	0.0226
8	4X97	MARK TROMP	4	10	10	10	0.3333	0.5351	0.0391
9	KX93	ANDY SANCHEZ	4	9	7	14	0.3000	0.5452	0.0258
10	AX82	RICARDO KOCK	4	9	10	11	0.3000	0.5504	0.0330
11	AX85	JACOBO KOCK	4	8	8	14	0.2667	0.5524	0.0463
12	FX45	JUAN WERLEMAN	4	8	3	19	0.2667	0.7757	0.0437
13	KX75	KELDRICK W KOOLMAN	4	6	5	19	0.2000	0.5951	0.3400
14	7X42	FRITZ DE MEY	4	5	10	15	0.1667	0.5601	0.0605
15	DX08	GLENN MARUGG	4	5	5	20	0.1667	0.5648	0.0693
16	4X12	OSCAR O FRANKEN	4	5	5	20	0.1667	0.5699	0.0872
17	AX83	BURTY KOCK	4	4	3	23	0.1333	0.5534	1.3708
18	AX31	JEAN CARLO REYES	4	2	3	25	0.0667	0.5990	0.4130
19	AX56	RIGO CROEZE	4	2	7	21	0.0667	0.6061	0.0754
20	EX44	EDWARD MADURO	4	2	5	23	0.0667	0.6062	0.4335
21	8X86	CESAR R CROES	4	1	4	25	0.0333	0.5514	0.0436
22	AX74	ALEXANDER CROES	4	1	2	27	0.0333	0.5859	0.0810
23	FX44	RULDOLF MADURO	4	1	1	28	0.0333	0.9131	2.2210
24	AX95	FELIPE WERLEMAN	4	0	7	23	0.0000	0.6695	0.8480
25	AX94	GIOVANNI KOCK	4	0	2	28	0.0000	0.9469	0.1230

Lo entrena den un development program di UCI

Prospecto Ishwar Martijn rumbo pa Aigle, Suiza

ORANJESTAD- Durante un conferencia di prensa diaranzon anochi na Wong Shue Wong, famia, amigonan, conocirnan y miembronan di prensa a bini hunto y despedi di e prospecto grandi den e deporte di bike-cross, e hoben Ishwar Martijn kende ayera atardi a sali rumbo pa Aigle, Suiza na unda e lo participa den un training development program di UCI, e federacion mundial di ciclismo.

Pa cu e ocasion aki, sr. Jozef Everon, entrenador di Ishwar a hiba palabra na unda ela a conta un tiki riba e programa di UCI y con Ishwar a yega na bini na remarca pa cu e programa aki.

Segun sr. Everon, Ishwar ta un prospecto grandi y UCI ta mira den Ishwar un atleta cu lo por participa aki algun aña den un wega Olympico y hasta por tin posibilidad di gana un medaya. Mayoria atletanan di BMX cu a caba di participa na e Weganan Olimpico na Beijing, China tambe a pasa den un programa manera cu esun cu Ishwar lo atende.

Jozef ta spera cu Ishwar lo haci su best pa e logra pasa e programa di UCI cu exito paso tin masha tiki atleta ta haya e oportunidad manera esaki, pero Jozef tin tur e confiansa cu Ishwar lo make the best of it.

E atleta Ishwar Martijn lo permanece na Suiza dia 12 di september te cu 2 di november proximo, na unda e tin cu pasa den un programa di entrenamento combina cu scol.

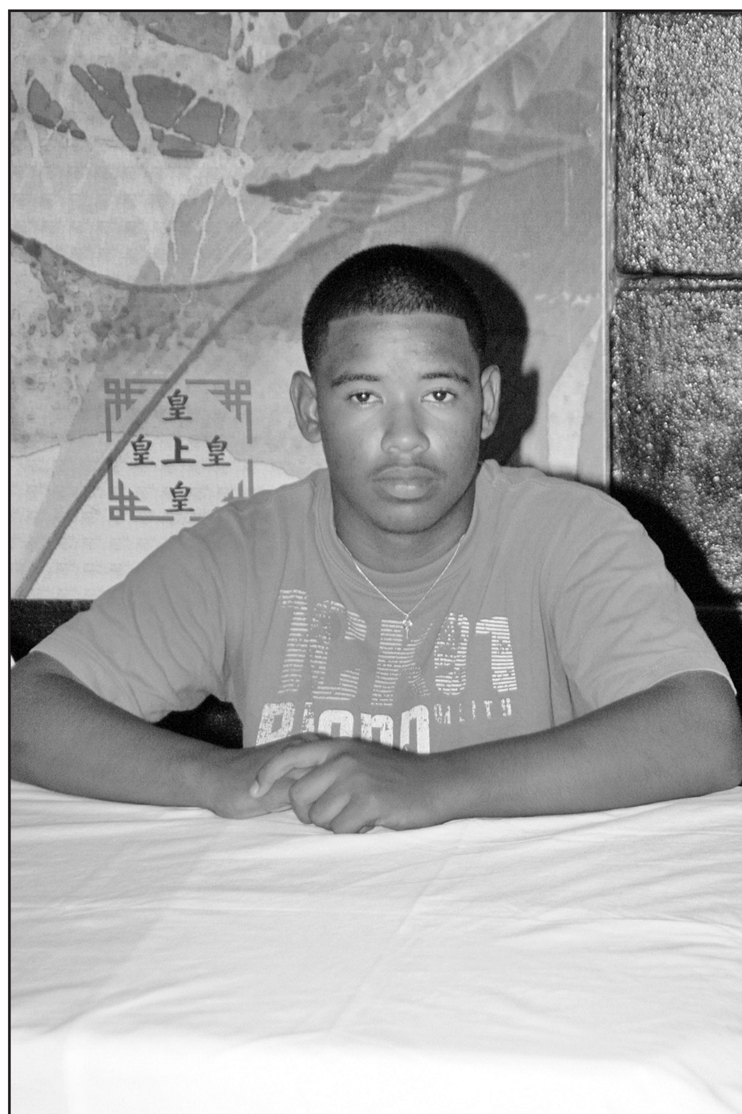
Ishwar a cuminsa na anja 1997, na unda cu su tres anja el a cuminsa cu bike cross, na unda el a sali campeon bou di guia di e ruman di Jozef, esta Dayron Everon.

Despues cu BMX a start bek na anja 2001, Ishwar a cuminsa entrena masha duro mes bou guia di Jozef Everon y aki ta caminda cu e talento grandi di Ishwar a bini padilanti.

Na aña 2004, Ishwar a participa na Latino Mericano, Panamericano, Mundial. Segun Jozef, nos tin cu laga e atleta na un edad hoben competi, pero laga e deporte ta un hobby y un diveriticion pa nan, si acaso despues nan lo tin e talento pa bira un atleta grandi un dia esaki lo bin na cla y un vez cu esey sosede e seriedad pa cu e deporte lo bira mas grandi y intensivo.

Na aña 2006, Ishwar a sali campeon Panamericano y Latino Mericano di bike cross cu su 13 anja, el a participa tambe na un mundial di bike cross, su siguiente anja Ishwar a bolbe competi na unda el a logra un di tres lugar y a completa e hazaña dor di logra un di cinco lugar den e campeonato mundial di bike-cross den e edad di 14 aña.

Cu su 15 aña Ishwar ta sigui cu hazanja na unda e ta logra bira finalista den Latino Mericano





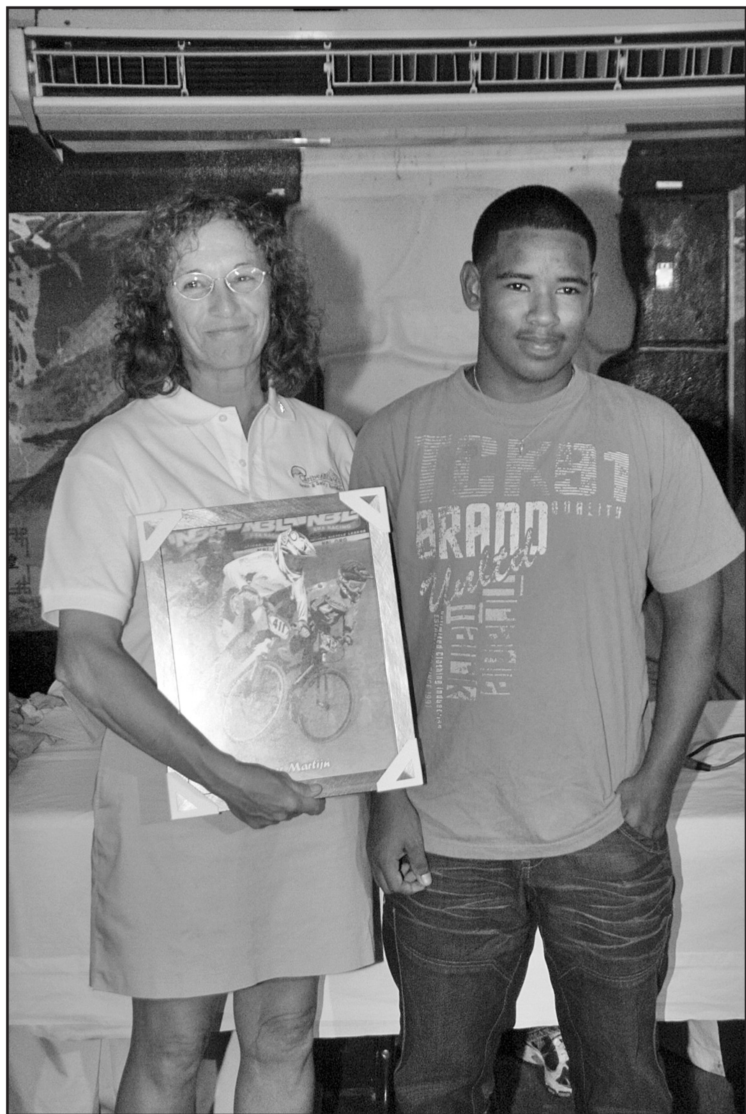
y ta logra un di ocho lugar den e campeonato mundial. Awor e meta mas grandi pa cu e atleta Ishwar ta pa logra su clasificacion pa un wega Olimpico, cual ta algo grandi. Mas cu claro Jozef kier a gradici tur hende cu di un of otro manera a yuda Ishwar y a kere den su talento, na su mayornan pa cu nan pasenshi, su sponsernan y su main sponser Caribbean Alasca, tambe na Aruba Wieler Bond pa nan support, na Comite Olimpico Arubano, kendenan a hunga un rol importante den esaki.

Por ultimo Jozef a lesa un texto den nomber di Ishwar na unda e ta bisa: "Na prome lugar mi kier a gradici tur hende cu ta presente na e conferencia di prensa, danki na Papia Dios pa dunami e don di por maneha y domina e bicicleta asina bon, Mi kier a gradici mi brother y trainer di BMX esta Dayron Everon y Jozef Everon kende a tuma over.

Na Giomar, mi trainer den gym, na Mike Goeloe, mi masahista, mi tata cu ta hibami tur dia training, mi sponsernan De Ron Machine Shop y Caribbean Alasca".

Na final Ishwar a haci entrega di un recuerdo na su sponsernan. Den nos edicion di majan nos lo amplia un poco mas di e conferencia di prensa aki, na unda presidente di COA, sr Leo Maduro y secretaria general, sra. Nicole Hoevertsz a elabora ariba e oportunidad unico cu a presenta pa un atleta di Aruba y e forma con Aruba tin cu cuminsa na bai thaha pa e progreso di deporte arubano, tambe nos lo elabora ariba e campeonato Latino Americano di bikecross cu lamentablemente no lo tuma lugar na Aruba mas, mas detaye den nos edicion di majan.

Riba e cominacion di foto nos por mira e despedida di Ishwar Martijn na Wong Shue Wong.



Mennen Junior Tennis Cup ta cla pa cuminsa awe!!



ROOI SANTO- Cu un poco mas di 90 mucha e competencia annual di tennis pa mucha "Mennen Cup" lo ta cla pa cuminsa.

E competencia aki tin un formato di categoria pa nivel di wega, ademas tanto e mucha homber nan como e muchamuher nan ta hunga cu otro den mes un categoria.

Pa ya caba 5 aña Martijn Trading cu su productonan Lady y Men Speed Stick ta patronisa e competencia aki organiza conjuntamente cu Sanchez tennis Services. E aña aki lo ta bai tin tambe un evento di Mini Tennis riba diasabra dia 13 despues di 12'or pa tur e muchanan chiquito cu ta cuminsando den e deporte di tennis y asina estimulanan pa nan sigui den e deporte bunita aki.

Nos ta espera tur e amantenan di tennis lo por bin apoya y disfruta di e ambiente deportivo y e weganan cu ta tumando lugar na Aruba Racquet Club durante full e weekend.

SV Bubali R.E. Yrausquin & Sons vs SV Sporting den Division 1



ORANJESTAD- Directiva di S.V. Bubali ta hasi un yamada na tur e fanaticada di SV Bubali cu diasabra awor 13 september pa 6.30 atardi. Bubali ta hunga su prome partido di campeonato 2008/2009 Div.1 di A.V.B.

S.V. Bubali a haya un paar di refuersonan cu por carga e team.

Asina ta diasabra awor pa 6.30pm atardi den Compleho Deportivo Frans Figaroa e Trein Berde di Bubali ta topa e muchanan di Juinto Croes S.V. Sporting, asina ta Directiva ta warda tur su fanaticonan di Bubali y Noord engeneral na wega di diasabra awor sin falta pa ban apoya e team di Bubali.

Fanatico cu ta interesa den carchi pa wega ta obtenibel na club huis di Bubali.

Asina ta un boca bisa otro, directiva ta conta riba su fanaticada grandi cu Bubali tin y corda bin bisti na berde, pa ban apoya e muchanan di Bubali Directiva kier wak mas hende cu e temporada pasa asina ta ban cuminsa yega trempan ta bai tin sorpresa pa tur fanatico presente na Compleho Deportivo Frans Figaroa nos ta conta cu bo(so) precencia sin falta 6.00 inpunto.

Bo kier core manera un rey riba caminda bai R.E. Yrausquin & Sons.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

CHICKEN WINGS PICA

RECETA SPECIAL PA ESTHER

Ingredientenan:

- **Cantidad di hala di galiña desea**
- **2 Cuchara di honing**
- **1 Webo**
- **2 cuchara di sous di soya**
- **3 cuchara di maizena**
- **Konoflo na puiro**
- **3 cuchara di hariña di pan**
- **Peper un tiki curi**
- **3 cuchara di sheri seco**
- **½ telep di matouks**

Preparacion:

Laba e halanan di galiña bin y kita e parti punta afo. Despues mester cap e hala nan den dos pida. Tempera e galiñnan cu un poco konoflo na puiro, poco peper, kuri y un tiki sous di soya. Despues di esaki mester laga e galiña keda trek den e tempero, mientras por cuminsa cu preparacion dje mansa. Bati e webonan den un conchi basta grandi. Den cual mester por sigui mascla e demas ingredientenan. Despues cu e webonan ta bon bati, mester agrega e maizena (of un otro producto pa rempla zamaizena) y mescla esaki bon den e webo. Despues mester agrega e sheri y e honing y mescla esakinan tambe bon den otro. Finalmente mester agrega e hariña di pan tiki y mescla esaki pa e bira un mescla suave. Por ultimo mester agrega e matouk den e mansa, of por tempera e galiña tambe cu e matouks. (Esaki den kaso cu no kier hasi tur e galiña pika, pa muchanan na cas tambe por come). Corda tene cuenta e ora ei si, cu mester hasa e galiñanan cu si ta prepara den pika. Pone un wea un tiki hundo basha azeta, di maera cu e pida galiñanan por hasa tranquiel den e zeta sin pega den bom dje wea. Despues cu e zeta ta cayente, por cuminsa pasa e galiñanan den e mansa y hasa e galiñanan, mientras despues ta bala e stof y pone na un posicion pa candela mediano, te oro e galiñanan keda cu un color bunita bruin. Por sirbi e "Hot Chicken Wings Special" tanto como pasa boca of como plato principal.

Bon Appetit!

LING & SONS IGA Super Center

BO MESTER DI TRABAO?
NOS MESTER DI 'BO!

Bo ta buscando un trabao caminda bo tin oportunidad pa crece den e compania, awel solicita awo. Ling & Sons ta buscando solicitante pa e siguente posishon.

Cashier Full-time

Male Merchandiser Full-time

Exigencianan

*Mester tin nacionalidad Hulandes of permiso valido.
*Mester por domina idiomanan Papiamento, Ingles, Hulandes, Spanjo.
*Mester ta responsabel y flexibel.
*Mester ta presis y sevicial, locual ta nos prioridad.

Por pasa di dialuna pa diabierna pa solicita na nos ware-house, pa mas informashon por yama sra. N. Dewindt.
Human Resources na Tel.5832370 Ext.223.
Ling & Sons IGA Super Center Schotlandstraat # 41,Oranjestad E-mail: naidiah@lingandsons.com

E siman aki a re-anuda lesnan

E conocido Herrich Lo-A-Njoe a cuminsa duna les di taekwondo na Julianaschool

Reenforzando e ekipo di instructornan di Oranjestad Taekwondo Center

ORANJESTAD- Cu masha placer Oranjestad Taekwondo Center cu su Instructor Master Sra. Marilu de Veer ta anuncia cu Master Herrich lo-A-Njoe a cuminsa duna les di Taekwondo e siman aki atrobe.

E lesnan ta tuma lugar manera semper den e gym-lokaal di Julianaschool riba diamars, diaranzon, diahuebs y diabierna for di 5or pa 6or di atardi na muchanan y for di 6or pa 7or pa e avansadonan. Riba dialuna tin les solamente pa avansadonan for di 7or pa 8or di anochi.

Pa esnan cu no conoce master Herrich lo-A-Njoe, ta trata aki di e fundador di Aruba Taekwondo Center, un instructor reconoce den e mundo di Taekwondo. E mes tin faha preto cu 6 dan reconoci dor di e Federashon Internacional di Taekwondo. Bou di su guia como instructor, el a yega di regresa cas cu un cantidad di medayanan di campeonatonan internacional. Porcierto Herrich Lo-A-Njoe tabata e instructor di e Taekwondista cu a trece e prome medaya di e campeonato di Taekwondo Panamericano pa Aruba.

"Nos scol ta masha orguyoso di por ofrece e experiencia y excelencia di Master Herrich Lo-A-Njoe como entrenador pa nos atletanan di Aruba", asina Marilu de Veer a duna di conoce.

Mayornan cu ta interesa pa nan yiunan practica e deporte aki ta invita pa pasa tur dia den siman pa por sera conoci cu e instructornan y haña mas informacion. Tambe por yama libremente na 583-2492.







WANNA BE A PILOT?
ARUBA FLYING CLUB
announces its
2008 PRIVATE PILOT COURSE
PPL COURSE 2008
INFORMATION DAY: SATURDAY SEPT 13, 2008
LOCATION: UNIVERSAL AVIATION G.A.T.
TIME: 8 AM-10 AM
MORE INFO: WWW.ARUBAFLYINGCLUB.COM
BON DIA Aruba CONTRIBUTOR:
JET INTERNATIONAL AIRCRAFT MAINTENANCE
AFC
ARUBA FLYING CLUB













Refereenan a haya uniform nobo como cortesia di Compra NV

DAKOTA- Diamars anochi, den sala 26 di stadion, e comision di referee di futbol di Aruba, a bautisa nan uniform nobo pa loke ta e temporada di futbol 2008 - 2009.

Mester bisa cu e refereenan e aña aki lo bisti un uniform cu a ser patronisa pa e compania nacional Compra NV. Mirando e gastonan di AVB, e comision di referee a haya e aprobacion di AVB pa busca un sponser. Na e ocasion a hiba palabra diferente persona a hiba palabra, den nomber di comision di referee, sr. Mohamed a haci esaki, su perosna a gradici Compra NV pa e sponser y sr. Villar pa a busca e uniform for di Colombia. Presidente di AVB, sr Rufo Kelly tambe a dirigi algun palabra, na unda el a a enfatisa ariba e bon trabou cu nos referee nan ta desplegando na Aruba y internacionalmente. Segun sr Kelly nos refereenan cada dia ta progresando y cu ayudo di algun curso nan lo bira mucho mas mihor ainda. Den nomber di Compra NV a hiba palabra sr. Moonchi Every, su persona tabata masha contento cu un biaha mas Compra NV por duna su aporte na nos deporte y e biaha aki patronisa nos refereenan. Na final a basha champange ariba e uniform. Di e manera aki nos refereenan ta cla pa labora den e campeonato di futbol cu a caba di cuminsa.









Banco di Seguro Social, SVb ta participa cu en conneccion cu apertura oficial di su edficio nobo na San Nicolas, tur oficina di SVb lo cera pa 3:00 p.m. riba Diabierna, 12 september 2008.

SVb alabez, ta invita su clientenan, en especial, di San Nicolas y vecindario pa asisti na e ceremonia di apertura cuminzando 4:30 p.m.

POR FABOR TUMA BON NOTA DI E ANUNCIO AKI.

Ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb, seguridad pa Aruba su Comunidad

Oproeping
De griffier van het Gerecht in eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

alle erfgenamen van Jan Daniel Wester, Felipe Vrolijk en Carlos Boromeo Angela

om **vanaf heden tot uiterlijk 1 oktober 2008** de akten zijdens Maria Louise Kock e.a. en Jeronita Angela e.a. ter griffie van het gerecht af te halen, maar uitsluitend de erfgenamen die niet zijn vertegenwoordigd door mr Coutinho, mr Baiz, mr Rep of mr, Lejuez;
om op **donderdag 2 oktober 2008 om 13:30 uur's middags** voor de rechter in het gerechtsgebouw gelegen te Wayaca 33-E in Aruba te verschijnen, doch uitsluitend voor het indienen van een antwoordakte.

Presidente Uribe de Colombia: reelección pero quizá en 2014



(ARCHIVO) El presidente colombiano, Alvaro Uribe. Foto: Miguel Angel Solano/AFP

BOGOTA (AP) - El presidente Alvaro Uribe caldeó el ambiente político electoral al pedir al Congreso que descarte debatir un referéndum sobre la posibilidad de una reelección inmediata, pero a la vez dejar la puerta abierta para un tercer mandato en 2014.

En un lenguaje que generó más dudas que aclaratorias sobre sus intenciones electorales, Uribe dijo el miércoles por la noche que si bien el referéndum debía postergarse, a la vez pensaba en la posibilidad que la Constitución se cambiara para permitir segundas reelecciones, pero no inmediatas, sino transcurridos mandatos de otros jefes de estado.

Sus declaraciones desataron un debate entre sus partidarios y opositores, éstos últimos asegurando que si el presidente realmente hubiera querido detener la consulta, hubiera solicitado a sus partidarios no presentarla a las cámaras.

Simpatizantes de Uribe presentaron el miércoles por la tarde al Congreso un proyecto de ley, con el respaldo de más de cuatro millones de firmas recogidas en todo el país, para que los legisladores convoquen una consulta en la que los colombianos se pronuncien si quieren o no una modificación constitucional que permita una segunda reelección, lo que actualmente esta prohibido.

La carta magna fue reformada en 2005 para permitir una única reelección y fue con ese cambio con el que Uribe ganó un segundo mandato en los comicios del 2006.

Pero pocas horas después de la presentación del proyecto de ley, Uribe dijo en un foro académico en Bogotá que ese referéndum no era una prioridad y que lo importante era debatir y aprobar dos proyectos presentados en agosto por el gobierno: una sobre cambios en el sistema judicial y otro sobre reformas al sistema de sustitución de congresistas y financiamiento de campañas electorales, entre otros temas, en lo que ha sido llamado aquí una reforma política.

"Yo quiero pedirle al Congreso de la república que, por favor, se ocupe de las reformas a la justicia, a la política y a los otros temas, y no del referéndum", dijo Uribe en declaraciones divulgadas por la casa de gobierno en su sitio de internet.

"A mi me parecería muy grave que por entrar ahora en el Congreso en la discusión de ese referéndum, no avanzara lo que es la urgencia real, que es la aprobación de la agenda legislativa", agregó.

Y entonces, añadió, "pido a los congresistas que la prioridad, entonces, sea estas reformas y que no se ocupen del referéndum".

Si el obstáculo para votar los dos proyectos, el judicial y el político, es que el Congreso debe debatir primero el referéndum, porque según normas aquí tiene carácter de urgencia debido al respaldo de las millones de firmas que le fueron adjuntadas, "ese obstáculo queda removido... por voluntad del presidente de la república", acotó.

"Entonces, me dicen algunos: 'presidente, ¿cómo le vas a dar la espalda a cinco (sic) millones de colombianos que firmaron?'. Miren, yo les voy a pedir a todos esos compatriotas comprensión", dijo Uribe, sin aclarar si descartaba definitivamente la reelección inmediata por un tercer mandato.

Además Uribe mencionó que el Congreso podía "fácilmente" reformar la Constitución para "dejar un factor de contingencia, que un presidente pueda ser reelegido inmediatamente por una sola vez, y después, período de por medio, pueda volver a aspirar" al cargo.

Los próximos comicios son en 2010 y los mandatos de los jefes de estado colombianos son de cuatro años, lo que significaría que un eventual tercer gobierno de Uribe, en caso de darse la reforma que sugirió y pasara otra gestión, sería en 2014.

Entre congresistas de oposición las palabras del presidente fueron recibidas con escepticismo.

El senador Héctor Elí Rojas, de la bancada del opositor Partido Liberal, que se opone a la reelección, dijo que en esta oportunidad los opositores debían creerle al presidente porque estaban del mismo lado: su rechazo a una reforma para un tercer mandato.

"La palabra que vale es la de Uribe, si él dice que no quiere, que bien", dijo Rojas en diálogo telefónico. "¡Que bueno respirar en el 2010!" con otro gobierno, agregó.

Por su parte el senador y ex ministro de Justicia, Parmenio Cuéllar, del izquierdista partido Polo Democrático, aseguró que el mandatario simplemente estaba midiendo sus fuerzas en el Congreso y su alta popularidad, en un cálculo político-electoral a futuro.

El referéndum "lo pensó él...ahora quiere aparecer como que no tuvo nada que ver con eso", dijo Cuéllar en entrevista telefónica. La verdad es que Uribe "sólo quiere dejar un testaferro (en la presidencia por cuatro años), descansar y ahí volver más tarde".



drs. Candelario A.S.D. - Booshi - Wever,
Minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente,
Asuntonan Administrativo y di Stranhero,

ta felicita

Sociale Verzekeringsbank
cu apertura di nan edificio nobo na San Nicolas,

Centro Medico dr. Rudy Engelbrecht – IMSAN
cu groundbreaking pa expansion
di C.M.R.E. cu un Centro Cardio-invasivo,

y

Pueblo di Aruba, especialmente Pueblo di San Nicolas y vecindario,
Savaneta y vecindario, y Pos Chiquito y vecindario
cu e dos proyectonan aki,
obranan di Gobierno di Aruba

San Nicolas, 12 September 2008

Rusia dice que bombarderos en Venezuela no llevan armas nucleares

MOSCU (AP) - Rusia aseguró el jueves que los dos aviones bombarderos de largo alcance que envió a Venezuela sólo realizarán vuelos de prueba sobre aguas neutrales y que no transportan municiones activas de guerra, sean nucleares o de cualquier otro tipo.

El Kremlin le restó importancia al hecho de que los bombarderos hayan volado a Venezuela pese a que se trató del primer vuelo de tales características desde el fin de la Guerra Fría y dijo que los aviones de guerra regresarán a Rusia a inicios de la próxima semana.

Los aviones militares aterrizaron en Venezuela el miércoles, antes de unas maniobras militares de Rusia y Venezuela que parecen una demostración de fuerza luego que varios buques de guerra de Estados Unidos con ayuda humanitaria llegaron a Georgia. La ex república soviética sostuvo el mes pasado un breve conflicto armado con Rusia.

Analistas militares rusos dijeron que la presencia de los aviones rusos en Venezuela constituye la primera ocasión en que bombarderos de Rusia aterrizan en el continente americano desde el fin de la Guerra Fría. Los ejercicios militares de Rusia con un gobierno que es un enemigo confeso de Estados Unidos probablemente agravarán una relación ya tensa entre Moscú y Washington.

El mayor general de la fuerza aérea rusa Pavel Androsov dijo en comentarios televisados que los bombarderos Tupolev 160 sólo transportan proyectiles de prueba.

Dijo que los aviones con motores de reacción realizarán algunos vuelos de prueba sobre aguas neutrales y luego regresarán a Rusia el lunes. Eso significa que los aviones no participarían en los ejercicios militares que Venezuela y Rusia planean realizar en el Caribe en algún día este año.

Se prevé que el despliegue de fuerza _ que incluirá un escuadrón naval y aviones de patrulla de gran alcance _ sean las maniobras navales rusas más grandes en el Caribe y quizás en el continente americano desde la Guerra Fría.

El presidente ruso, Dimitri Medvedev, dijo que él ordenó que los Tu-160 hicieran los vuelos a invitación del presidente venezolano, Hugo Chávez, quien ha expresado interés por subir a las aeronaves con capacidad de ataque nuclear.

“Los pilotos de gran alcance son personas sensibles. Si ellos (los venezolanos) nos lo piden amablemente y si tenemos permiso, haremos que él vuele con seguridad y le mostraremos el Mar Caribe desde una altitud máxima de operación”, agregó Androsov.

El Tu-160, conocido como “Blackjack” en Occidente, es un bombardero estratégico de largo alcance capaz de realizar ataques nucleares. Por su parte, el Ministerio de Relaciones Exteriores ruso rechazó las conjeturas de que Rusia estaba tratando de establecer bases militares en Sudamérica.

“Rusia no tiene ninguna base militar en América Latina. Los bombarderos aterrizaron en Venezuela en línea con un convenio bilateral previo”, afirmó el vocero Andrei Nesterenko en una declaración.

“La fuerza aérea rusa siempre ha obedecido estrictamente las reglas internacionales de vuelos sobre aguas neutrales. Estos vuelos no violan el espacio aéreo de otras naciones”, agregó Nesterenko.

Por su parte, el primer ministro Vladimir Putin insinuó que la reacción al vuelo de los aviones rusos y los próximos ejercicios navales fue excesiva. Criticó de nuevo a Estados Unidos por usar buques de guerra para entregar ayuda humanitaria en la costa de Georgia en el Mar Negro, pese a que las fuerzas militares rusas estaban en las cercanías.

Putin dijo que Washington reaccionaría fuertemente si cualquier avión militar extranjero volara por encima de Estados Unidos: “Lo que quiero decir es que Dios no quiera que haya cualquier tipo de conflicto sobre el continente americano, pues esto es considerado como ‘lo más santo’”, dijo. “¿Y ellos traen buques con armas a un lugar a apenas 10 kilómetros de donde estamos? ¿Es normal esto? ¿Es una decisión justa?”

Herhaald Oproep



Educacion Profesional Intermedio

"Pa forma profesionalismo y personalidad"

Namens het openbaar schoolbestuur roept het Colegio EPI sollicitanten op voor de vervulling van de volgende functie:

Directeur Onderwijs en Studentenzaken

Uw taken:

- Als lid van het directieraad van het Colegio EPI, bent u mede-verantwoordelijk voor de leiding van het instituut;
- Verantwoordelijk voor de inhoud en realisatie van beleidsvorming, kwaliteitszorg, studentenzaken/begeleiding, curricula/ opleidingen/cursussen en innovatieprocessen binnen het onderwijs van het Colegio EPI, conform de visie, missie en de kernwaarden van het Colegio EPI;
- Draagt zorg voor het onderwijskundig management door zowel individuen als werkgroepen en projecten aan te sturen en te stimuleren tot het realiseren van onderwijs-, en organisatiedoelstellingen. Deze in samenwerking met beleidsondersteunende diensten, het onderwijsstaf, alsmede de publieke en privé sector;
- Draagt zorg voor onderzoek en rapportage van de innovatie vorderingen en het studie rendement aan de Algemeen Directeur;
- Draagt bij aan de bevordering van de interne - en externe communicatie.

Onze eisen:

- HBO/ WO werk- en denkniveau met een afgeronde onderwijskundige opleiding;
- In het bezit van een management opleiding op minimaal HBO-niveau;
- U beschikt over kennis van en inzicht in onderwijskundige ontwikkelingen en vernieuwingen in het bijzonder binnen het MBO en u kunt veranderingsprocessen in het onderwijs begeleiden en sturen;
- Minimaal 5 jaar ervaring in soortgelijke functie.

Gewenst profiel:

- ‘Serviceminded’ met een professionele houding, plichtsgetrouw en stressbestendig;
- Goede leiderschaps - en peoplemanagement kwaliteiten in combinatie met doorzettingsvermogen;
- Een creatief en innovatieve teamplayer met uitstekende ICT- en taalvaardigheden in woord en geschrift in zowel Nederlands, Engels en Papiamento;
- Toont initiatief en is bereid als ‘role-model’ te fungeren voor de komende generatie;
- Toont begrip, geduld en liefde t.a.v. de positieve ontwikkeling van de mens.

Bezoldiging:
Conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986. Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Informatie:
Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacature kunt u zich richten tot: Undina Harms, Algemeen Directeur van het Colegio EPI, via e-mail: stafbureau@epiaruba.com of tel. + (297) 5258720, fax. + (297) 5258725.

Solliciteren:
Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, een recente pasfoto en kopieën van diploma's, kunt **u binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie** richten aan: Het bevoegd gezag, d.t.k.v. Hoofd CBOO, dhr J.A. Dañe, Caya G.F. Betico Croes no. 38, of via fax: + (297) 5831522.

Chávez ordena investigar presunta conspiración para derrocarlo

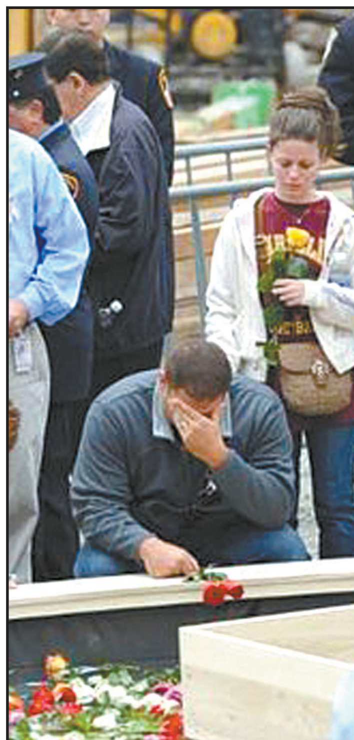
CARACAS (Reuters) - El presidente venezolano, Hugo Chávez, ordenó en la noche del miércoles iniciar una investigación sobre una presunta conspiración para sacarlo del poder en la que estarían involucrados militares activos de las Fuerzas Armadas. El mandatario ha denunciado reiteradamente que Estados Unidos y sus aliados en el país -a los que llama “pitiyanquis”- planifican desde hace tiempo su derrocamiento y asesinato para detener su revolución socialista en la nación petrolera.

Un programa de la televisión estatal divulgó en la noche del miércoles grabaciones de audio de presuntos oficiales activos y retirados en las que planificarían un golpe de Estado, tomando el palacio de Gobierno. Cerca de medianoche, Chávez contactó telefónicamente al programa “La Hojilla,” que conduce uno de sus aliados, y dijo que había pedido al ministro de la Defensa encargarse del caso.

“Le dije proceda de inmediato según mandan las leyes, abrir una investigación y la Fiscalia Militar. Evidentemente, ahí hay una conspiración. Nosotros venimos siguiendo eso desde hace ya cierto tiempo. El país no sabe cuántas conspiraciones nosotros hemos desmontado,” dijo Chávez.

El conductor del programa, candidato oficialista a la gobernación de un estado central en unas próximas elecciones, no detalló el origen de la grabación.

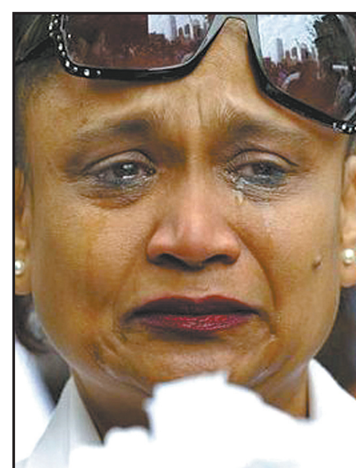


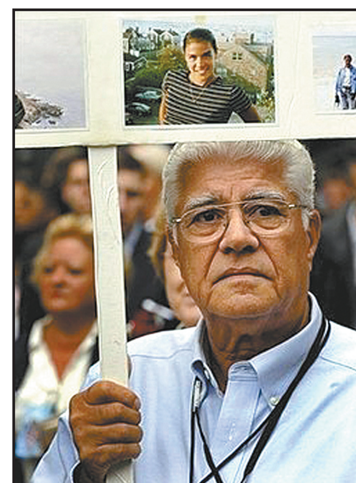


E dia mas scur, shete aña despues









11 di september, 2001, a parti historia di mundo den dos. E atentadonan terorista ehecuta sistematicamente na New York, Pentagono y Pennsylvania unda cu mas di 2700 persona a muri e mainta tragico aki.

Awe shete aña despues, den e zona di World Trade Center a realisa e tradicional homenage na e victimanan di 11 di september.

E ceremonia a inclui minuutnan di silencio pa recorda caida di e torennan, lectura tradicional di e nomber di e victimanan pa representante di e 90 paisnan cu a perde connacionalnan shete aña pasa.

Alcalde Michael Bloomberg a presidi e ceremonia, na cual tambe a asisti ex ex-gobernador George Pataki y ex- alcalde Rudy Giuliani.

Famia, amigonan y sobrevivientena a reuni pa rindi respet na esnan cu a cay.











Mugabe y oposicion a yega na un acuerdo pa reparti poder na Zimbabwe

HARARE (AFP) – E Presidente di Zimbabwe, Robert Mugabe, y e líder di oposicion Morgan Tsvangirai a yega na un acuerdo pa reparti poder, asina un mediador den e crisis, e Presidente surafricano Thabo Mbeki, a anuncia.

“A yega na un acuerdo riba tur e temanan di e agenda y lo bay tin un ceremonia di firmamento dialuna awe pa 10H00 (08H00 GMT) aki, na Harare”, Mbeki a bisa den un conferencia di prensa.

“Tur e negociadornan,” esta Presidente Robert Mugabe, e hefe di oposicion Morgan Tsvangirai, y e líder di un faccion disidente di oposición, Arthur Mutamara, “a acorda e documento y nan a firme,” Mbeki a agrega.



E detayenan riba e “constitucion y e composición di un gobierno forma pa tur e partidonan lo wordo anuncia dialuna”, durante un conferencia na cual lo asisti dirigentenan di África austral y di henter e continente.

E Presidente surafricano, kende a haya e encargo di su homologonan di África austral pa media den e crisis na Zimbabwe, a nenga di duna detaye di e acuerdo.

“E acuerdo ta bon pa e pais, aunke cu el a tarda”, Edwin Mushoriwa, di e facción disidente di Movimiento pa e Cambio Democrático (MDC) lidera pa Mutambara, a reacciona bisando.

E dificil negociacion pa un repartimento di poder na Zimbabwe a cuminsa na augustus cu e meta pa saca e pais di un crisis sin precedente cu a origina pa e derota di e regimen di Mugabe den e eleccionnan general di 29 di maart y pa e polemico re-eleccion di e Presidente na final di juni.

“House” lo vota otro siman riba boramento pa petroleo pafo di costa

WASHINGTON (Reuters) – Cas di Representantenan lo por vota otro siman riba un ley di energia cu lo habri practicamente henter e linea costal Mericano pa cobamento riba laman mientras anulando algun ley pa companianan petrolero, asina lidernan Democratico a bisa ayera.



Democratanan a bisa cu nan ta spera pa tene un votacion riba e pakete di energia e siman aki, pero Cas di Representantenan lo ta sera awe pa legisladornan di Texas por bolbe nan districto pa prepara pa yegada di Horcan Ike.

E pakete proponi pa Democratanan lo duna estadonan e opcion pa permiti “drilling” entre 50 y 100 miya pafo di costa. Areanan mas leu cu 100 miya di costa lo ta completamente habri pa exploracion di petroleo.

Democratanan anteriormente tabata contra “drilling” riba e continente.

Policía griego lo por a haya mucha desaparece 4 aña pasa

ATENAS (Reuters) – Polis Griego lo por a haya un mucha Italiano di ocho aña registra como desapareci na Sicilia cuater aña pasa, asina autoridadnan a bisa ayera.

Riba un pista di Interpol, despues cu un amigo di familia a señala e mucha na e isla di egea di Kos, Polis a tuma e menor y a aresta un muhe Romani di 34 aña cu kende e tabata.

“E mucha tin e mesun marca di nacimento cu e mucha desapareci. Tambe e ta papia solamente Italiano,” un oficial, kende no kier a menciona su nomber, a bisa.

Denise Pipitone a desaparece dia 1 di september di 2004, mientras cu e tabata hunga cu su primonan riba caya di su ciudad natal, Mazara del Vallo, cerca di Trapani.

Su mama, Piera Maggio, semper a insisti cu e ta bibo y hopi biaha tabata pidi ayudo na television pa logra haye.

Maggio a bisa cu e mucha haya na Grecia tin wowonan similar na esnan di Denise, pero cu solamente un test di DNA lo por confirma si ta e mes.

“Mi ta sperando cu certeza y no hipotesis, hechonan y palabranan,” el a bisa agencianan di noticia Italiano. “Si e mucha aki ta mi yiu muhe, mi alegria com mama no tin limite, pero si no ta e, lo mi sigui lucha pasobra mi yiu ta bibo.”

Autoridadnan a manda pa Italia e muestra di sanger di e mucha.

Nan no a menciona su nomber, pero a bisa cu e ta hayando atencion y apoyo psicológico na hospital di e isla.

E muhe Romani, kende ta bis cu e mucha no ta di dje, mester a wordo iteroga pa un fiscal.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



TA BENDE

Un Nissan Sentra 1994
ta core bon falta solamente
algun piesa. Prijs Fls 2800
prijs por ta discutibel.
Tambe ta bende un Quart Race
Yamaha Breeze 125 cc Afls.1800
Please interesadonan serio
solamente por yama
564-5272 of 563-7803

FOR SALE

BY OWNER
Cas nobo na Sabaneta 125 m2
3 camber, 2 baño, patio cu dak,
terreno propiedad 475 m2 #356
dilanti caminda di asphalt
Fls. 250.000
732-4274 / 731-0742

Miles ta huy di Texas pa e menaza di Ike

HOUSTON - Miles di Mericano a huy ayera di e areanan costero pa cu yegada di Ike, cu ta fortaleciendo su mes riba su ruta di atake pa Texas, aunke e lo no coy e curazon di e area di plataformanan petrolero.

Pa 1000 ora local (1500 GMT), Ike ainda tabata un horcan categoria 2 cu bientonan di 99 miya pa ora, asina Centro Nacional di Horcan (CNH) di Merca a informa.

Pero e pronosticonan ta indica cu e lo coy forsa pa yega categoria 3 cu bientonan di entre 110 pa 129 miya pa ora denter di 36 ora prome cu e impacta costanan di Texas, posiblemente den oranan laat di awe.

E ultimo proyeccionnan ta indica cu Ike ta dirigi su mes pa pa mitar di e costa di Texas, bordeando west di e principal region di e produccion energetico den Golf di Mexico, cu ta provee un kwart di petroleo y 15% di su gas natural na Merca.

OPORTUNIDAD PA TRABAO pa:

Un full-timer of dos part-timers (mainta y atardi/anochi) pa traha na balie

exigencianan:

- confiabel
- servicial y flexibel
- domina idiomanan Pap,Hul,Ingl,Sp.
- por traha cu Excel/Words
- edat: 18 pa 40 aña
- medio di transporte

Pa solisita: pasa na **Joe Fitness Center**, Cumana 79F of yama 588-3562 / 5929621 pa un cita

FOR SALE

BY OWNER
Cas nobo na Sabaneta 125 m2
3 camber, 2 baño, patio cu dak,
terreno propiedad 475 m2 #356
dilanti caminda di asphalt
Fls. 250.000
732-4274 / 731-0742

TA BENDE

1 Set di Sala di bambu,
cu ta pas cu tur color
di cortina y tapijt, e
ta casi nobo, prijs Fls. 1800
Por yama 585-2434 of
tambe na trabou y puntra pa
Geerman Tel. 520-1153

TA BENDE

Un Pick-up
Ford Ranger F-150 '97
Bon condicion pa solamente
Afl.700,-
Prijs por ta negociable
Pa interesadonan serio
solamente por yama
564-5272

ATENSHON:

A SER PERDI UN JACKRUSSELL BLANCO. E CACHO TIN UN VLEK PRETO NA SU WOWO BANDA DRECHI.

E TA SCUCHA BOW DI E NOMBER DI SWAROVSKI(SHAROSKI).

SI BO POR SA E PARADERO DI E CACHO OF BO TIN E, POR FAVOR TUMA CONTACT CU

JAMA CEL: 5614055. LO TIN UN RECOMPENSA.

E CACHO AKI TA HOPI STIMA Y NOS TA HAYA SU FALTA MASHA HOPI MES.

E TA NOS SHAROS CHIKITO.

ANGEL BLESSING.

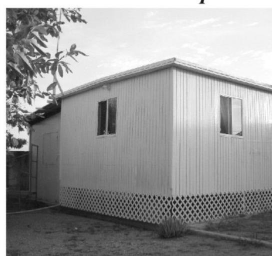


TA BENDE UN WOONTRAILER

OPORTUNIDAD UNICO BON PA CAS OF OFICINA


parti dilanti


parti pabao


parti pariba


parti patras


baño espacioso



master bedroom grandi cu airco 12.000Btu


Cushina cu cabinet


parti paden


sala y comedor


camber cu airco


nachtkastje


cashi built in

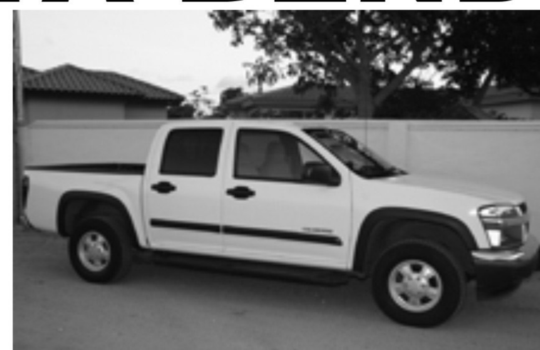
Cu un grandura di 45pia x 16 pia, dos camber 1 baño, sala comedor. Semi muebla frigidaire, stoof, kitcken cabinet grandi, stereo set, set di sala, set di comedor, cama, nachtkastje cu spiel, WC y labamano, 2 airco y di 12.000Btu y un di 9.000Btu window unit. Porch parti dilanti trailer y tambe patras tin un afdak tambe ta inclui. **TRANSPORTE NO TA INCLUI.**



Tel: 594-9990
CU TAXATIE RAPPORT

Prijs Afl. 60.000,=
"AS IS WHERE IS"

TA BENDE



Chevrolet Colorado 2005 LS Blanco

Chevrolet Colorado LS 2005 Blanco den bon condicion

Automatic, AC, 6 CD-changer, bed liner, site step y 4 Tire nobo

49.500km cori

AWG 27.000,-

Por jama na cell: 732 7020 of 563 3574

IN MEMORIAM

*Cuando un amigo se va
queda un espacio vacío,
que no lo puede llenar
la llegada de otro amigo.*

*Cuando un amigo se va
queda un tizón encendido
que no se puede apagar
ni con las aguas de un río.*

*Cuando un amigo se va
una estrella se ha perdido,
la que ilumina el lugar
donde hay un niño dormido.*

*Cuando un amigo se va
se queda un árbol caído
que ya no vuelve a brotar
porque el viento lo ha vencido.*

Alberto Cortez



HECTOR RAMIREZ

Leu for di mi tera, mi a ricibi e tristo noticia cu mi amigo Hector a sera su wowonan pa semper. Mi a siña conoce Hector como piloto di Helicoper di Polis/IASA, unda el a traha pa hopi aña na Aruba y pa mi Hector tabata un berdadero amigo. Un persona amabel, trankilo, semper cu un hari riba su cara. Ta duel mi profundamente cu mi no por a despedi di mi amigo. Bo a bai demasiado lihe y inespera. For di Merca, cu un curason pisa di dolor, mi ta manda palabranan di pesame na su famia, amigo y coleganan na Venezuela y Aruba.
Mi amigo Hector, sosega na paz y te despues.

Ruben Croes
Kansas, 10 di september 2008



Stichiting Fundacion Centro di Pesca Hadicurari kier manda su mas sincero palabranan di pesame na Mirto, Hubert y demas famia Perez en coneccion cu fayecimento di nan Señora Mama:

Sra. Vda. Placido Perez-Werleman

Cu Señora Placido sosega na paz.

EL PADRE NUESTRO

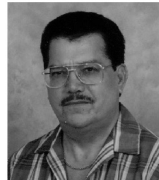
Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo. Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.





"Den cas di mi Tata tin hopi luga di biba, pasobra Dios a stima su yiu ungenito, pa ken cu kere den dje no bai perdi, ma tin bida eterno".

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su voluntad nos ta participa fayecimento cristianamente na Hulanda di:



Carlos Noguera

Na edad di 69 aña

Na nomber di su señora: Alberta "Ady" Noguera-Wernet

Su yuinan: Rudolf i Liesje Noguera
Harold Noguera
Edwin i Elizabeth Noguera

Su Nieto i Nietanan: Ivan, Jantos, Liz-anne, Jo-anne, Isabella, Carlitos, i Gabriella

Rumannan:
+ Basilio y + Reina Geerman Noguera i famia
+ Juan y Carla Noguera Croes i famia
Ireno Noguera i famia
Maria i Ale Geerman-Noguera i famia
Alex Noguera i famia
Irena i Ludi Schwengle-Noguera i famia
Ronnie i Irena Noguera-Peña i famia
Nelly Noguera i famia

Mama di su nietonan:
Valerie Barnes

Swa y Cuñanan:
+ Francisco y + Maximina Wernet Maduro i famia
+ Benny y Scolly Vingal-Wernet i famia
Rosa i Panchito Geerman i famia
Angelita I Efrem Croes-Wernet
Candido y + Foyen Wernet Croes i famia
Mario i Lydia Wernet i famia
Sra. vda Sita Maduro-Wernet i famia
Sra. vda. Maria Rasmijn-Wernet i yui
Ronnie i Tica Wernet
Rochi i Mariam Wernet i famia
Aura i Johnny Kamperveen i famia
Roberto i Tarcila Wernet i famia
Benny i Viola Wernet i famia

Suegro I Suegrana:
Damasco i Mena Krozendijk-Loefstok
Jorge i Irma Gomez- Valderama

Su imanan,sobrino i sobrinanan, primo i primanan, amigonan di cas, conocirnan i demas famia: Noguera, Wernet, Thijzen, Geerman, Solognier, Wouters, Maduro, Angela, Paesch, Colina, Spellen, Bermudez, Franjen, Ras
Amigonan di cas: Rita Tromp ,Joey Ras i famia, Frida i Freddy Laurence, Esteban Briesen, Toni i Lali Geerman, Chef I famia. Bon Amigo na Colombia: Guillermo Sanchez y famia Bon Amigonan i conocirnan na St.Maarten

Mescos como yui: Tito Bernabela na Bonairu
Tommy Hassell na Sint Maarten

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diamars, 16 September 2008. For di 2'or di atardi e restonan mortal lo reposa den Misa Sagrado Corazon na Savaneta saliendo despues pa Santana Catolico na Savaneta.**

Bisti Alegre.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona of famia.

Después di entiero no ta recibi Bishita di Condolencia na cas

Adres pa condolencia: Ad Patres Diadomingo 14 September 2008 for di 7or di anochi te cu 9or di anochi



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Caminda Dios ta, ey mi kier biba. "
Ps. 27

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa
cu a bay descans den brasa di Papa Dios, nos dushi mama, abuela y bisabuela:



Olga Rowena Grant

mihor conoci como: "Olgita" of "Granny"
na edad di 93 aña

Na nomber di su:

yiu: Rita Grant

yiu di criansa: Rob Vermeer y famia

nieto: Michael Brathwaite y famia

nietonan di criansa: Eugene Maduro y famia
Jenny Barkmeyer

bisanietonan: Melony, Demi-Joy y Oshean

compañera: Yenny Salazar

tur rumannan den Cristo di Iglesia Alianza Evangelica

famia: Grant, Brathwaite, Ollivierra, Vermeer, Tromp, Diaz, Thiel, Barkmeyer, Comenencia, Williams, Atencia y demas famia ta invita amiganan stima, bon bisiñanan y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 12 di september 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Kerki Protestant pa santana protestant den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 1:30 di merdia den Kerki Protestant den Wilhelminastraat .

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo. Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



Invitacion pa un Nobena na Señor de los Milagros

Diabierna awor 5-15 september lo cuminsa un Nobena na honor di Señor de los Milagros na Misa "San Fransisco" na Playa. E Nobena, sigui pa un Sacrificio di Misa, y ta lo siguiente.:

Diamars	-	9 september	6.15 'or atardi
Diaranzon	-	10 september	6.15 'or atardi
Diahuebs	-	11 september	6.15 'or atardi
Diabierna	-	12 september	6.15 'or atardi
Diasabra	-	13 september	6.15 'or atardi

Un invitacion ta bai na nomber di tur su debotonan pa tur hende y muy en especial pa tur nos parokianonan di Playa pa asisti na e nobena aki na honor di Señor de los Milagros y e Santa Cruz y di Mama Doloroso.
*** Debi na e cambio di e orario di e Santa Misa di dialuna, e orario di e nobena tambe mester a cambia.**






Virgen Santisima de la Altagracia

"Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe hanja forsa." Psalm 23: 1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Ortencia de Cuba

Na nomber di su yuinan y demas famia

Acto di entiero lo wordo anuncia después

Adres pa condolencia: Ad patres funeral home
Diabierna 12 di September 2008
Di: 7'or pa 9'or di anochi


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo. Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



Ministerio di Husticia
Instituto Alarma y Seguridad Aruba

Cu inmenso tristesa staff y personal di IASA
ta anuncia fayecimento inespera di:

Sr. Hector Ramirez

Conoci como e "*Piloto di Helicopter di I.A.S.A.*"
na bida, amigo y colega di seccionan di Guarda Nos Costa,
Imigracion, Radar y tambe Cuerpo Policial di Aruba.
Nos profundo condolencia na familia di Hector na Venezuela
Cu Hector sosega na paz.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion.

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na 3 santo sacrificio di misa na memoria di nos defunto stima:



Cornelia L. " Manea " Oduber

Diahuebs 11 di september 2008 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa Diadomingo 13 di september pa 10'or di mainta na Misa Virgen di Fatima na Dakota Diamars 16 di september 2008 pa 7'or di anochi na Kapel di Madiki
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Oduber, Valbuena, Contreras y Arends.



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di su rumannan y demas famia nos kier a gradici di curazon esnan cu a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Felilcia " Sita " Koolman

Nos ta gradici tur esnan cu a juda di un of otro manera, tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki special na Pastoor Zpila , tur miembronan di Blue Army y Legion di Maria pa nan oracion y precensia, na tur famia amigo y conocir
Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez un invitacion pa compaña nos durante tres Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma na misa Virgen di Fatima na Dakota ariba siguiente dianan:
Diadomingo 14, 21 y 28 di september 2008 tur **pa 7'or di anochi**. Boso presencia ta altamente aprecia

Famia Koolman



Cuando los seres humanos vibran con energía angélica, su presencia y compañía irradian una luz especial.
Los ángeles son maestros en vuelos, en transparencias, en fortalezas, en dulzuras y en cuidados.
Ellos son quienes tienen la fundamental misión de ayudarnos a dar el salto evolutivo anunciado por las profecías. Por eso los maestros, aseguran que miles de millones de ángeles, comprendiendo lo que pasa, descendieron a la tierra para poder ayudarnos a tomar esta decisión tan importante y ayudarnos a responder a una única pregunta. Que en nuestra más secreta intimidad todos escuchamos. Una pregunta fuerte, continua y tan insistente.¿Eligiremos el amor o el poder como motor de nuestras vidas?

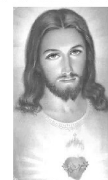


Invitacion pa Fiesta di Señor de Los Milagros

Den nomber di Pastoornan di Parokia di San Fransisco na Playa y tur devotonan di Señor de Los Milagros ta invita tur nos Parokianonan di Aruba, nos juventud, nos caballerosnan, tur gruponan di oracion. Pa bin celebra e fiesta di Señor de Los Milagros cu un Santo Sacrificio di Misa cu Koor Diadomingo September 14 2008 pa 7or anochi na Misa di San Fransisco.

Laga nos tur uni, bin gradici Señor de Los Milagros pa tur e gracianan cu nos a ricibi for di dje y tambe pa esnan cu nos lo sigi ricibi for di Señor y pa e sigi proteha mundo henter, y muy en particular nos dushi Isla Aruba.

EL PADRE NUESTRO



Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.
Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi lag' atras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."
Cado Wever

Cu inmenso tristesa na nos curason y agradecido pa tur loqual e la significa pa nos, nos ta anuncia cu a bay drumi den brasa di Señor inesperadamente, nos ruman, tanta y sobrina:



Enid Roseline Yvonne Geerman

Na nomber di su:
rumannan: Eric "Buchi" "Papi" Geerman
Charlene y Gilbert Bergrok-Geerman y famia
sobrino stima: Gilwert Bergrok
tanta y omonan: Valentina y Maximo Tromp-Ruiz
Teofilo y Maria Ruiz-Tehran y famia
Silvanio y Editha Ruiz-Figaroa y famia
Lorenzo y Truda Ruiz-Croes
Sra. Vda. Diana Danje-Ruiz y famia
Juanita Ruiz
Sra. Vda. Guillermina Ruiz-Kelly y famia
Sra. Vda. Felepa Jansen-Geerman y famia
Anna Katrina y Roberto Orman-Geerman y famia
Pablo y Vera Geerman- Jansen y famia
Sra. Vda. Emma Jansen-Geerman y famia
Sra. Vda. Olga Farro-Geerman y famia
Sra. Vda. Carmen Geerman-Dirksz y famia
Sr. Vdo. Simeon Thiel y famia
madrina: Maria Maduro
padrino: Teofilo Ruiz
ihanan: Arrienne Maduro
Gilwert Bergrok
Shayna Tromp
prima y primonan
mihor amigonan: Renny Lacle, Victor y Shailiny Tromp, Aiza Lacle, Yeta y Alfred Angela, Etleen Lee, Jessica Lacle, Jane y Jaimito Dabian, Livia Frank, Ramon y Maria Lee, Beatrix Pontilius, Jenny Croes, Tai Foo y Gwendy Lee, Yoëlly Tromp, Raul Tromp, dr. Pom y Annie Kock.
Famia: Geerman, Ruiz, Bergrok, Tromp, Tehran, Figaroa, Croes, Danje, Kelly, Jansen, Orman, Farro, Dirksz, Thiel, Hernandez, Oduber, Rasmijn y demas famia na Aruba y Hulanda ta invita tur amigonan, bisiñanan, miembronan di SAC, ex-coleganan di ministério di labor, cultura, deporte y KPA y SVB y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar: Diasabra 13 september 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Anna pa santana Catolico na Noord. Enid lo ta reposa for di 2'or di atardi den Mis Sta. Anna.

Adres pa condolencia: **Kamay 27-N**
Diahuebs 11 y Diabierna 12 september 2008
di 7 or pa 9 or di anochi.

Nos disculpa si acaso nos por a lubida di menciona algun famia den nos tristesa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita de condolencia na cas.



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.

ORACIONES AL EMPEZAR LA CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA
Señal de la cruz
El Padre Nuestro
El Ave María
El Credo de los Apóstoles
Divina Misericordia - Coronilla / Chapleta

SEÑAL DE LA CRUZ

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. AMÉN.

CREDO DE LOS APOSTOLES

Creo en Dios Padre Todopoderoso, Creador del Cielo y de la tierra, y en Jesucristo su Único Hijo, Nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo; nació de Santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos, está sentado a la diestra de Dios Padre Todopoderoso; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, en la Santa Iglesia Católica, en la Comunión de los Santos, en el perdón de los pecados, en la resurrección de la carne, y en la vida eterna. Amé
n.

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.
Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.

EL AVE MARÍA

Dios te salve María, llena eres de Gracia, El Señor es contigo, bendita Tú eres entre todas las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.
Santa María Madre de Dios, ruega por nosotros los pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.

EL GLORIA

Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo. Como era en el principio, es ahora y siempre por los siglos de los siglos. Amén.

Disko kompakto di Ronnu Kock dedika na Boneiru

KRALENDIJK -- Durante su estadia na Aruba resientemente, sr. Arends a aserká sr.Byron Tromp, ku e petishon pa entregá un disko kompakto dediká na Boneiru na e Komishon di Dia di Boneiru. Den kuadro di selebrashon di 70 aña di Club Union Mutualista Boneriano na Aruba, sr. Ronny Kock a komponé diferente kantika i dediká esaki na Boneiru. Su petishon tabata pa den e siman di Dia di Boneiru laga e kantikanan zona riba radio emisoranan pa pueblo kompletu por disfrutá di dje.

Despues lo bai hasi máksimo esfuerso pa hasi posibel pa esnan interesá opténé un ehemplar di e cd. Pa kumpli ku sr. Ronny Kock su petishon, Byron Tromp a hasi entrega di e disko kompakto na Gerladine Dammers, kende ta presidente di e komishon di Dia di Boneiru 2008. Sr. Tromp ta duna un splikashon kòrtiku di e kantikanan, i ta mustra ku por haña e letranan tambe den e disko kompakto. Sra. Dammers ta gradisí pa e gesto, i ta splika ku hustamente e aña aki a disidí pa traha mas riba e konsientisashon di patriotismo serka e pueblo boneriano. Komo tal a inisiá e aña aki ku un festival krioyo Kanta Nos Boneiru. E disko kompakto di Ronny Kock ta yega nèt na ora, pa huntu ku e kantika ganador di e festival, konsientisá e pueblo pa medio di músika. Riba potrèt por mira momentu ku Byron Tromp ta duna splikashon di e disko kompakto, i ta hasi entrega di esaki na Gerladine Dammers.



THE CINEMAS

SCHEDULE VALID TILL SEPTEMBER 16

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Movie					
R	PINEAPPLE EXPRESS (NEW)	daily:	4:30	6:45	9:00	
		matinee:	12:00	2:15	late show:	11:15
R	ELEGY	daily:		7:00	9:10	
		matinee:			late show:	11:20
PG-13	BABYLON AD	daily:	4:10	6:05	8:00	9:55
		matinee:	12:20	2:15	late show:	11:50
G	SPACE CHIMPS	daily:	5:10			
		matinee:	11:50	1:35	3:20	
R	STEP BROTHERS	daily:	4:15	6:15	8:15	10:15
		matinee:	12:15	2:15	late show:	12:15
R	DEATH RACE	daily:	4:05	5:50	7:40	9:30
		matinee:	12:25	2:15	late show:	11:20
PG	JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH	daily:	4:05	6:05	8:10	10:10
		matinee:	12:05	2:05	late show:	12:10

AT PASEO HERENCIA

Rating	Movie					
R	PINEAPPLE EXPRESS (NEW)	daily:	4:55	7:10	9:25	
		matinee:	12:25	2:20	late show:	11:40
PG-13	THE ROCKER (NEW)	daily:	4:45	6:55	9:10	
		matinee:	12:20	2:30	late show:	11:20
PG-13	BABYLON AD	daily:	4:00	6:00	8:00	10:00
		matinee:	12:00	2:00	late show:	12:00
PG-13	MAMA MIA	daily:	4:40	7:00	9:10	11:25
		matinee:	12:15	2:30	late show:	
R	STEP BROTHERS	daily:	4:05	6:05	8:05	10:05
		matinee:	12:05	2:05	late show:	12:05
R	MIRRORS	daily:	4:50	7:05	9:20	
		matinee:	12:10	2:30	late show:	11:40

DRIVE-IN September 11 – September 14

PG JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH
Thursday: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

PG JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH
Saturday: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00

Matinee: sat & sun | Late show: Fri & Sat

InterTRANSFER MoneyGram International

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2651 — 12 September 2008

PLACA EXTRANHERO PUBLICO (Vreemde Valuta)	COMPRA (Bank Papieren)	COMPRA (Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen)		BENTA NA (Verkoop aan Publiek)
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.64	1.66		1.68
CHF (per CHF 100)	156.17	156.89		157.69
GBP	3.06	3.11		3.17
JPY (per JPY 10.000)	165.40	166.91		168.58
EUR (per EUR 100)	245.93	248.17		250.67
DKK (per DKK 100)	32.33	33.05		33.85
NOK (per NOK 100)	29.68	30.40		31.20
SEK (per SEK 100)	25.10	25.82		26.62

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeros: Cambio y Capitales, Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER
Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building Kerkstraat 2-B | San Nicolaas B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente: 588-7919